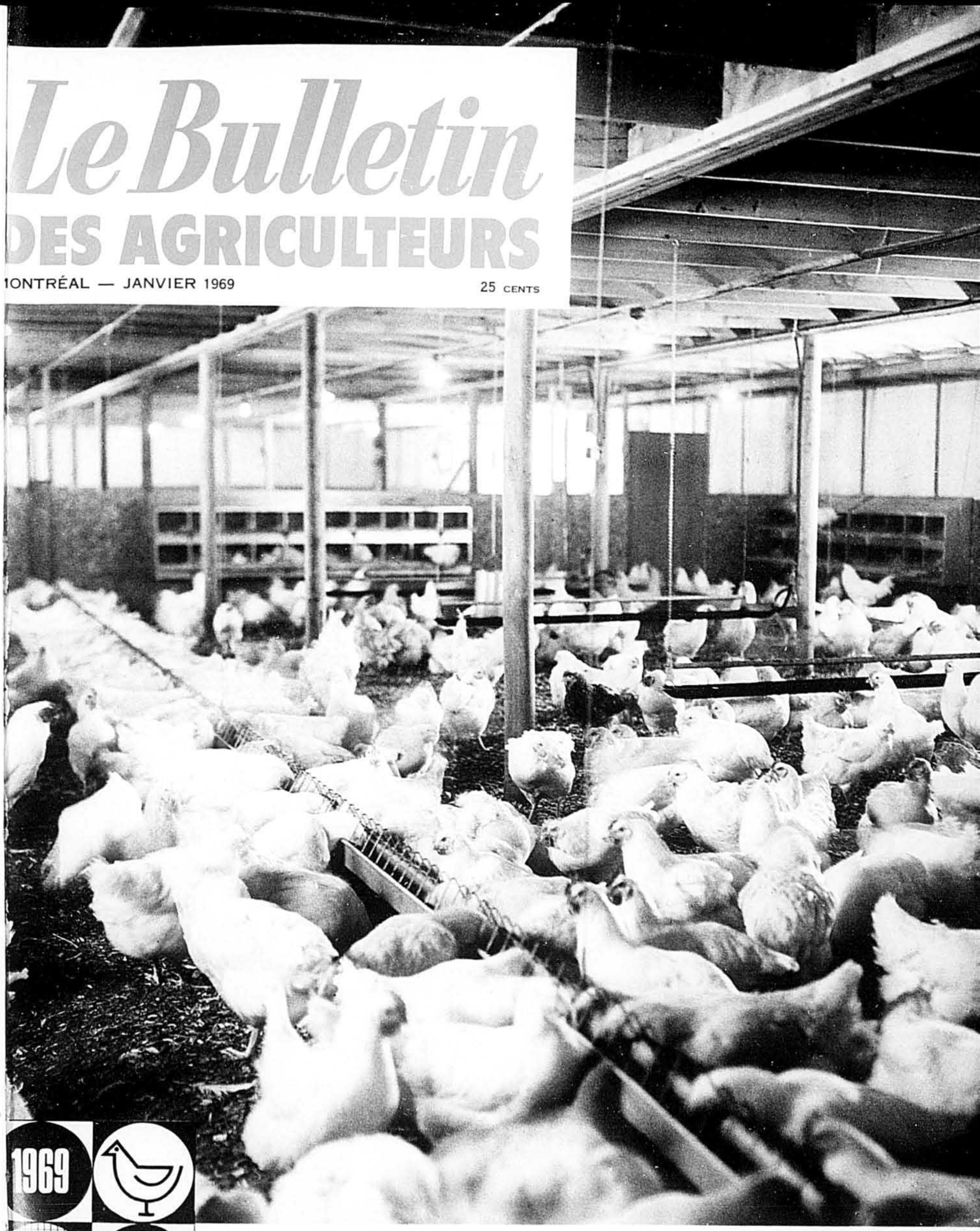
# Le Bulletin DES AGRICULTEURS

MONTRÉAL — JANVIER 1969

25 CENTS

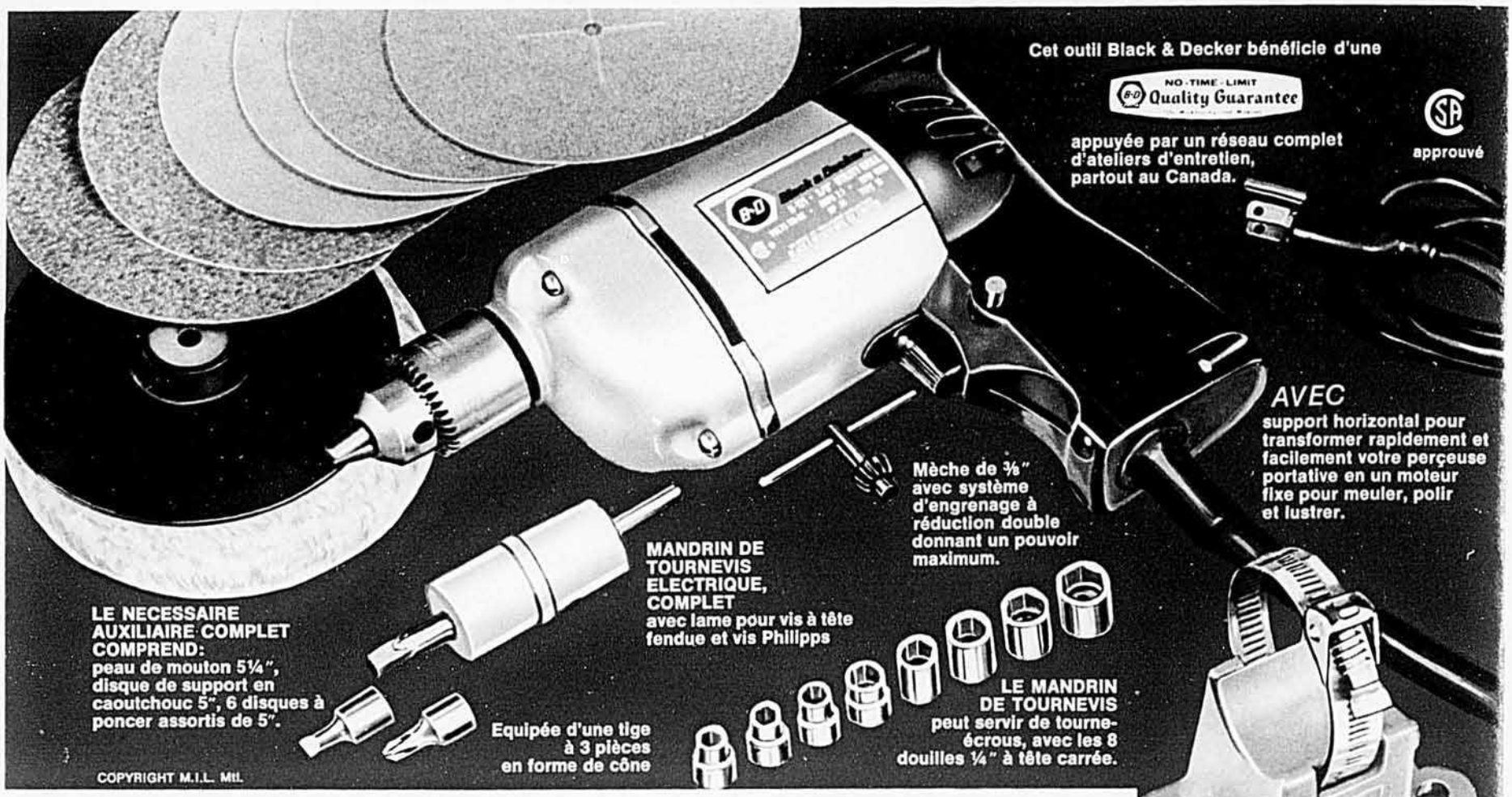


1969

CINQUANTIÈME NUMÉRO AVICOLE ANNUEL (page 10)

51e ANNÉE

le magazine
favori
de la famille
rurale

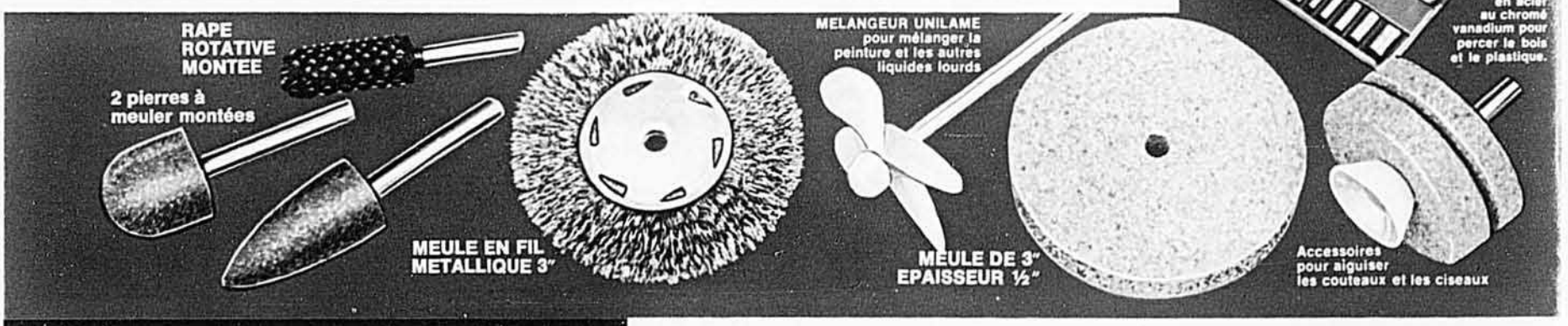



## SONGEZ A TOUTES LES ÉCONOMIES QUE VOUS POURREZ FAIRE AVEC CETTE

# PERCEUSE ELECTRIQUE BLACK & DECKER ⅜"

### Avec ensemble complet d'accessoires—36 pièces

ENFIN! Sous l'étiquette Black & Decker, la marque d'outils électriques la plus réputée, cet extraordinaire ensemble complet d'outils, avec une perçeuse d'une puissance idéale pour les bricoleurs comme pour les professionnels. Beaucoup plus puissante que la ¼" ordinaire, la perçeuse ⅜" est capable de réaliser pratiquement tous les travaux. Elle vous permettra de perforer le bois dur, la maçonnerie en plastique, etc. jusqu'à ¾", et les métaux, y compris l'acier, jusqu'à ⅜".






CONSTRUIT PAR LES FABRICANTS DES OUTILS ELECTRIQUES LES PLUS REPUTES AU MONDE

Cet outil électrique vous permettra de réaliser tous vos projets! Il est à la fois une perçeuse portative, une perçeuse fixe, une meuleuse, une sableuse, une polisseuse, un tournevis, un tourne-écrous, un mélangeur à peinture, un outil à enlever la rouille, à aiguiser les couteaux, les ciseaux, etc. Vous serez émerveillé de voir ce que votre nécessaire complet d'atelier vous permettra de réaliser. Demandez-le aujourd'hui!

**SEULEMENT $100 COMPTANT**

**$39.95 AU COMPLET**

## REMPLISSEZ ET POSTEZ CE COUPON DÈS AUJOURD'HUI!

**ACHATS-ÉCLAIR,** 2405 CHEMIN DUNCAN Montréal 306, P.Q. — Tél.: 735-1646 LB-1-69

Expédiez-moi la perceuse électrique "Black & Decker" avec accessoires, port dû.

☐ Ci-joint $1.00 plus taxe de vente et je paierai le solde plus de légers frais budgétaires à raison de $5.00 par mois.

*Je désire économiser et profiter du Boni:*

☐ Je paierai $39.95 plus taxe de vente sur livraison.

☐ Ci-joint mandat-poste de $39.95 plus taxe de vente.

Mme/Mlle/M. .....
Nom Prénom Téléphone

.....
Adresse Ville Comté Province

.....
Nom et adresse de l'employeur

J'ai déjà un compte No ..... Livrez via C.N.R. ☐ C.P.R. ☐

HEURES D'AFFAIRES: 9 A.M.-4.30 P.M. TOUS LES JOURS - FERMÉ LE SAMEDI

COMPTOIR POSTAL ACHATS-ÉCLAIR À VOTRE SERVICE

**2405 CHEMIN DUNCAN**
**MONTRÉAL 9, P.Q. — TÉL. 735-1646**

*POUR PAIEMENT COMPTANT SEULEMENT*

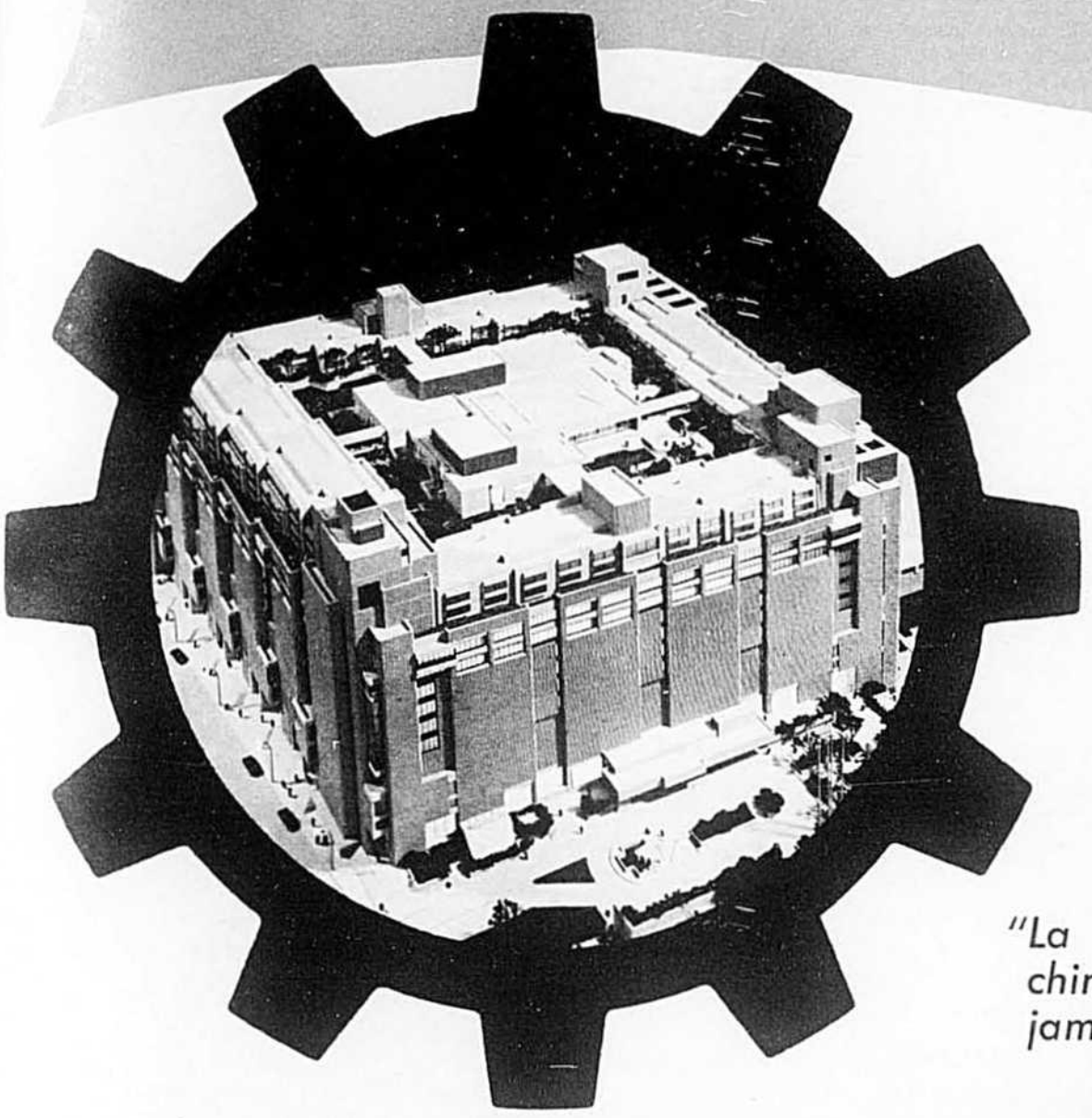
**Un attrayant ensemble de fumeur, en céramique de 3 morceaux, comprenant un briquet, un cendrier et un porte-cigarettes.**

Boni

SATISFACTION GARANTIE OU ARGENT IMMÉDIATEMENT REMIS

# SALON INTERNATIONAL DE LA MACHINE AGRICOLE ET SALON DES INDUSTRIES AVICOLES

**PLACE BONAVENTURE**



## 6-9 FÉVRIER

**10 HRES A.M. À 6 HRES P.M.**

*"La plus vaste présentation de machines et d'équipements agricoles jamais présentée au Québec."*

**FACILITÉS D'ACCÈS :**

MÉTRO — CHEMINS DE FER — ROUTE TRANSCANADIENNE — AUTOROUTE BONAVENTURE

**GRAND STATIONNEMENT INTÉRIEUR ET EXTÉRIEUR :** A Place Bonaventure

LES PLUS GRANDES MARQUES
de tracteurs, de machines et
d'équipements agricoles au monde
SOUS UN MÊME TOIT

AVANT DE FAIRE UN ACHAT, VENEZ LES VOIR, LES EXAMINER, LES COMPARER AU SALON DE LA MACHINE AGRICOLE.

## GRAND PRIX

**Pour cultivateurs et leurs épouses**

**CONCOURS :**
Voyage à Paris pour 2 personnes

**GRACIEUSETÉ :**
Banque Canadienne Nationale

**INSCRIPTION :**
Kiosque BCN

*Cette année, au Salon, tout le monde y va, c'est si facile !*

## COUPON-BONUS

**Déposez ce coupon au kiosque de la "Terre de Chez-Nous," Aréna Maurice-Richard, il vous donne droit au tirage d'un magnifique TÉLÉVISEUR COULEUR, gracieuseté de la "Terre de Chez-Nous," Simpsons-Sears et le Salon.**

NOM .....

ADRESSE ..... TÉL. .....
(lettres moulées)

APPRENEZ À PRIX MODIQUE LE MÉTIER D'OPÉRATEUR DE MACHINERIE LOURDE TEL QUE :

- BULLDOZER
- LOADER
- LOADER B'DIGGER (Pépine)
- PELLE MÉCANIQUE D'STICK
- BACK DIGGER

L'école détient un permis en vertu de la loi des écoles professionnelles privées.

INSTITUT D'OPÉRATEURS DE MACHINERIE LOURDE DU QUÉBEC INC.
C.P. 608, DRUMMONDVILLE, QUÉ.
Ecrivez pour plus d'informations à :

Nom:.....

Adresse.....

Tél.:..... Age.....

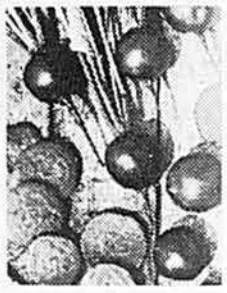
Nom du père:.....

STOKES

CULTIVATEURS DE SEMENCE DE QUALITÉ ET SPÉCIALISTES DE SEMENCE DEPUIS 1881
SERVANT LES CULTIVATEURS COMMERCIAUX AVEC DES SÉLECTIONS SPÉCIALES DE
GRAINES DE FLEURS ET DE LÉGUMES

NOUVELLES SÉLECTIONS COMMERCIALES





**GARDEN TREAT,** hâtif, de très bonne qualité, très sucré, 12 rangs — jaune beurre.

**VERMILION,** rouge sang, de forme globulaire, la meilleure betterave pour le marché.



Chou Fleur Hybride **Snow King,** mûrit une récolte environ 10 jours plus tôt que tout autre chou-fleur.



Blé d'Inde **Polar Vee,** hâtif, tolérant au froid. **Butter Vee,** nouveau hâtif. **Market Vee** et **Summer Treat** sont tous deux pour la récolte principale et ont la même forme que Seneca Chief.



Chou **Storage Green,** un nouveau chou pour les conserves lequel a une courte tige et retient une couleur vert pomme pâle jusqu'au printemps. Les têtes sont très dures.



Concombre **Marketmore,** tolérant au mosaïque et à la galle; les fruits vert foncé sont semblables à Marketer. Produit d'abondantes récoltes de concombres hâtifs.



Oignon Hybride **Exporter,** produit des oignons de très bonne qualité, plus gros que Autumn Spice.



Piment **Vinette,** une nouvelle variété hâtive de couleur rouge, avec une écorce épaisse et qui produit une abondante récolte. **Ace Hybride,** une nouveau hybride hâtif du type La Merveille de Californie.



Tomate **New Yorker,** tolérante au verticilium et à la brouissure tardive. Variété hâtive, plus grosse que Boule de Feu et très productive. **Campbell 1327,** tolérante au verticilium et au fusarium, récolte principale.



**NOUVELLES FLEURS pour Les Cultivateurs de Plantes de Plates-Bandes.**
Sélections extra spéciales pour plaire les meilleurs cultivateurs.

- Oeillet d'Inde—**King Tut**
- Alysse—**Snow Cloth Select**
- Coleus Hybride—**Bellevue Blend**



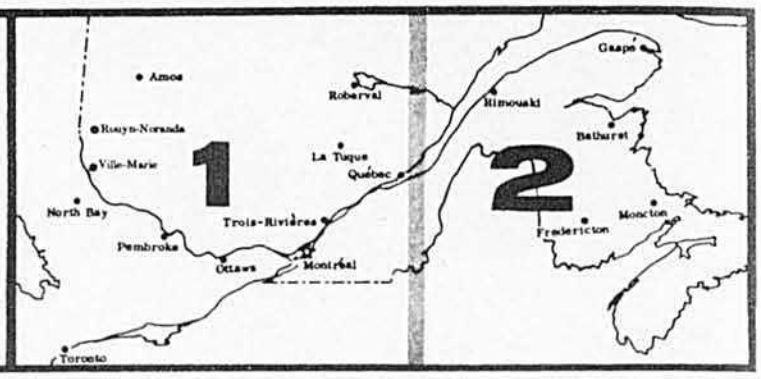

**SEMENCES STOKES LTÉE.**
ST. CATHARINES, ONTARIO

ÉCRIVEZ DÈS AUJOURD'HUI
pour notre nouveau catalogue 1969 *en français*
40 NOUVELLES VARIÉTÉS POUR 1969

POUR LE MOIS DE FÉVRIER

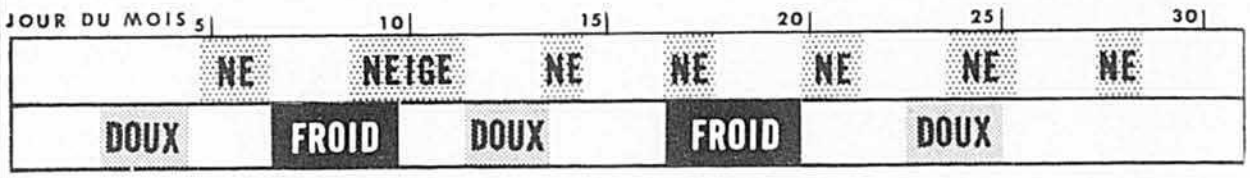
# NOS PRONOSTICS*

RÉSUMÉ: Les précipitations en février seront sous la normale dans plusieurs régions, sauf en Gaspésie et au Nouveau-Brunswick où elles seront près à légèrement au-dessus de la moyenne. On prévoit des tempêtes surtout entre le 9 et le 18. Les vagues de froid seront rares et de peu de durée. La moyenne de la température sera au-dessus de la normale.




NOTE: Ces pronostics ont été préparés à l'aide du compilateur électronique UNIVAC. L'expérience a prouvé qu'ils étaient justes dans la très grande majorité des cas. Les précipitations et le degré de température ne sont pas nécessairement prévus pour votre ferme mais bien pour votre région. Aussi, si on prévoit de la neige entre le 8 et le 11 février, cela ne veut pas dire qu'il neigera continuellement durant cette période mais que vous devez vous attendre à de la neige au cours de cette période.

## 1




### RÉGION DE L'ABITIBI — TÉMISCAMINGUE

Un temps plus doux que la normale et des précipitations au-dessous, moins de 1 pouce dans plusieurs localités. Temps sec la première semaine avec seulement une légère chute de neige vers le 5. De la neige pour une couple de jours entre le 8 et le 11, vers le 14. Neige poudreuse les 20, 24 et 28. Froid du 7 au 9 et durant quelques jours commençant le 17; le mercure descendra entre 25 et 35° sous zéro. Plus doux vers les 3, 4, 23 et 24.

### VALLÉE DE L'OUTAOUAIS

Le total des précipitations devrait être, pour cette région, de un à deux pouces en février. Tempête entre le 9 et le 14. Neige légère vers les 5, 25, 26 et 28. Temps plus doux que d'habitude. Le mercure grimpera à 30° durant quelques jours vers les 3, 13 et 24. Froid le 7 et entre le 17 et le 19; le thermomètre tombera à 15° sous zéro.

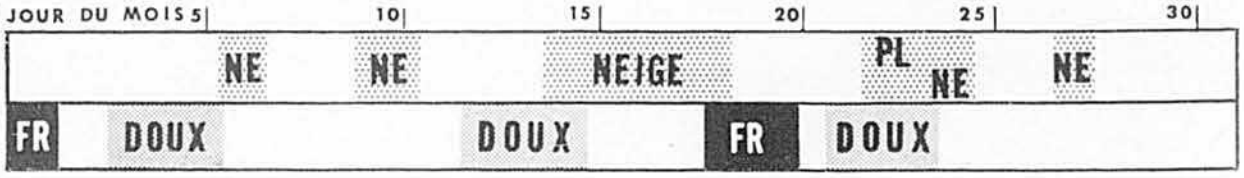
### RÉGION DE MONTRÉAL ET DES CANTONS DE L'EST

Plus doux et plus sec en février. Beau et doux les quatre premiers jours; il fera environ 40°. Neige légère les 5 et 6 suivie de temps froid. Une tempête de neige abondante autour du 10 et du 11. Beau et plus doux le 12 et le 13. Neige le 14. Neige dispersée le 17 et froid. Par la suite, beau durant quelques jours et plus doux. Neige légère le 24 et le 25 accompagnée de vent. Neige légère aussi à la fin du mois.

### RÉGION DU LAC ST-JEAN — CHICOUTIMI

Les précipitations varieront de près à au-dessous de la normale en février. Neige légère vers le 6, pendant quelques jours vers le 10 et le 14, les 17 et 21. Vents violents le 24 et le 25 et neige poudreuse. La température sera au-dessus de la normale. Temps doux vers les 3 et 4, les 22 et 23; il fera environ 30°. Cependant au cours des vagues de froid vers le 8 et le 18, le mercure descendra entre 20 et 40° sous zéro.

## 2




### GASPÉSIE ET NOUVEAU-BRUNSWICK

Beau et relativement doux au cours des douze premiers jours et à la fin du mois. Froid le 1er. Le mercure montera à 40° entre le 3 et le 5. Neige dispersée vers le 6. Un peu de neige vers le 9 et le 10. Doux et humide vers le 12 avec possibilité de pluie. Des vents violents accompagnant une tempête de neige affecteront certaines localités durant plusieurs jours entre le 14 et le 18. Brève période de temps froid. Beaucoup plus doux autour du 20; de la pluie verglaçante et de la neige les deux jours suivants. Le total des précipitations pour le mois sera près de la normale dans presque toute la région, légèrement au-dessus dans la partie est du Nouveau-Brunswick. La moyenne de la température sera au-dessus de la normale.

*Préparés exclusivement pour Le Bulletin des Agriculteurs par Irving P. Krick Associates, Inc.

Il est interdit de reproduire ces pronostics ou d'en faire un usage commercial sans autorisation écrite.

ABC LE BULLETIN DES AGRICULTEURS, 5670, rue Chauveau, Montréal 426. Succursale: 612 Sherbourne St., Toronto 5, Ont. Un magazine mensuel fondé en 1918. La Compagnie de Publication Rurale Inc. détient des droits réservés sur tout ce qui est publié dans Le Bulletin des Agriculteurs. Abonnement : $2.00 pour un an, $3.00 pour deux ans, $4.00 pour trois ans, $5.00 pour 5 ans, payable d'avance. Les renouvellements doivent être signés du nom et des mêmes initiales apparaissant sur la bande d'adresse, afin de prévenir la duplication. Les abonnés en donnant leur changement d'adresse devront aussi mentionner leur adresse précédente et l'adresse du nouveau bureau de poste. Le Ministère des Postes, à Ottawa, a autorisé l'affranchissement en numéraire et l'envoi comme objet de la deuxième classe de la présente publication.

# LE 1250

# AGILE - VIGOUREUX - NERVEUX

## CATÉGORIE: 2-3 SOCS

OLIVER




## *C'est le tracteur idéal pour un grand nombre de fermes du Québec*

N.B. — Le 1250 possède la puissance certifiée OLIVER exclusive. Vous payez seulement pour les forces utiles du moteur OLIVER 1250.

Toutes les caractéristiques qui ont fait la grande renommée internationale de tous les tracteurs OLIVER vous les retrouvez dans le 1250.

- Moteur nerveux de 4 cylindres.
- Blocage de différentiel.
- Attache à 3 points avec contrôle de profondeur.
- Prise de pouvoir vivante.
- Court rayon de braquage.

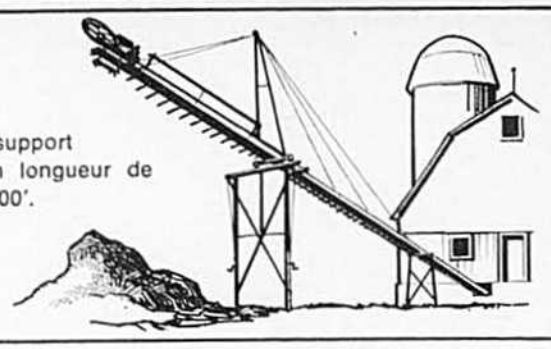
*Avant d'acheter, voyez votre vendeur-Fédérée-OLIVER*

*"Un Vrai Producteur, exige le meilleur...* **OLIVER"**

# COOPÉRATIVE FÉDÉRÉE DE QUÉBEC

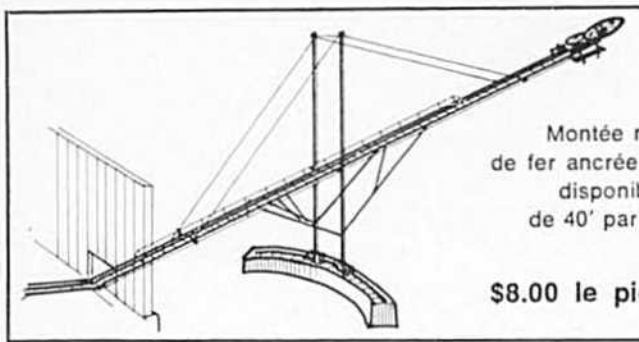
**SERVICE DE LA MACHINERIE ET DE L'OUTILLAGE — 1055 ouest, rue du Marché Central, Montréal, P.Q.**

# L'ÉQUIPEMENT D'ÉTABLE "Iberville" vous ASSURE un MEILLEUR RENDEMENT!



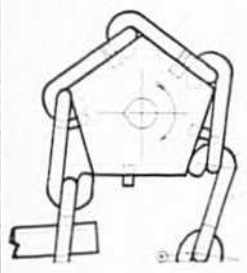
Montée mobile sur support d'acier disponible en longueur de 40' par 5' jusqu'à 100'.

**$7.00 le pied**

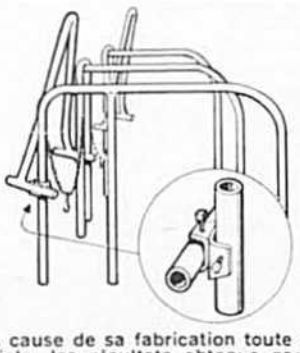


Montée mobile sur base de fer ancrée dans le ciment disponible en longueur de 40' par 5' jusqu'à 100'.

**$8.00 le pied**



Chaque chaînon "haute durée" de la chaîne à 6" à l'intérieur du chaînon. Il est fabriqué d'acier forgé durci. Son diamètre d'un pouce permet une plus grande friction. Il est chimiquement traité à la chaleur pour une plus longue durée. Chaque chaînon de la chaîne a une charge de capacité pour opérer un nettoyeur d'étable de 700 pieds de chaîne.
**Chaîne garantie pour 10 ans.**



A cause de sa fabrication toute spéciale, les résultats obtenus par les cultivateurs satisfaits qui en ont fait l'installation, permettent au manufacturier des stalles "IBERVILLE" de garantir le confort et la propreté du troupeau de leur client.

**PRIX :**

**Chaîne :** $2.25 le pied | **Coin :** $20.00 chacun | **Transmission :** $325.00

**Elévateur mobile :** $7.00 et $8.00 le pied (tel qu'illustré)
**Elévateur fixe :** $5.00
**Stalle avec joug :** $20.00 par vache

**Moteur 3 forces :** $230.00
**Moteur 2 forces :** $190.00 (Boîte électrique du moteur gratuite)

*spécial !*

Jusqu'à 30% d'escompte au premier client d'une paroisse où il n'y a pas d'installations Iberville en opération. Offre valable jusqu'à la fin du prochain Salon de l'Agriculture.

10ième ANNIVERSAIRE toujours la même chaîne, la même garantie et le même bas prix.

Vendeurs et distributeurs demandés

## MACHINERIE IBERVILLE LIMITÉE

Manufacturiers d'équipements de ferme

R.R. 2 - Rang St-Edouard ● Iberville, P.Q.

## LES BÂTISSES D'ACIER AU PRIX LE PLUS BAS

USC ARCHIDROME

UN PRODUIT DE LA CORPORATION D'ACIER UNGAVA LTÉE
MANUFACTURIERS D'ARCHIDROME* ET DE WONDER BUILDING*
*Marques déposées



- Construisez vous-même votre grange à l'épreuve du feu, remise à machinerie, étable ou autre, en utilisant une main d'oeuvre non spécialisée.
- Aucune fondation ni outils spéciaux requis.
- Variété de largeurs jusqu'à 150 pi.

TERRITOIRES DE DISTRIBUTION DISPONIBLES

B-1

À: ARCHIDROME, Suite 120, 6000 est, boul. Métropolitain, Montréal

Sans obligation de ma part, je désire avoir plus de renseignements sur une bâtisse Archidrome de ..... pieds de largeur et ..... pieds de longueur.

Nom .....

Adresse .....

Comté ..... Prov. ..... Tél. .....



Janvier 1969
(publié le 25 du mois)

# Le Bulletin DES AGRICULTEURS

51e année, No 1



**AGRICULTURE**

*Production laitière*
Moïse Cossette et Jean-Paul Lemay, agronomes 8

*Jeunes éleveurs, comment choisirez-vous votre génisse en 1969 ?* .. 50

**20e NUMÉRO AVICOLE ANNUEL**

*L'aviculture de demain, encore plus industrialisée*
François Planté, agronome 11

*Le contrôle des maladies progresse sans cesse*
Dr Roland Filion, m.v. 12

*Qui fait les bonnes pondeuses ?* ..... P. H. Marsot, agronome 13

*Hervé Poirier, producteur d'oeufs d'incubation*
Moïse Cossette, agronome 14

*Ces fameuses condamnations à l'abattoir* .. J.-B. Roy, agronome 16

*Retirez-vous le maximum de vos investissements en moulée ?*
P. H. Marsot, agronome 19

**CHRONIQUES**

*Nos pronostics pour le mois de février* ..... 4

*Dates à retenir* ..... 25

*C'est nouveau!* ..... 26 et 42

*Onésime* ..... Albert Chartier 40

*Le cultivateur devant la loi* ..... 47

*Séraphin* ..... Claude-Henri Grignon 49

*Les mots croisés* ..... 54

**NOUVELLE**

*Le Père Bougonneux* ..... Claude-Henri Grignon 52

**VOTRE DOMAINE MADAME**

*La cathéchèse ... ça rime à quoi ?* ..... Alice Ber 31

*A la soupe!* ..... Berthe Mirepoix 32

*Songez au printemps (patrons)* ..... 34

*Sac de fantaisie pour les souliers* ..... Yvonne A. Cloutier 35

*Service à déjeuner (tissage)* ..... Germaine Galerneau 36

*Le courrier* ..... Alice Ber 38



Mme LUCILLE FONTAINE DAVIS ..... *présidente*

**Rédaction**

CLAUDE CHOQUETTE, agronome ..... *rédacteur en chef*
MOÏSE COSSETTE, agronome ..... *rédacteur*
ALICE BER (Jeanne Grisé-Allard) ..... *rédactrice féminine*
P.-H. MARSOT, agronome ..... *aviculture*
JEAN-PAUL LEMAY et GASPARD LALANDE, agronomes ..... *productions animales, production laitière, production porcine*
JEAN-MARIE FORTIN, agronome ..... *machinerie et construction*

**Service de la publicité**

JACQUES LAUZON ..... *directeur*

# *Notre page couverture*



*(Photo, Le Bulletin des Agriculteurs par Paul Taillefer)*

La ferme Colibri, à Wickham, où a été prise la photo-couverture de ce numéro, est un exemple frappant de l'évolution de notre aviculture.

Il n'y a pas si longtemps, des fermes de ce genre, orientées exclusivement vers la production d'oeufs d'incubation, étaient inexistantes au Québec. Aujourd'hui, les couvoiriers les plus importants comptent de plus en plus sur de grosses fermes de production d'oeufs d'incubation. Pour les couvoirs, c'est une question d'efficacité et aussi une question de régularité dans les approvisionnements, tant en quantité qu'en qualité.

Les pondeuses de sept mois (lignée à chair) que montre notre photo, sont logées dans l'un des six poulaillers de la ferme Colibri. Chacun des six poulaillers a une capacité d'au moins 5,500 oiseaux. Cette ferme appartient à MM. Gérard Boire et Boisjoly, de Wickham, et à M. Beaulieu, de Drummondville. Elle a été mise sur pied en vue d'alimenter, du moins en partie, le couvoir Boire et Frère, propriété de M. Gérard Boire.

## L'un des premiers couvoirs du Québec

Rares sont les aviculteurs qui ne connaissent pas Gérard Boire. Il fut l'un des premiers, dès 1930, à exploiter un couvoir au Québec. Trois ans auparavant, sur la ferme actuelle de Wickham, il s'était lancé dans la production des oeufs de consommation. A l'époque, son poulailler de 60' x 20' était considéré imposant.

Parlant de l'équipement de son premier couvoir, M. Boire rappelle combien "une commande de 500 poussins était remarquée". Et cet autre souvenir : "A ce temps-là, les commandes s'échelonnaient sur une période de cinq ou six mois par année". Il élevait aussi de la poulette qu'il vendait à différents âges.

Jusqu'en 1947, le couvoir Boire a grossi lentement et, il semble bien, sûrement. La capacité était alors de 57,000 oeufs. Puis vinrent les années '50 et la grande vogue du poulet de gril. Comme ce fut le cas pour d'autres couvoiriers, c'est le poulet de gril qui a permis à M. Boire d'augmenter considérablement ses effectifs au cours des 15 dernières an-

*(suite à la page 45)*


**AUGMENTEZ VOTRE PRODUCTION AVEC PIONEER**

Tirez le maximum de votre scie mécanique. Faites usage des authentiques chaînes et accessoires pour scies Pioneer

Pioneer est le seul fabricant
qui vous offre une gamme complète de
chaînes et accessoires
de scies pour *toutes* les marques

Voyez sans retard votre concessionnaire Pioneer

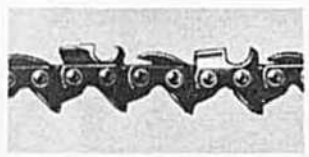


CHAÎNE DE SCIE PIONEER

**"À DENTS DE CASTOR"**

Le modèle "à dents de castor" a été mis au point par Pioneer pour les chaînes Sureguard et Duracut. Les dents de coupe sont plus longues et durent davantage... elles créent moins de vibrations et donnent ainsi plus de rendement avec moins d'efforts.

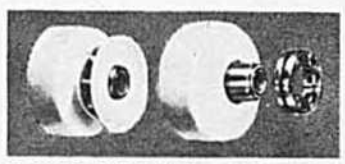
Le même savoir-faire technique a participé à la création par Pioneer d'une gamme complète de produits. Vous connaissez ce savoir-faire et vous pouvez compter sur lui. C'est pourquoi vous pouvez de plus en plus vous tourner vers Pioneer pour tous vos besoins de chaînes et accessoires de scies.



**SUREGUARD** – La chaîne de scie sans à-coup ni recul pourvue d'une queue exclusive qui accroît la sécurité. Vendue le même prix que les chaînes ordinaires de scies. Adaptée à tout modèle ou marque de scie mécanique. Au choix: pas de 3/8" et de 4".



**DURACUT** – La chaîne déchiqueteuse la plus rapide, la plus souple, la plus forte sur le marché. Adaptée à tous les modèles et marques de scies. Au choix: pas de 3/8", .4", 7/16" et ½".



**PIGNONS DURADRIVE** en étoiles – Pour toutes les marques populaires de scies mécaniques – Coussinets prélubrifiés – Type à rebord et à alignement automatique – Disponibles pour toute scie à ensemble de tambour d'embrayage et cannelures – Segments remplaçables pour accroître la durée des pignons – Soutien accru de la chaîne.




**BARRES-GUIDES DURARAIL** – Adaptées à tous les modèles et marques – Plus de stellite à la pointe pour résister davantage à l'usure – Alliage d'acier robuste et uniforme – Meilleure entrée de la chaîne, diminuant l'usure de la chaîne et de la barre.




**BARRES-GUIDES À NEZ À ROULEAU DURAROLL** – Rapidité de coupe accrue de 20% – Le nez à rouleau remplaçable va jusqu'à tripler la durée de la barre – Moins d'efforts du moteur – Frottement moindre.

**OUTILS D'ENTRETIEN DES CHAÎNES**

• 10 outils d'entretien des chaînes pour effectuer vous-même les réparations au chantier.

1. File-N-Joint pour aiguiser la chaîne avec précision
2. File-N-Guide pour aiguiser la chaîne avec précision
3. Guide-A-File: une seule lime avec manche
4. Break-and Mend: commode pour réparer les chaînes
5. Rupteur de chaîne Pok-Ette
6. Manche d'aide pour travail à deux hommes
7. Guide-lime: maintient l'inclinaison pour l'aiguisage
8. Protège-chaîne: recouvrement de plastique glissé en place
9. Coins de plastique: 5", 7", 9" et 11"
10. Manche de lime Pioneer (adapté à toute lime)

PIONEER

**CHAÎNE ET ACCESSOIRES DE SCIES**

Peterborough, Canada • UNE GAMME COMPLÈTE DE SCIES MÉCANIQUES RÉPONDANT À TOUTES LES EXIGENCES.

**Distribution: PIONEER CHAIN SAWS INC., LACHUTE, Qué., QUÉBEC, Qué. et MONCTON, N.-B.**

# PRODUCTION LAITIÈRE

## Le stade de la lactation influence le classement

Quand un éleveur de bovins de race pure décide de participer à une exposition importante, où il sait qu'il aura à affronter des concurrents sérieux, il met toutes les chances de son côté, d'abord en décidant longtemps à l'avance que telle vache prometteuse doit vêler à tel moment pour paraître à son mieux le jour de l'exposition. C'est le résultat de l'expérience.

Le même principe vaut quand il s'agit de faire classer ses vaches. Tous les éleveurs savent que le classement de telle vache aurait pu être meilleur si le classificateur était passé deux mois plus tôt.

Quel est exactement l'influence du stade de la lactation sur le classement de ses animaux ? Les spécialistes de l'Université du Wisconsin ont tenté de l'apprécier en étudiant le classement de 2,500 vaches Holstein choisies dans 41 troupeaux de cet état. Ces vaches ont été classifiées à divers stades de lactation au cours de leur existence et elles furent reclassifiées tous les 16 mois.

On a ainsi découvert que le classement variait avec l'âge et avec le stade de la lactation de l'animal, autant dans le pointage total que dans le pointage accordé à chacun des postes de la feuille de pointage, soit l'apparence générale, les caractères laitiers, la capacité d'ingestion, le système mammaire, etc.

Le plus haut pointage a été accordés aux bêtes qui étaient dans leur premier mois de lactation, alors que le pointage le plus bas est allé à celles qui étaient en lactation depuis sept mois.

La différence moyenne la plus grande entre le premier et le septième mois a été de 3.04 points et elle s'est trouvée chez des vaches âgées de cinq ans.

C'est la conclusion générale mais en détaillant chacun des points sur lesquels a porté le classement, on découvre certaines variations intéressantes. Par exemple, le pointage accordé pour le développement ou capacité d'ingestion baissait rapidement du premier au troisième mois et il remontait graduellement du troisième au dixième mois. Les caractères laitiers amélioraient le pointage depuis le début de la lactation jusqu'au troisième mois, ils commençaient à l'abaisser à partir du cinquième mois et ils étaient bien en bas de la moyenne dans les deux derniers mois de la lactation. C'est dans le premier mois que le système mammaire méritait le plus haut pointage, alors que le plus bas était pour le septième mois.

C'est l'ensemble de tous ces points qui détermine le classement final et, puisque des variations de plus de trois points peuvent être enregistrées entre les divers stades de lactation auxquels la classification du troupeau est faite, on comprend que des vaches puissent tomber dans une catégorie inférieure à celle qu'on espérait qu'elle aurait. Là peut être l'explication ! D'autres y verront une directive à suivre pour améliorer le classement de telle vache sur laquelle ils fondent leurs espoirs. Il ne leur restera qu'un impondérable: essayer de prévoir la date à laquelle le classificateur passera.

**Moïse Cossette, agronome**


# Comment profiter des avantages des meilleurs épandeurs à un prix d'aubaine: $744.00*

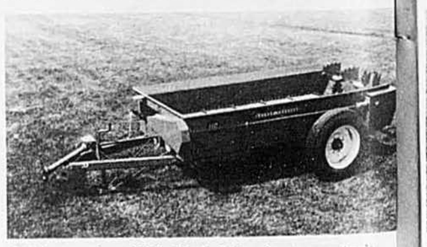



Le gros MF 160 de 160 minots avec caisse de 46" de hauteur pour chargement facile.

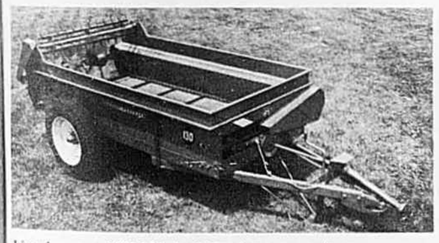
Inutile de chercher une série d'épandeurs possédant plus d'avantages de durée et d'économie que les Massey-Ferguson! Caisse à profil bas pour faciliter le chargement • Lubrification mensuelle ou aux 100 charges • Convoyeur à vitesse variable, ajustable du siège de l'opérateur • Caisse à fond en pointe pour prévenir le blocage • Côtés et porte avant en acier résistant à la corrosion • Plancher de bois traité au penta • Convoyeur à chaîne à nettoyage automatique, résistance moyenne à la tension de 11,250 livres (équipement ordinaire) • Tubes protecteurs en plastique sur l'arbre de transmission pour plus de sécurité.

Et, cependant, avec tous ces avantages, les prix MF sont plus bas que ceux de plusieurs compétiteurs —à partir de $744.00.

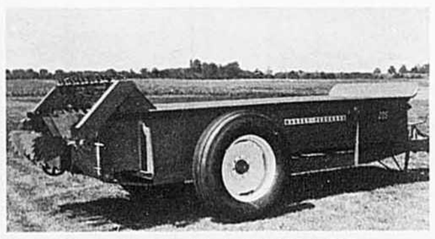
Voyez les meilleurs avantages offerts par l'industrie des épandeurs, tous dans la même série, chez votre marchand autorisé Massey-Ferguson.



*L'économique MF 110 de 110 minots construit pour le transport rapide et l'épandage uniforme. Prix de détail suggéré (dol. can.) moins les pneus, $744. FAB usine.



Un plus gros MF 130 de 130 minots avec deux batteurs. Ses roues de 20" facilitent le transport des charges lourdes. L'épandeur idéal pour les troupeaux moyens.



Le modèle en tête de la série, le MF 205 de 205 minots, est construit pour les plus importants travaux d'épandage. Equipement facultatif: batteur supérieur et porte empêchant le coulage.

Massey-Ferguson Les Innovateurs

Massey-Ferguson Industries Limited, Toronto, Ontario


## Plusieurs causes font varier le pourcentage de gras du lait

Il existe des variations dans le pourcentage de matières grasses du lait d'une vache ou d'un troupeau. Parmi les principaux facteurs, mentionnons :

**1 - Race :**

Parmi les races laitières au Québec, c'est la Jersey qui donne le lait avec le plus haut pourcentage de matières grasses, suivie par les autres races, Guernsey, Canadienne, Ayrshire et Holstein-Friesian.

**2 - Famille ou individualité :**

Dans une même race, il peut y avoir une différence atteignant jusqu'à un pour cent entre des individus et entre diverses lignées.

**3 - Age de la vache :**

Le pourcentage de matières grasses du lait diminue au fur et à mesure que la vache avance en âge. Cette diminution est marquée à partir de la cinquième ou la sixième lactation.

**4 - Condition de la vache au vêlage :**

Il existe une relation étroite entre la condition de la vache au vêlage et le pourcentage de matières grasses du lait. Ce pourcentage est plus élevé lorsque l'animal est en bon état de chair au moment de la parturition.

**5 - Saison de l'année :**

Les vaches vêlant l'automne et l'hiver produisent plus de lait et de gras que celles vêlant le printemps et l'été.

**6 - Lactation :**

C'est généralement lorsque la vache donne sa plus forte production que le pourcentage de matières grasses du lait atteint son plus bas niveau. C'est plus souvent à partir du quatrième mois que le pourcentage de matières grasses commence à monter pour atteindre son maximum aux derniers jours de production.

**7 - Température :**

Une température ambiante trop élevée ou trop basse occasionne en général une baisse du pourcentage de matières grasses, quelle que soit la saison.

**8 - Traite :**

Les vaches s'habituent à un mode de traite. Voilà pourquoi une méthode rationnelle de traire influence probablement le pourcentage de matières grasses du lait. Toute cause qui contribue à l'énervement des vaches durant la traite est susceptible d'exercer une influence néfaste sur le rendement en lait et en gras.

**9 - Troubles au pis :**

La mammite amène généralement une diminution du pourcentage de matières grasses du lait.

**Jean-Paul Lemay, agronome**

## Le poids des veaux à la naissance influence leur croissance

Dans le but d'illustrer les effets du poids à la naissance des veaux, nous rapportons les résultats d'expériences effectuées en Hollande sur 302 veaux issus de vaches Holstein-Friesian et gardés jusqu'à l'âge d'un an dans les mêmes conditions d'alimentation et de régie.

1 - Les veaux mâles sont plus lourds à la naissance que les femelles.

2 - Les veaux nés à l'automne sont plus pesants.

3 - La croissance, durant la première année, est supérieure chez les veaux les plus lourds à la naissance. En effet, il existe une corrélation significative entre le poids à la naissance et le poids à un an.

4 - Les mâles étant plus pesants à la naissance font des gains de poids quotidiens supérieurs.

En résumé, les facteurs suivants ont un effet significatif sur le poids des veaux à la naissance. A ce sujet, il convient de mettre en évidence : la durée de la gestation, l'intervalle entre les vêlages, la production laitière durant la lactation précédente, la durée de tarissement, le poids de la vache, le sexe et le degré de consanguinité du veau.

**Jean-Paul Lemay, agronome**




## Gardez vos volailles alertes et vigoureuses à l'aide de...
## AMPROL*, FLOXAID*, HEPZIDE* et S.Q.*

La SOLUTION AMPROL* (amprolium) aide à traiter les épidémies de coccidiose cœcale chez les volailles. C'est le seul anticoccidien sûr et efficace dont on dispose pour traiter les pondeuses.

FLOXAID* (pénicilline - streptomycine - vitamine) sous une nouvelle formule plus soluble exerce une puissante action antibiotico-vitaminique. Ajouté à l'eau d'abreuvement, il aide à traiter l'entérite, la M. R. C., la crête bleue et la sinusite de même qu'il combat le "stress".

La poudre hydrosoluble HEPZIDE* (nithiazide) aide à traiter l'histomonose (entérohépatite) chez les poulets et les dindons.

La solution S. Q.* (sulfaquinoxaline) sert au traitement de la coccidiose chez les dindons et les poulets, de la typhoïde aviaire et du choléra aviaire aigu chez les poulets et les dindons.

MSD MERCK SHARP & DOHME
OF CANADA LIMITED MONTRÉAL
UNE RECHERCHE GRANDISSANTE AU PROFIT DES ANIMAUX EN CROISSANCE

**Vous pouvez vous procurer ces produits vétérinaires MSD chez vos fournisseurs dont les noms suivent:**

Pharmacie Vétérinaire Universelle, Victoriaville, Québec.

K-Vet Laboratories, Hespeler, Ontario et Montréal, P.Q.

Dominion Veterinary Laboratories, Winnipeg, Manitoba.

A. H. Howard Chemical Company, Orangeville, Ontario et Montréal, P.Q.

*Marque déposée

## PARTNER R16

### Légère mais rapide



En dévissant UNE SEULE vis, on dégage le carburateur, le filtre à air, le cylindre, l'amortisseur d'échappement et la magnéto.

Nouvelle magnéto fournissant une étincelle "chaude" lors de régime bien moins élevé qu'auparavant — la mise en route de la tronçonneuse, même par grand froid, est facile.

Robinet d'huile permettant le réglage de la quantité adéquate d'huile selon le type de bois ou les dimensions.

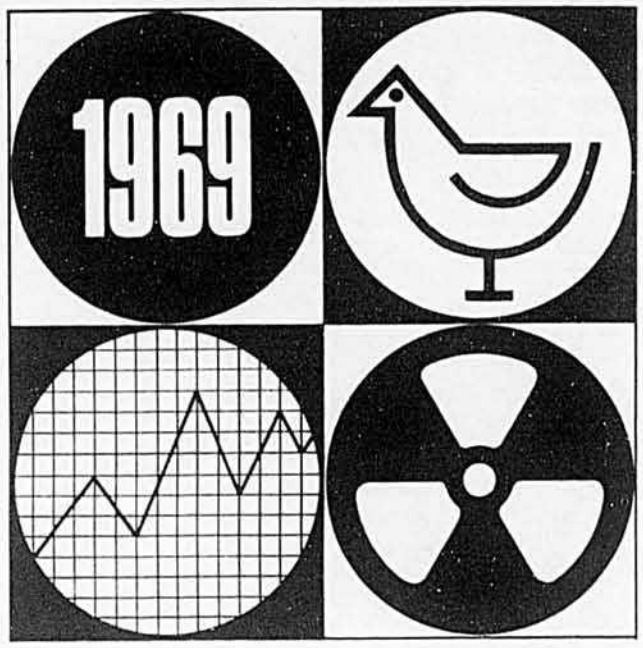
Graissage automatique du roulement du pignon d'entraînement — le démontage et la graisse à la pompe ne sont donc pas nécessaires.

Un ventilateur crépine empêche la sciure et les branches de venir gêner le refroidissement.

THÉO TURGEON INC.

OREGON EQUIPÉE AVEC CHAINE OREGON

105, boul. des Capucins, Québec 3, P.Q. Tél.: code 418 529-2554
SEUL DISTRIBUTEUR DANS LE QUÉBEC, LES MARITIMES ET LE NORD DE L'ONTARIO
*Représentants demandés dans certains territoires.*


# VINGTIÈME NUMÉRO AVICOLE ANNUEL

Indiquer les grandes lignes de l'avenir de l'aviculture et souligner l'importance de plus en plus grande de l'efficacité dans la production, voilà l'orientation que nous avons voulu donner à notre 20e numéro avicole.

Dans l'article de la page 11, l'auteur explique pourquoi et comment notre aviculture deviendra plus industrialisée.

A la page 12, le Dr Roland Filion, m.v., laisse percer une lueur d'espoir au sujet des maladies qui causent encore beaucoup d'ennuis au producteur; il y est surtout question des maladies respiratoires chroniques (C.R.D.), de la leucémie, de la coccidiose et de l'entérite nécrotique.

* * *

Au chapitre de l'efficacité, signalons le texte de la page 13 : c'est au producteur d'oeufs qu'il appartient de maintenir bonnes pondeuses des poulettes génétiquement bonnes.

Le nombre de producteurs d'oeufs d'incubation n'est pas appelé à augmenter. C'est même le contraire qui se produit depuis quelques années et la tendance va s'accentuer. Il semble toutefois qu'il y aura toujours place pour le bon producteur capable de s'adapter aux exigences légitimes des couvoiriers. C'est ce que démontre, avec un excellent exemple à l'appui, notre reportage de la page 14.

Est efficace aussi l'aviculteur qui prend tous les moyens pour retirer le maximum de chaque dollar investi sous forme de moulée (voir page 19).

* * *

L'article de la page 16, sur les condamnations à l'abattoir, est d'un intérêt particulier pour tous les producteurs de chair : poulets de gril, dindons et gros cochets.

* * *

Avec ce 20e numéro spécial, nous croyons rendre service aux aviculteurs. Espérons que ces derniers seront d'accord.

**Claude Choquette, agronome**

# L'AVICULTURE DE DEMAIN, encore plus industrialisée

par **François Planté, agronome** (1)

**L'aviculture continuera d'évoluer et atteindra sûrement de nouveaux sommets. Les exploitations seront moins nombreuses mais chacune produira beaucoup plus.**

**Même si le statut du producteur avicole a considérablement changé et changera encore, son rôle demeure tout aussi important. On devra rendre le producteur heureux car c'est encore lui qui fournira les approvisionnements nécessaires.**

Au cours des dernières décades, l'aviculture a connu une évolution constante et rapide. Dans tous les secteurs, des changements nombreux et fréquents sont intervenus, tant du côté production que du côté manipulation et mise en marché, à un point tel, qu'aujourd'hui, cette industrie est une des plus importantes de notre économie agricole.

Ces progrès ont été réalisés grâce au travail sérieux de gens qui ne craignaient pas le défi et qui ne ménageaient ni temps, ni efforts, pour faire un succès de l'entreprise dans laquelle ils étaient engagés.

Tout au long des années, des problèmes et des transformations surgissaient constamment. On cherchait alors les solutions les plus rapides et, ainsi, d'année en année, on essayait de s'adapter aux besoins toujours changeants. Les spécialistes dans tous les domaines y allaient de leurs commentaires et de leurs pronostics à court terme.

Aujourd'hui, l'industrie avicole a atteint un certain niveau et, à ce stade, on sent le besoin de faire le point entre le passé et l'avenir. Cette industrie continuera d'évoluer et atteindra sûrement de nouveaux sommets. Dans quelles proportions ? Quelle direction prendra-t-elle ? Quels seront les problèmes qui seront susceptibles d'entraver sa marche ascendante ? A cause de son importance, l'enjeu devient plus grand et, pour toutes ces raisons, on comprend la nécessité de planifier à plus longue échéance. On veut prendre toutes les précautions possibles, afin d'éviter les erreurs qui pourraient avoir des conséquences désastreuses. A cette fin, des experts ou des économistes ont publié des travaux donnant des prévisions sur ce que sera notre industrie dans 5 ou 10 ans, pour en faciliter l'orientation et permettre aux intéressés de s'organiser en conséquence.

Dans la même perspective, nous essaierons, dans cet article, de mettre en lumière la tendance irréversible vers l'industrialisation qu'a prise, depuis quelques années surtout, notre aviculture, et d'essayer de prévoir ce qu'elle sera dans un avenir rapproché. En d'autres mots, nous tenterons de démontrer que l'aviculture d'hier, qui était pratiquée, au début, sur une base familiale et artisanale et qui, avec les années, s'est graduellement transformée, sera demain une aviculture totalement industrialisée qui opérera, en principe, sur les mêmes bases que toute autre industrie.

Pour ce faire, analysons les changements ou transformations qui sont survenus au cours des années dans plusieurs domaines. Il s'est produit un accroissement marqué de la concentration de l'industrie, principalement au point de vue chair de volaille. Cette concentration s'est accrue :

a) Par l'augmentation de la production par entreprise ou par la fusion d'entreprises (intégration horizontale) et,

b) par l'intégration verticale, où une organisation contrôle toutes les opérations du poussin au produit fini.

## Le rôle du producteur sera toujours important

Désormais, l'intégration verticale ira en s'accentuant avec le résultat que, dans chaque secteur, le nombre d'organisations diminuera constamment, et que le volume de chacune ira en augmentant. Ainsi, les petites entreprises, qui ne seront pas en mesure de concurrencer les grosses organisations, n'auront pas d'autre alternative que de fermer leurs portes. Il en sera de même pour le producteur indépendant dont la position deviendra de plus en plus précaire. Par la force des circonstances, il n'aura pas d'autre choix que de s'intégrer à ces organisations dont le contrôle sera presque absolu. En d'autres mots, il deviendra un des maillons d'une longue chaine.

Est-ce à dire que le producteur perdra son identité ? Aucunement. Certes, il perdra sa complète indépendance, mais de par l'importance de son rôle dans l'organisation, on devra le traiter avec égards et le rémunérer suivant sa compétence, l'efficacité et le rendement fournis, au même titre que tout autre participant de l'organisation. Il ne pourrait en être autrement, puisqu'il sera l'artisan de la production nécessaire pour répondre aux besoins du marché. Il ne sera pas celui qui prendra les décisions, mais il sera celui sur lequel on comptera pour obtenir les approvisionnements désirés et, pour ce, on lui fournira toute l'aide nécessaire. Son rôle n'aura donc rien d'humiliant, bien au contraire. Etant essentiel et indispensable, il faudra le rendre heureux et satisfait, si on désire compter sur lui.

*(suite à la page 20)*

(1) Surveillant régional pour le Québec, à la Division fédérale de l'Aviculture.

# Le contrôle des maladies progresse sans cesse




par le Dr Roland Filion, m.v.[1]

La rentabilité des élevages est inconcevable sans un bon contrôle des maladies. Au cours des dernières années, de réels progrès ont été accomplis et certaines maladies ne représentent plus un problème pour les producteurs. Dans le cas des maladies qui font encore parler d'elles aujourd'hui, il y a lieu d'espérer que la recherche en vienne à bout dans un avenir rapproché. L'auteur de cet article pense surtout aux maladies suivantes : le C.R.D., les coccidioses, la leucémie et l'entérite nécrotique.

L'élevage moderne est assujetti plus que jamais au coût de la production. Il est facile de concevoir que toute production animale déficiente par rapport au volume du marché pourrait être comblée facilement si le facteur principal se bornait aux facilités de production.

Pour produire, il faut vendre à un prix capable de rencontrer la compétition. C'est là le point principal qui anime les discussions et fait l'objet de plusieurs représentations auprès des autorités.

Il faut admettre que la marge de profit est souvent très mince et que le coût de la production est devenue une marotte pour tous les animateurs de groupe. Ceux-ci voudraient bien que le producteur lui-même devienne sensibilisé à cette idée au point d'y penser continuellement au cours de son travail.

Le contrôle des maladies a-t-il progressé suffisamment pour aider l'aviculteur dans la production ?

Chaque production animale a son histoire pathologique. Les plus vieux d'entre nous se rappellent la dourine des chevaux, la tuberculose bovine et la fièvre aphteuse; ces maladies ont été enrayées par le diagnostic et l'abattage des animaux malades. C'est un procédé radical qui n'est appliqué que lorsqu'on est assuré de le mener à bonne fin .

Chez les oiseaux domestiques, l'abattage des élevages contaminés n'a été mis en application que pour la maladie de Newcastle, sans résultat définitif à cause de la grande contagiosité de la maladie et du manque de personnel pour la surveillance.

Les méthodes de contrôle des maladies aviaires sont variées et il est bon que le producteur en connaisse les procédés pour contribuer au succès des programmes.

## Exemples de dépistage et de mesures préventives

La pullorose ou diarrhée blanche des poussins et des dindonneaux est un exemple du travail coordonné de plusieurs groupes vers un but précis. Cette maladie qui déjà était l'une des plus mortelles pour les jeunes oiseaux a été réduite progressivement dans tous les pays, grâce au dépistage des réacteurs avant l'incubation des oeufs et à l'élimination de la source d'infection. Ce résultat a été obtenu grâce à la coopération des éleveurs, des convoiriers, des médecins vétérinaires, des instructeurs avicoles et des laboratoires gouvernementaux.

D'autres maladies ont été prévenues par la vaccination. Le procédé est toujours le même, c'est-à-dire le contact des oiseaux avec un virus ou un microbe pour stimuler la production d'anticorps et augmenter la résistance à l'infection. La variole aviaire qui sévissait dans la province il y a une dizaine d'années a été enrayée par la vaccination des élevages dans les régions contaminées.

La maladie de Newcastle, la bronchite infectieuse, la laryngotrachéite infectieuse font partie du même groupe de maladies où la vaccination joue le rôle principal dans la prévention.

Pour certaines autres maladies contagieuses, les vaccins ont une valeur relative et les éleveurs ne s'en serviront que pour compléter un programme de prévention basé plutôt sur la désinfection, l'isolement et les mesures habituelles de prévention.

Les recherches principales de l'industrie pharmaceutique ont été orientées vers la médication préventive. Il faut se réjouir de cette contribution importante qui a permis l'élevage moderne sans les pertes occasionnées par les coccidioses, la tête noire ou histomoniase, les parasites internes, etc . . .

De même, certaines maladies bactériennes ont été en partie éliminées par l'usage des antibiotiques.

Pour compléter la médication préventive, mentionnons que depuis quelques années les vers intestinaux sont contrôlés par l'addition de médicaments dans les rations. Ces produits agissent pour la plupart sur la reproduction du parasite ou détruisent sa forme larvaire.

## A la recherche de lignées exemptes d'infections

On pourra se rappeler ici l'histoire des premiers oiseaux exempts de PPLO. Se basant sur le fait que la transmission des PPLO (ou Mycoplasma) peut être de l'ordre d'un oeuf contaminé sur 500, on divisa les oeufs en groupe de 100 pour l'incubation et les poussins furent confiés à des membres des Clubs 4H. Les oiseaux élevés en isolement furent rachetés par une compagnie après épreuve du sang et servirent à reconstituer un troupeau de pondeuses exempt de PPLO. Le truc était joué et on venait de prouver qu'en connaissant le mode de transmission d'une maladie, il est possible d'imaginer un programme d'éradication efficace.

**Le C.R.D. :**

Encore il y a quelques années, la maladie respiratoire chronique était la cause principale des condamnations aux abattoirs. Celles-ci étaient rarement en bas de 2% du nombre d'oiseaux abattus et atteignaient souvent plus de 10%; pertes nettes et coût des médicaments en plus. Cette maladie n'est pas complètement disparue mais les recherches ont permis de mettre sur le marché un antigène capable de déceler l'état de santé d'un groupe d'oiseaux d'une façon pratique. La production d'oiseaux de reproduction exempts de PPLO s'est intensifiée et le producteur de poulets de gril bénéficie du résultat du succès de ces programmes.

Ceci ne veut pas dire que les poussins qu'il reçoit ne seront jamais atteints de rhume ou de coryza; ils ne sont pas porteurs de la maladie à la naissance et ainsi, il est beaucoup plus facile de prévenir cette maladie si l'éleveur a soin de surveiller la ventilation et les visites inutiles dans son poulailler.

La diminution de la mortalité dans les élevages et des condamnations aux abattoirs contribuent à la rentabilité de la production et démontrent la possibilité d'éliminer cette maladie.

*(suite à la page 23)*

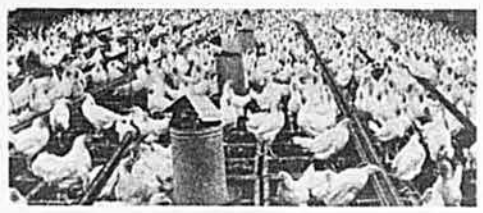
(1) Le Dr Filion est directeur du Laboratoire de Recherches vétérinaires, à St-Hyacinthe.

# Qui fait les bonnes pondeuses?

C'est le producteur lui-même, à compter du moment où il reçoit ses poussins d'un jour ou ses poulettes démarrées. Sur un grand nombre de fermes encore, on n'obtient pas plus de 60% de ponte avec une mortalité dépassant parfois 20%. Dans la plupart de ces cas, une bonne gestion permettrait de réduire de cinq cents la douzaine le coût de production des oeufs. C'est souvent la différence entre la réussite et l'échec.









par P.-H. Marsot, agronome

Retirer le maximum d'un troupeau de pondeuses n'est pas le fruit du hasard. Il ne suffit pas d'acheter des poussins ou des poulettes démarrées, provenant d'une bonne lignée, pour être assuré d'un profit au bout de quelques mois.

Le producteur commercial ne pouvant exercer aucun contrôle sur la valeur génétique des oiseaux, son action en est une de gestion purement et simplement. Seulement ça, mais tout ça ! On ne répétera jamais trop que l'hérédité en aviculture n'est rien, sans une bonne gestion.

Voyons comment un producteur peut maintenir bonnes des pondeuses génétiquement bonnes.

## La source d'approvisionnement

La capacité de ponte et la résistance aux maladies sont deux caractères héréditaires que l'on ne peut changer. Comme il y a plusieurs lignées de pondeuses possédant ces caractéristiques, où le producteur doit-il s'approvisionner ?

Prenons le cas de poulettes démarrées: l'idéal consiste à se procurer, d'un couvoir reconnu, des oiseaux d'une même souche, provenant de la même éclosion et élevés sous des conditions identiques à celles que connaitront les poulettes dans le poulailler de ponte.

L'aviculteur peut se guider sur certaines normes pour le choix d'une lignée de pondeuses. Les résultats des épreuves de ponte faites aux Etats-Unis et au Canada sont disponibles et fournissent, pour chaque facteur économique important, des détails intéressants sur les grandes lignées inscrites à ces épreuves. Cependant, il importe de juger l'ensemble des facteurs analysés pour établir une comparaison juste, suivant les besoins et les exigences de chacun.

L'aviculteur devrait aussi se renseigner sur la popularité, le rendement et la viabilité des lignées de pondeuses élevées dans sa région. La réputation du couvoirier sur la vente de poulettes plus résistantes aux maladies et sur les services rendus aux acheteurs mérite beaucoup de considération.

La décision étant prise sur une lignée particulière de pondeuses, il importe maintenant que ces oiseaux produisent au maximum.

## Prévention et contrôle des maladies

Le bon vieux proverbe "Mieux vaut prévenir que guérir" a une importance particulière en aviculture.

Par exemple, je pense ici à la désinfection qui est une mesure préventive que l'on pourrait qualifier d'essentielle. Lors de visites chez des producteurs, j'ai souvent constaté que certains ont une confiance inébranlable dans le produit désinfectant lui-même mais qu'ils se soucient peu que le grattage et le nettoyage soient bien faits. Ils oublient que le meilleur désinfectant n'est pas efficace sur une surface encrassée.

Entre deux élevages, les parquets doivent être bien nettoyés avec un appareil à pression et bien désinfectés. Un programme complet d'hygiène doit être suivi tout au cours de l'élevage. Les abreuvoirs, qui peuvent devenir un foyer de dissémination des maladies, seront nettoyés tous les jours.

Le meilleur moyen de combattre les maladies est de prévenir le plus possible leur dissémination. On peut y arriver en observant les règles les plus strictes d'hygiène et d'isolement des troupeaux.

## On ne badine pas avec l'alimentation

L'alimentation est aussi un facteur qui échappe au contrôle direct du producteur.

Les moulées commerciales sont équilibrées pour répondre aux besoins alimentaires des oiseaux et les recommandations du manufacturier devraient être suivies à la lettre, pour obtenir de bons résultats. Une ration pour pondeuses en cages ne devrait pas être servie aux pon-

*(suite à la page 24)*



# Hervé Poirier, producteur d'oeufs d'incubation

par Moïse Cossette, agronome

**Les producteurs d'oeufs d'incubation sont une espèce en voie de disparition. Etre encore aujourd'hui dans cette spécialité constitue presque un certificat de compétence. Hervé Poirier, de Wickham, est une de ces rares exceptions et il confirme la règle ci-haut énoncée.**



(Photos, *Le Bulletin des Agriculteurs* par Moïse Cossette)

L'aviculteur méticuleux et attentif a toujours son calepin dans sa poche; il transpose dans le registre du poulailler les données de la journée, comme fait ici M. Poirier.



Ici, c'est la phase finale, sous la direction de Madame. Malgré les apparences, la journée d'un aviculteur "C'est de 15 à 18 heures par jour", dit son mari. Les Poirier savent faire des calculs.



Ce poulailler est le dernier-né: 210 pieds de longueur. Ses fenêtres sont bouchées parce qu'on veut, en y contrôlant l'éclairage, contrôler la maturité sexuelle des poulettes.



Voici une partie du complexe avicole d'Hervé Poirier, dans le rang 12 de Wickham: la résidence, construite en 1958, et le premier poulailler, qui date de 1963; il représente la moitié de la capacité totale de l'entreprise. Comme on peut le constater ici, les sports de la présente génération ne sont pas ceux qu'a connus la génération précédente.



Lavage et désinfection des abreuvoirs sont une routine quotidienne; les deux ainés s'y affairent. On est ici dans le premier poulailler, qui avait été équipé d'une chaîne d'alimentation automatique. M. Poirier lui préfère cependant l'alimentation manuelle, qui force l'aviculteur à entrer dans ses poulaillers et à voir ce qui s'y passe.




Cette inscription n'est pas une simple décoration. Les portes sont d'ailleurs fermées à clé. De plus, la règle veut que même le propriétaire se désinfecte les pieds en entrant.

Les couvoiriers s'approvisionnaient autrefois auprès d'un nombre plus ou moins grand de fournisseurs d'oeufs qui, même s'ils étaient jusqu'à un certain point soumis aux exigences de celui qui achetait leurs oeufs, n'en restaient pas moins des aviculteurs indépendants. Ceux-ci produisaient alors les oeufs et les couvoiriers en faisaient l'incubation. Chacun avait sa spécialité.

Les choses ont changé assez rapidement dans ce domaine, et plus exactement au cours des cinq dernières années. Beaucoup de petits couvoirs sont disparus, ceux qui sont demeurés en opération ont pris une ampleur extraordinaire et beaucoup de couvoiriers d'aujourd'hui sont devenus des aviculteurs; ils produisent eux-mêmes, dans leurs propres poulaillers, les oeufs dont ils ont besoin pour alimenter leurs incubateurs. Sauf quelques exceptions, les particuliers ou les aviculteurs indépendants qui produisent encore des oeufs d'incubation pour le compte d'un couvoir sont des exceptions.

Cette transformation a pris place parce que les couvoiriers ont voulu, en exploitant leurs propres troupeaux de reproduction, se donner une police d'assurance et un contrôle sur la qualité des oeufs à incuber, sur leur propreté et leur fertilité, sur la qualité des poussins à vendre et sur la régularité des approvisionnements. La spécialité étant de plus en plus exigeante, on peut en conclure que l'aviculteur encore aujourd'hui fournisseur attitré d'un couvoir est un excellent aviculteur.

En effet, non seulement ce spécialiste sait appliquer dans son entreprise les règles de l'efficacité sous toutes ses formes, efficacité qui lui assure un profit à la fin de l'année, mais il subit avec succès l'examen continuel que lui fait passer son couvoirier. L'entreprise qui produit des oeufs d'incubation est donc soumise à une double surveillance: celle de son exploitant et celle du couvoirier qu'il approvisionne. L'exploitant n'en a que plus de chance de faire un succès de son entreprise, ou du moins d'y maintenir un haut degré d'efficacité.

### Tout aviculteur a un sixième sens

C'est un aviculteur de cette trempe que nous avons rencontré en la personne d'Hervé Poirier, du rang 12, à Wickham, comté de Drummond. Il est producteur d'oeufs d'incubation depuis 1963, soit depuis le jour où il a décidé de se lancer en aviculture sur une échelle respectable.

Propriétaire de la ferme paternelle, il avait jusque-là vécu d'industrie laitière, de porcs et d'un petit troupeau de 300 à 400 pondeuses. Même s'il a abandonné l'élevage des porcs il y a quelques années et s'il a donné à son département avicole une capacité de 10,000 à 11,000 pondeuses de type à chair, M. Poirier n'en continue pas moins de cultiver ses 150 arpents de terre (d'une ferme qui en compte 200), de produire du lait (14 vaches laitières) et de faire l'élevage des bovins de boucherie de race Aberdeen-Angus (10 vaches); il hiverne présentement une quarantaine de bêtes à cornes. Il reste cultivateur et éleveur de bovins un peu par goût, beaucoup par habitude et aussi, inconsciemment, par instinct de conservation ou pour se garder une porte de sortie advenant un coup dur au département avicole.

Mais les coups durs, il les prévient. Il a pour ainsi dire ce sixième sens qui lui fait tout voir et qui lui fait déceler le moindre symptôme d'anomalie dès son apparition. Certains diront qu'il est chanceux. Hervé Poirier abonde dans le même sens, mais il ajoute: "Faut dire qu'on n'a jamais pris de chance". Il en explique d'ailleurs la raison dans les termes suivants: "Quand on sert $150 à $200 de moulée par jour, il faut s'assurer que les oeufs vont sortir aujourd'hui et encore demain pour payer les factures"... "Le capital investi est tellement haut qu'il n'y a pas de chance à prendre"... "La pondeuse est la ligne la plus délicate qui soit, il faut s'arrêter et compter souvent".

Cet aviculteur prévient les coups durs parce qu'il sait bâtir sa chance en étudiant et en observant, et parce qu'il sait manier le crayon, tâche à laquelle son épouse prend une très large part.

*(suite à la page 44)*




# Leur ponte montera plus haut si, au départ, elles sont à la Master 18%

Plus élevé sera le maximum de ponte de vos pondeuses, meilleure sera leur production de vie entière. Pour que vos oiseaux atteignent à la fois des sommets de ponte élevés et un meilleur taux de conversion, vous devez faire passer vos poulettes d'une ration de croissance à une des Moulées de Ponte 18% Master avant que leur ponte soit à 10%. Les moulées de croissance n'ont ni la protéine ni le calcium voulus pour assurer une bonne coquille et nourrir de façon appropriée des poulettes dont la ponte dépasse 10%.
Au plus fort de leur ponte, les pondeuses pourront manquer de protéine si elles consomment moins de 15 à 18 grammes de protéine par jour. Le stress provoqué par le déménagement fait que la plupart des poulettes mettent plusieurs semaines avant que leur consommation quotidienne n'atteigne le niveau où une ration de ponte de 16% de protéine leur fournira suffisamment d'éléments nutritifs.
Ne prenez pas de chance: servez-leur la Master 18% pour Pondeuses jusqu'à ce qu'elles en consomment 22 lb par 100 oiseaux quotidiennement. Mettez la 18% Master à votre programme d'alimentation: vous en obtiendrez plus d'oeufs par livre de moulée. Votre marchand Master ou votre gérant de territoire Master vous renseignera sur le programme complet d'alimentation Master. Voyez-le.

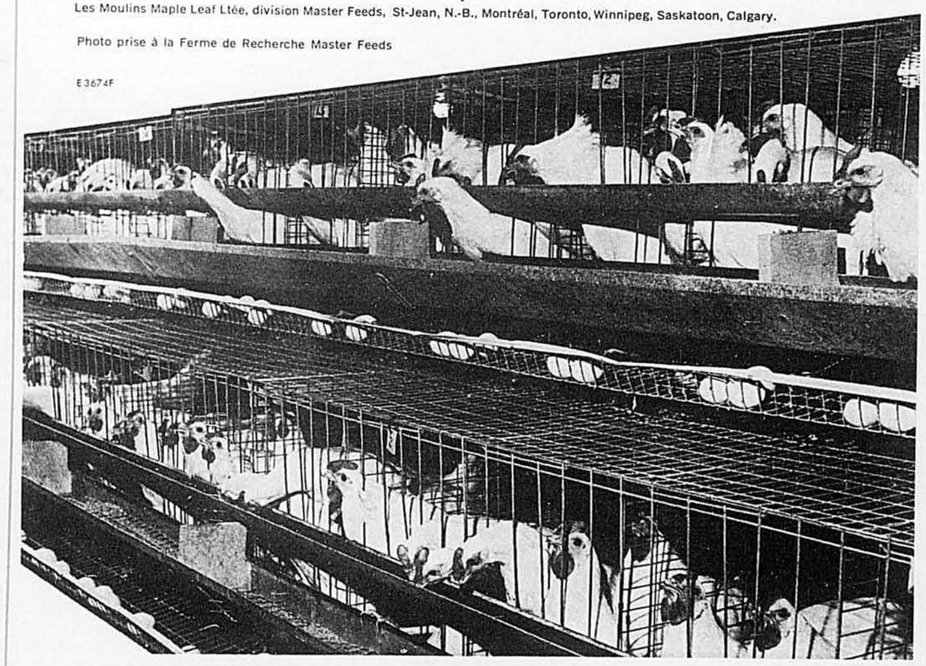
MASTER FEEDS

*C'est le résultat qui compte!*

Les Moulins Maple Leaf Ltée, division Master Feeds, St-Jean, N.-B., Montréal, Toronto, Winnipeg, Saskatoon, Calgary.

Photo prise à la Ferme de Recherche Master Feeds

E 3674F



## PETITES ANNONCES

De plus en plus d'éleveurs de porcs achètent les célèbres sujets English Large Black enregistrés pour l'hybridation, à cause des résultats remarquables qu'ils donnent. Offrons aussi la race Hampshire, autre bonne race d'hybridation, et les sujets English Large White, Yorkshire, Lacombe, Berkshire, Tamworth, Hybrides tachetés bleus. Tous âges, jeunes truies pleines, verrats en âge de servir. Catalogue. TWEDDLE FARMS, Fergus, Ont.rio.

Pour être sûr de recevoir vos poussins, canetons, oisons, dindonneaux et chapons au moment désiré, commandez-les dès maintenant pour livraison au printemps et à l'été. Aussi poulettes de tout âge. Catalogue. Tweddle Chicks, Fergus, Ontario.

CHASSEURS ATTENTION!

Carabines: Lee Enfield calibre 303 $19.50, 308 Win. calibre $39.50, 7.5 MM. Suisse de précision Schmidt Rubin $19.50, F.N. Semi-automatique 7 M.M. $59.50, 30M-1 neuve, U.S. $89.50, 22 calibre Cooey pour tir à cible modèle cadets-officiers $19.95, ammunition: 303, 7MM, 8MM, $9.50 pour 100, $45.00 pour 500. Expédions C.O.D. catalogues gratuits pour carabines neuves, fusils et pistolets. International Firearms Ltd. — 1011 Bleury, Montréal.

COURS SPÉCIALISÉS

15 cours de métiers, demandez prospectus. Institut d'Orientation des Métiers du Québec, 4443, rue Drolet, Montréal, P.Q.

VINYL INCRUSTÉ
$1.00 LA VERGE CARRÉE PAR ROULEAUX DE COUPONS
Spécifiez le nombre de verges que vous désirez.

Retailles de TAPIS LUXUEUX
nylon - laine - acrilan - herculon
64¢ la verge carrée
Commande minimum 20 verges carrées. Spécifiez 3 ou 4 couleurs que vous préférez, et nous vous enverrons un mélange qui se rapproche le plus de votre choix.
*Dépôt de $10.00 requis pour chaque commande, balance et transport à vos frais.*
MONTREAL FLOOR COVERING Ltée
15 est, rue Bernard, Dépt. B, Montréal, P.Q.
Argent remis, si non tel qu'annoncé

GRÂCE À LA RECHERCHE
DE CANADA PACKERS

vitamines
A D E
injectables
SHUR·GAIN




POUR PRÉVENIR
ET TRAITER
LES CARENCES DE
VITAMINES A, D
ET E CHEZ LES
BOVINS LAITIERS

LES VITAMINES A D E INJECTABLES SHUR-GAIN, un produit puissant dont il ne faut qu'une injection minime, d'administration rapide et facile. Les vitamines A D E injectables aident efficacement à accroitre la fertilité du taureau et la reproduction de veaux, à surmonter le stress, à prévenir la diarrhée pour assurer un départ robuste aux veaux nouveau-nés et à fournir la vitamine A nécessaire aux vaches laitières pendant les périodes de forte lactation et avant le vêlage.

*chez votre fabricant local*

SHUR·GAIN

le service santé animale

# Ces fameuses condamnations à l'abattoir!

**On estime à environ 2% les pertes attribuables aux condamnations à l'abattoir. Ce n'est là qu'une moyenne. Dans certains cas, les confiscations peuvent prendre les dimensions d'un véritable problème.**

1969
VINGTIEME NUMÉRO
AVICOLE ANNUEL

par J.-B. Roy, agronome

La condamnation des volailles dans les abattoirs ne constitue pas une chose nouvelle. Elle remonte à l'inspection elle-même, instituée par les pouvoirs publics, pour apprécier l'état sanitaire des carcasses d'oiseaux abattus et des lieux où ils sont sacrifiés.

On constate, par exemple, que les aviculteurs sont de plus en plus sensibilisés aux confiscations sur les lignes d'abattage. Pour d'aucuns, elles prennent les dimensions d'un problème. Puisqu'ils en paient les frais, elles diminuent les profits ou augmentent le déficit.

Aux Etats-Unis, la question est d'actualité. Depuis deux ans surtout, la littérature américaine la traite sous différents aspects. De nombreux auteurs discutent la chose dans le but évident de faire appliquer les correctifs après avoir analysé les causes.

Chez nos voisins, les condamnations affectent surtout les éleveurs de poulets à griller. Certains abattoirs paient une prime aux éleveurs qui ont moins de deux pour cent de confiscations. D'autre part, les producteurs absorbent les pertes anormales dues aux condamnations pour cause de maladie. Au Québec, toutes les pertes sont à la charge de l'aviculteur.

On perçoit des indices de l'intérêt accru que portent les éleveurs du Québec au problème des condamnations dans les abattoirs. Ainsi, lors de son congrès général de 1968, l'UCC a fait adopter une résolution priant le gouvernement fédéral de rembourser aux aviculteurs la valeur de tous les oiseaux confisqués dans les abattoirs.

Sans apprécier l'opportunité de cette résolution, ni préjuger de son sort, on peut lui attribuer le mérite de traduire la préoccupation d'un groupe de producteurs à l'égard d'un problème qui s'aggrave. Quelles en sont au juste les dimensions actuelles ? ... Il semble qu'il n'existe pas de statistiques officielles sur ce point.

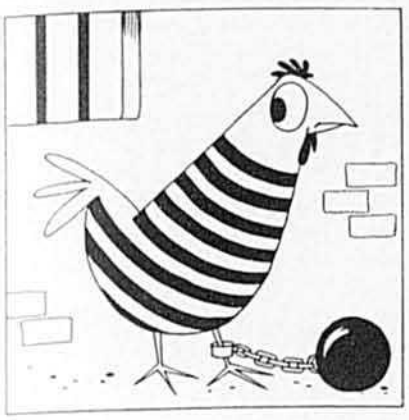
## Au Québec, une perte de $1 million

Dans la tranche de son rapport final consacrée à la médecine vétérinaire, la Commission royale d'enquête sur l'agriculture estime à environ 2% les pertes attribuables aux condamnations des carcasses d'oiseaux aux abattoirs, soit un montant de près de $1 million pour le Québec et de plus de $3 millions pour le Canada. Cette proportion de 2% s'ajouterait à celle de 10%, qui serait le taux de mortalité des poulets durant l'élevage proprement dit.

Des sondages auprès de quelques abattoirs fournissent des précisions qui, sans infirmer la moyenne fixée par la Commission April, donnent une idée de l'amplitude des variations. Ainsi, dans un poste d'abattage manipulant environ 25 millions de livres de chair de volaille par année, les condamnations varieraient de 1 à 3 pour cent chez le poulet de gril, avec des extrêmes de 7 à 10 pour cent dans des cas particuliers. La proportion serait beaucoup plus élevée chez le gros poulet. Elle serait normalement de 7 à 9 pour cent, et atteindrait même 14 pour cent occasionnellement.

On cite le cas d'une paroisse où l'élevage des gros cochets, jadis florissant, a été pratiquement abandonné parce que la proportion des condamnations à l'abattoir était tellement considérable qu'elle mettait les producteurs en déficit continuel. Quoi qu'exceptionnel, ce cas démontre tout de même que les confiscations sur les lignes d'abattage peuvent prendre les dimensions d'un véritable problème. Au fait, dans la paroisse en question, sur 25 éleveurs jadis engagés dans la production du gros coq, il n'en resterait plus que deux en activité.

La proportion moyenne des condamnations varie d'un abattoir à l'autre. On invoque parfois le facteur humain comme étant une cause de variation. Plusieurs parlent de zèle, d'autres de sévérité excessive.



Les condamnations varient aussi selon les catégories de volailles. Le poulet de gril serait au bas de l'échelle, mais le volume le place tout de même comme principale source de pertes. Sur une quantité totale de 50 millions de poulets abattus au Québec en une année, il s'en confisquerait plus d'un million, d'un poids minimum de 3 millions de livres, représentant une valeur d'au delà de $600,000.

La proportion moyenne des confiscations chez le gros poulet serait d'au moins 5 pour cent. A ce taux, les pertes seraient de l'ordre d'un million de livres annuellement, une valeur minimum de $300,000.

Le pourcentage des pertes dues aux confiscations est plus considérable chez la poule adulte, mais sa faible valeur marchande amenuise le dommage financier qui en découle pour les éleveurs. Par ailleurs, on rapporte peu de condamnations chez les dindons, sauf cas d'exception.

Il va sans dire que les pertes varient beaucoup avec les éleveurs. Certains se tiennent constamment en bas de la normale, tandis que d'autres dérogent régulièrement à la règle commune. Ces variations s'expliquent par les causes des condamnations qui, le plus souvent, sont la leucémie, le C.R.D. ou l'état pathologique général. Les condam-





# Ray. Bélanger goûte au Substitut du Lait SHUR·GAIN

**Pourquoi? Parce que l'épreuve du goût est le meilleur moyen de vérifier la saveur d'un aliment**

Il ne suffit pas que les substituts du lait soient faits avec de bons ingrédients. Il faut aussi que votre veau en aime le goût. Voilà pourquoi Ray. Bélanger, affecté au service de vérification de la qualité, goûte au Substitut du Lait SHUR-GAIN, simplement pour savoir s'il est agréable au goût. Le Substitut du Lait SHUR-GAIN est fortifié d'antibiotiques pour combattre les dangers d'infection et de maladie et sa formule, haute en énergie, favorise la croissance des veaux encore plus que le lait entier ne peut le faire.

Sur demande, votre fabricant SHUR-GAIN local vous donnera le programme d'alimentation complet pour les veaux de remplacement. Ce programme comprend: **Début-croissance mélassé 20% SHUR-GAIN pour veaux** à compter de la 3e semaine; **Moulée mélassée 15% SHUR-GAIN pour génisses** dès le 4e mois.

moulées
SHUR-GAIN
pour veaux de remplacement




NOUVEAU CATALOGUE 1969 LE BARON 742

d'articles de sport au gros

196 pages

PÊCHE
CAMPING
CHASSE

Maintenant disponible

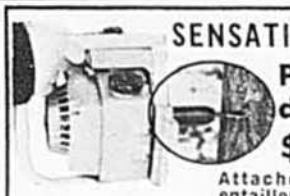
Pour une meilleure valeur et des PRIX INSURPASSABLES

Envoyez 25 cents pour couvrir les frais de poste à :

LE BARON 742

C. P. 648, MONTRÉAL 101, QUÉBEC.





SENSATIONNELLE

Perceuse d'érables $15.95*

Attachement pour entailler les érables s'adaptant à toutes les marques de scies. Spécifiez la marque et le modèle. L'ensemble comprend : Kit attachement, une mèche twistée 7/16 ou 13/32, une clé. Peut faire facilement plus de 400 érables par heure. Mèche extra $2.50. Courroie support de scie $1.50. Agent demandé.

(Sur McCulloch D44-1-10-2-10 — $18.95)

Écrire à: S.P.K., B.P. 687, Rawdon, P.Q.
Tél. 834-2464

☐ C.O.D. ☐ Mandat

NOM .....

ADRESSE .....


nations sont reliées à la condition de santé du sujet ou à un traitement consécutif à une maladie. Il n'y a pas de confiscations dans un troupeau sain.

### Le meilleur remède : l'hygiène totale

A cet élément important qui influe sur les condamnations se rattachent deux autres facteurs : un bon programme d'hygiène et un bon nettoyage des poulaillers. Réduire, voire même prévenir toute confiscation à l'abattage, ça implique d'abord un début avec des oiseaux sains, placés dans un local préalablement bien nettoyé et désinfecté, puis un élevage continuellement accompagné d'un programme d'hygiène préventive, et curative le cas échéant. L'absence de condamnations résulte de l'application des techniques de régie, d'élevage, de nutrition, de logement et d'hygiène.

Sans que l'on puisse s'appuyer sur des statistiques précises, on s'accorde à dire que la leucémie est une des principales causes des condamnations. Aux Etats-Unis, en ces dernières années, les confiscations attribuables à cette maladie ont considérablement augmenté. De 1.6 pour cent qu'elle était en 1961, la proportion avait grimpé à 36 pour cent en 1966, et elle serait presque de l'ordre de 50 pour cent en 1968. D'après un économiste américain, la leucémie est devenue la maladie aviaire la plus sérieuse. Des spécialistes évaluent actuellement à $200 millions par année le tribut que paie l'industrie avicole américaine à cette maladie.

Or il n'existe pas encore de remède qui guérisse la leucémie. Sans minimiser les espoirs que font naître les vaccins et les lignées immunisées, de même que les recherches présentement en cours (voir page 12), on dit que sur la ferme, toutes les facettes de la production incluses, les mesures sanitaires demeurent l'arme de premier choix. Elles devraient l'être d'ailleurs dans la lutte contre les condamnations aux abattoirs, quelles qu'en soient les causes. Elles devraient aller de pair avec le nettoyage et la désinfection des poulaillers entre les élevages.

Pour lutter efficacement contre les confiscations sur les lignes d'abattage, on a lancé aux Etats-Unis l'idée d'une politique gouvernementale de certification ou d'approbation des élevages, dans le genre de celle que nous avons au Canada pour les couvoirs. Le projet peut sembler avant-gardiste, mais il pourrait devenir réalité si le gouvernement, répondant au voeu des aviculteurs, acceptait l'un de ces jours d'indemniser les victimes des condamnations à l'abattoir. En l'occurence, seuls les propriétaires d'élevages certifiés seraient indemnisés !


DEEP HEAT

le soulagement se fait sentir en quelques minutes; les douleurs arthritiques, rhumatismales et musculaires diminuent. Vous sentez une chaleur bienfaisante qui apaise la douleur.

DEEP HEAT

vous offre le double avantage de son action pénétrante *et* d'un analgésique aux endroits les plus douloureux. Non gras. Ne tache pas.

**Mentholatum**
**DEEP HEATING Rub**



Les marchands du Québec s'y entendent en valeur... aussi vendent-ils AG-TRONIC

Emblèmes **VML** pour véhicules lents



Sur acier galvanisé.
Conformes à la norme CSA D-198.
Exigés pour TOUT véhicule lent après le 1er mars 1969.
Des supports plaqués d'usage facile simplifient le montage.

Fabricants :

AG-TRONIC LTD.
1118, rue Sanford
WINNIPEG 21, Manitoba.

Le plus gros fabricant au monde de dispositifs de sûreté pour véhicules lents.

Distributeur :
FORANO Division agricole PLESSISVILLE, QUÉ.



# LE NOUVEAU RENAULT 58

Véritable source de Puissance mécanique à prix économique. Le Nouveau Tracteur Renault, modèle 58 vous offre:

- Un NOUVEAU régulateur du carburateur
- Une NOUVELLE calandre robuste et attrayante
- Un NOUVEL hydraulique amélioré pour

— réglage automatique de profondeur
— contrôle de position
— attelage flottant
— prises de pression hydraulique

- Un NOUVEAU siège tout confort ( suspension par bloc caoutchouc )
- Un NOUVEAU tableau de bord

**42 H.P.** au moteur

**Catégorie 2-3 socs**



Passez voir le Nouveau Renault 58 à votre coopérative ou chez le Vendeur Fédérée-Renault de votre région. Ce sera pour vous une visite payante.

Voyez-le en montre au Kiosque Fédérée-Renault à Place Bonaventure.

**COOPÉRATIVE FÉDÉRÉE DE QUÉBEC,** Service de la Machinerie Agricole, 1055 ouest, rue du Marché Central, Montréal, P.Q.

# Retirez-vous le maximum de vos investissements en moulée?

Si l'on pense que l'alimentation est le facteur le plus important du coût de production en aviculture (60 à 65% dans le cas des oeufs), il est impératif que chaque livre de moulée rapporte au maximum.

Dans cet article, nous verrons que le gaspillage de la moulée ne se limite pas à celle qui tombe des trémies ou à celle qui est mangée par les rats. Le gaspillage se fait de plusieurs autres façons auxquelles on ne pense pas assez souvent.

par P.-H. Marsot, agronome

Abaisser le coût de l'alimentation signifie : gérer le poulailler de façon que chaque livre de moulée achetée soit servie et mangée par des oiseaux capables de la transformer profitablement en oeufs ou en chair. Voyons quelques facteurs qui, lorsque négligés, peuvent faire la difference entre un profit et une perte.

### Des oiseaux de qualité

On connait l'importance d'une bonne conversion alimentaire dans la production du poulet de gril. Des poulets qui prennent quelques jours de trop pour atteindre le poids du marché ne laisseront sûrement pas un profit à l'exploitant.

C'est la même chose dans le cas des poulettes qui ne peuvent atteindre un pourcentage de ponte élevé. Il en coûte cher pour nourrir de telles poulettes. Il faut donc rechercher des pondeuses possédant à un haut degré les caractères héréditaires suivants : persistance dans la ponte et résistance aux maladies.

### Le confort

Un poulailler froid et mal construit peut être une cause importante de perte de moulée. Lorsque les pondeuses doivent manger pour se réchauffer, en plus de ce dont elles ont besoin pour produire, on augmente d'autant le coût de l'alimentation. Qu'on se rappelle que la moulée est un combustible dispendieux.

Une mauvaise isolation du plancher, des murs et du plafond et une ventillation défectueuse peuvent augmenter la consommation de moulée de trois livres par jour par 100 poules. Dans un troupeau de 10,000 pondeuses, on en arrive vite à gaspiller une tonne de moulée.

### Une étroite surveillance

Au cours des opérations régulières, les causes de pertes de moulée sont nombreuses, à compter des livraisons en vrac jusqu'à l'utilisation. Quels que soient les accessoires utilisés — trémies automatiques, chariots à une ou deux chutes, silos avec chutes à divers étages — il faut surveiller continuellement le fonctionnement des appareils et aussi . . . ceux qui s'en servent.

Dans le cas des trémies cylindriques suspendues, l'assiette doit être assez large et assez profonde (4 pouces environ) et d'une bonne hauteur. La hauteur recommandée correspond généralement à la hauteur du dos des oiseaux.

*(suite à la page 51)*



L'insémination artificielle, c'est un bon placement.

Monsieur Gérard Laflamme, de Beaumont, comté de Bellechasse, nous déclare:

"En 1952, j'ai vendu mon taureau parce que j'ai eu confiance en l'insémination artificielle. Je ne le regrette pas. La majorité de mes quarante-six vaches Holstein sont nées de mon élevage. C'est maintenant la cinquième génération de vaches nées par insémination artificielle.

Mon troupeau s'est amélioré de façon appréciable, tant au point de vue accroissement de la production du lait et du gras que du poids moyen du troupeau et de la conformation des bêtes".

QUÉBEC

GOUVERNEMENT DU QUÉBEC

Ministère de l'Agriculture et de la Colonisation

Centre d'Insémination artificielle, Saint-Hyacinthe

Φ

...Qu'arrive-t-il à votre ferme en cas de

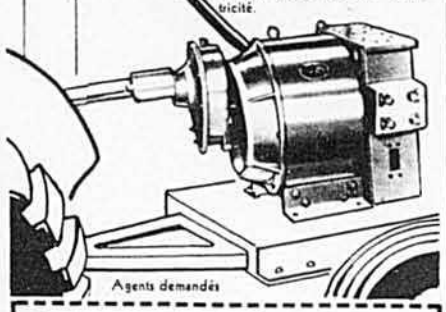
**PANNE ÉLECTRIQUE?**

PAS D'INTERRUPTION COÛTEUSE QUAND VOUS AVEZ UN

**GÉNÉRATEUR WIND POWER**

PORTATIF ACTIONNÉ PAR TRACTEUR

Voilà une électricité d'appoint de tout repos pour trayeuse, lumières, appareils, pompes à eau . . . à compter de la prise de force de votre propre tracteur. Format pour tous les besoins particuliers. Jusqu'à 60,000 watts par vos canalisations électriques actuelles. Le plus gros fabricant au monde ; rendement sûr, éprouvé par des milliers de cultivateurs progressistes. Également source portative d'électricité.



Agents demandés

**DORCETA POWER**

1306, rue Basin, Montréal 3, Québec

Nom .....

Adresse .....

Municipalité ..... Prov. .....


# L'aviculture de l'avenir . . . . . *(suite de la page 11)*

On pourra peut-être ne pas être d'accord avec ces principes, mais qu'on le veuille ou non, l'élan est donné et nous voyons difficilement comment on pourrait y mettre un frein. Des revirements de situation sont toujours possibles. Le phénomène que l'on observe actuellement n'est pas unique au Québec. La même chose se produit au Canada et dans d'autres pays, comme aux Etats-Unis par exemple. C'est le signe et le résultat d'une industrie qui s'est développée rapidement à un point tel, qu'aujourd'hui, étant donné les proportions qu'elle a atteintes, elle se doit de s'organiser en conséquence et prendre les mesures qui s'imposent. Le temps des "à peu près" et des "au jour le jour" est dépassé. On doit planifier à tous les niveaux et voir à ce qu'aucun élément de la structure ne fasse défaut.

Pour bien illustrer notre pensée et confirmer ce qui précède, étudions ensemble ce qui s'est produit, dans la province de Québec, dans chacun des principaux secteurs avicoles.

## Le secteur des couvoirs

Les premiers couvoirs ont d'abord fait leur apparition dans les régions où on pratiquait l'aviculture à un certain échelon et se sont multipliés au fur et à mesure que la production augmentait. Les approvisionnements étaient obtenus de producteurs, que l'on recrutait parmi les meilleurs, qui gardaient sur leurs fermes des troupeaux de reproduction. La vente était faite par sollicitation et par l'entremise de vendeurs que l'on appointait dans certaines localités. Au début, on produisait des poussins en vue de la ponte, ou de la chair, et des dindonneaux. Avec l'apparition de certaines spécialités dans la production de la chair, telles le poulet à griller et le dindon à griller, certains couvoirs se sont spécialisés dans la production de ces oiseaux. La demande devenant de plus en plus exigeante et la concurrence grandissant sans cesse, plusieurs se sont vus contraints de fermer leurs portes. Il s'est fait une sélection naturelle, et seuls les couvoiriers les plus efficaces et les plus avertis sont demeurés en opération.

L'intégration a ensuite fait son entrée en scène, suivie d'un accroissement considérable de la production. Ceci a eu pour effet de créer de nouveaux problèmes. Il fallait être en mesure de répondre à une demande accrue, fournir un produit de meilleure qualité à un prix de plus en plus compétitif et compter sur des approvisionnements stables. En d'autres mots, il fallait viser à un parfait équilibre entre l'offre et la demande. A nouveau, d'autres couvoiriers, par manque de prévoyance ou autre, n'ont pu relever le défi et ont abandonné.

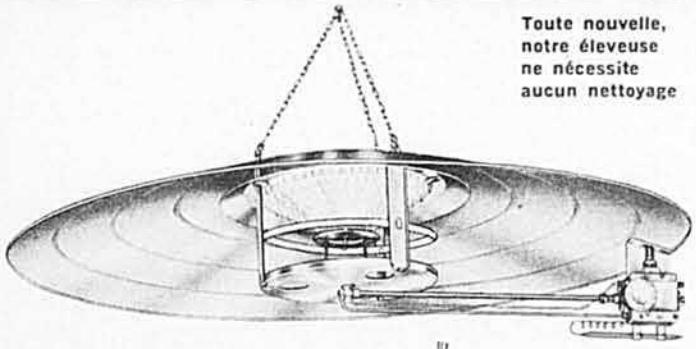
Que constatons-nous aujourd'hui ? Un nombre de plus en plus restreint de couvoirs ayant chacun un plus gros volume de production. Par exemple, en 1968, on comptait 55 couvoirs au Québec, comparativement à 98 en 1956. Ces 55 couvoirs ont produit quatre fois plus de poussins et trois fois plus de dindonneaux que les 98 couvoirs en 1956. En 1968, on a produit 64,649,000 poussins et 3,411,500 dindonneaux.

De plus en plus, les couvoiriers progressifs organisent leurs propres fermes où sont gardés les troupeaux de reproduction qui fournissent les oeufs d'incubation. En agissant ainsi, les couvoiriers s'assurent des approvisionnements stables et de qualité. Mais le plus grand avantage de cette nouvelle orientation est peut-être le fait que les couvoiriers ont un meilleur contrôle sur la santé des troupeaux de reproduction. On peut donc dire que les producteurs indépendants d'oeufs d'incubation sont appelés à disparaitre, ou presque.

Pour ce qui est de l'écoulement des poussins, des ententes, à plus ou moins longue échéance, sont prises avec des contracteurs, postes d'abattage ou autres, à cet effet. De plus, ces couvoiriers doivent se renseigner constamment, afin d'être au courant des derniers développe-


**AVICULTEURS CONSULTEZ** Beaulieu Équipement

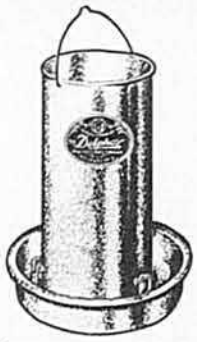
15 ANS AU SERVICE DE L'AVICULTEUR



Toute nouvelle, notre éleveuse ne nécessite aucun nettoyage



Nos abreuvoirs suspendus se nettoient facilement

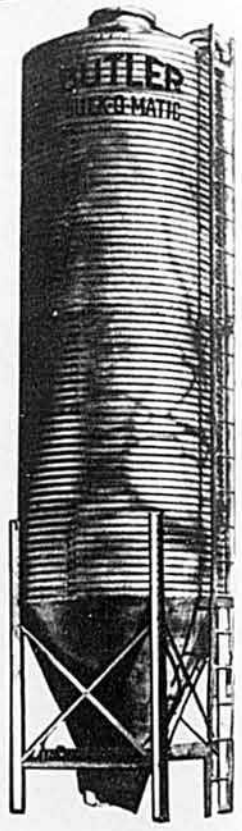


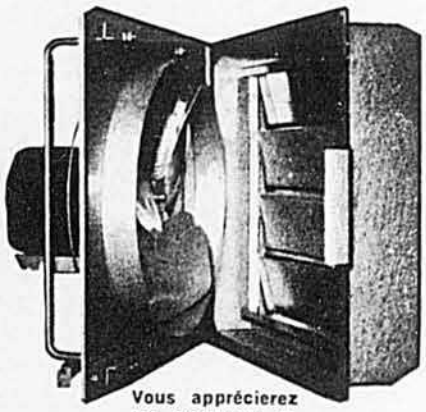
Nous avons la trémie suspendue qui convient à vos besoins

**BEAULIEU Gaz Propane LTÉE EST PARTOUT!**

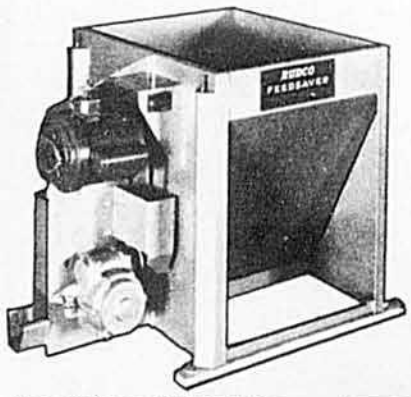


Peu importe la moulée, vous n'aurez aucun problème avec les nouveaux silos Butler



Vous apprécierez les avantages de ces ventilateurs à cadre pivotant

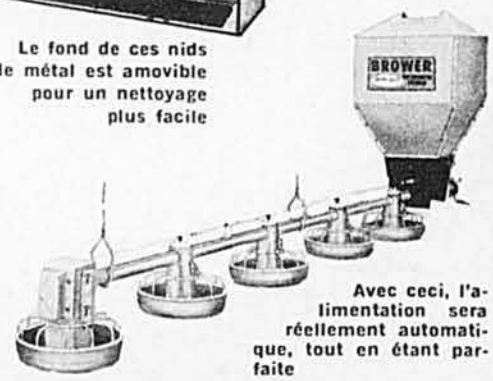



Nos systèmes d'alimentation automatique ont été bâtis pour durer et donner du service



Elles ne rouilleront pas. Mettez les médicaments dans l'eau en toute confiance

Le fond de ces nids de métal est amovible pour un nettoyage plus facile




Avec ceci, l'alimentation sera réellement automatique, tout en étant parfaite

*Pour plus d'informations :*

LIGNE COMPLÈTE D'ÉQUIPEMENT AVICOLE DISPONIBLE • ESTIMATION GRATUITE • SERVICE ET INSTALLATION GARANTIS

**BEAULIEU ÉQUIPEMENT** 1290 rue ST-JOSEPH, DRUMMONDVILLE **478-8181**

ments qui surviennent dans le domaine de la recherche et des marchés. Ainsi, ils sont prêts à s'adapter à tout nouveau changement à brève échéance. Ils ne doivent pas craindre la concurrence. Au contraire, elle est pour eux un stimulant qui les tient continuellement sur le qui-vive.

### Le secteur de l'alimentation

Une tendance similaire à celle observée dans le secteur des couvoirs s'est aussi produite dans ce secteur. Au début, les compagnies de moulée offraient leurs produits sous différentes marques et recrutaient leurs clients au moyen de vendeurs qui visitaient et sollicitaient les producteurs. Le service était alors un critère très important. L'aviculture se développant rapidement, on travaillait sans relâche à la préparation de moulées pouvant convenir aux nouvelles exigences. La concurrence était grande et très serrée.

Les autres secteurs s'organisant de plus en plus, on sentit le besoin de s'en rapprocher et de conclure des ententes. On s'intégra à ces derniers segments et on traça des programmes. On passa des contrats avec les producteurs, auxquels on prodiguait tous les conseils techniques.

Aujourd'hui, les compagnies de moulées, autre maillon de cette chaine de l'intégration, ne travaillent plus que de concert et d'une façon très étroite avec les couvoirs et les postes enregistrés d'abattage pour l'obtention du volume désiré. Certaines ont même leurs propres fermes d'élevage et leurs vendeurs se sont transformés en techniciens ou spécialistes avicoles.

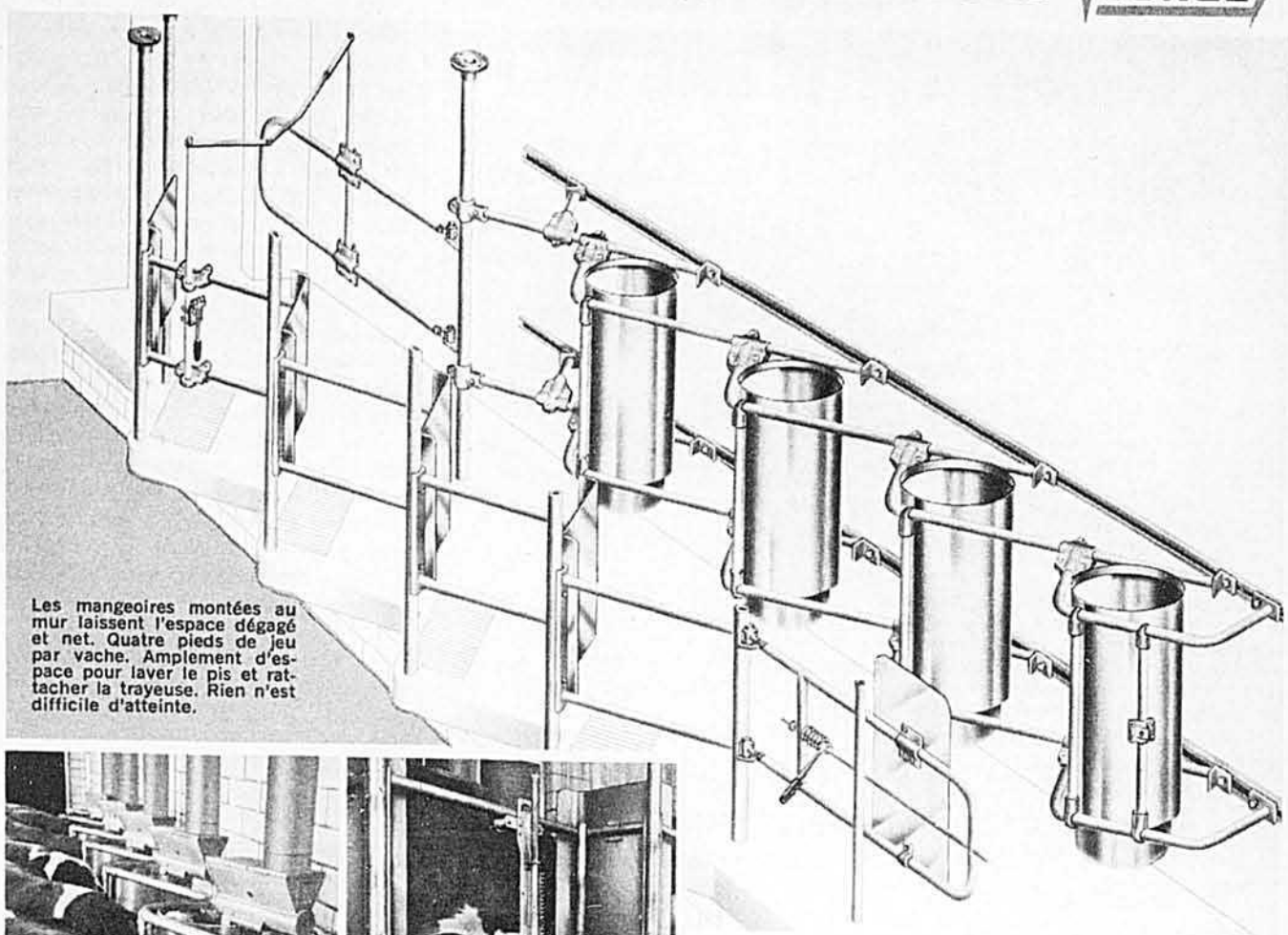
### Le secteur des postes d'abattage

Ce secteur, qui n'est certes pas le moindre en importance dans notre industrie avicole, a connu des transformations à peu près semblables. Plusieurs postes ont été construits un peu partout dans la province. Pour diverses raisons, certains furent obligés d'abandonner. Seuls ceux qui ont pu s'adapter aux exigences modernes sont encore en opération. Ils sont surtout concentrés autour des principaux centres de consommation.

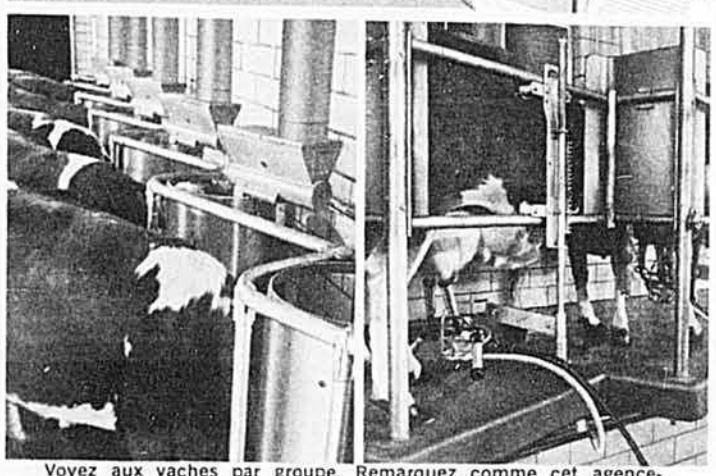
Les opérateurs de ces postes doivent être des hommes d'avant-garde, doués d'un sens commercial très poussé. Transigeant directement avec les acheteurs, détaillants ou autres, et sachant ce que ces derniers désirent, ils doivent s'organiser de façon à leur donner satisfaction et essayer de trouver de nouveaux produits qui pourraient intéresser le public consommateur, leur permettant ainsi de concurrencer, à ce niveau, avec les autres productions. Ils doivent être des hommes avertis dans bien des domaines. On doit leur donner crédit, dans une certaine mesure pour les progrès réalisés en aviculture, durant ces dernières années.

Il est bien de créer une demande et de trouver sans cesse de nouveaux débouchés, mais encore faut-

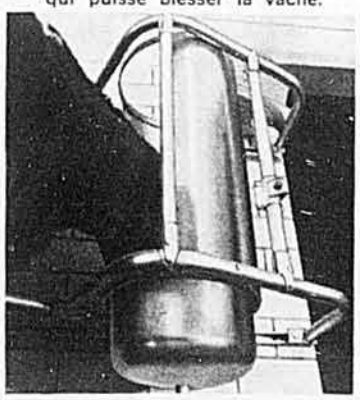

## NOUVELLES STALLES SAWTOOTH HERRINGBONE SURGE



Les mangeoires montées au mur laissent l'espace dégagé et net. Quatre pieds de jeu par vache. Amplement d'espace pour laver le pis et rattacher la trayeuse. Rien n'est difficile d'atteinte.



Voyez aux vaches par groupe. Remarquez comme cet agencement place avantageusement les vaches. Gros protecteurs d'acier inoxydable à l'arrière... douce incurvation à chaque extrémité ... bon dégagement au-dessus des ischions... pas d'angle aigu qui puisse blesser la vache.



Robuste et spacieuse mangeoire en acier inoxydable. Pas de perte de nourriture. Fond incurvé... pas de coin où puisse s'accumuler la nourriture. Lavage facile au boyau. Inoxydable, sans rouille. Un protecteur enrobant la mangeoire tend à garder les vaches plus calmes.




Nouvel atout facultatif : panneau de commande pour alimentation par groupe, tout automatique. Pressez un bouton pour livrer une quantité prédéterminée de nourriture à un taux réglé d'avance, dans chaque mangeoire. Vous voulez en donner un peu plus à une forte productrice ? Déplacez simplement un régulateur.

## amélioration à tout égard

Acier inoxydable... conception nette aux lignes douces... automatisation. Ces trois avantages font que les nouvelles stalles Sawtooth SURGE sont meilleures pour les salons de traite Herringbone. Multiples autres atouts... notamment l'alimentation automatique à bouton-poussoir... les protecteurs arrière et de barrières et les mangeoires en acier inoxydable... le tube d'acier riche en carbone à fini acrylique-époxydique, émaillé, ou à fini doublement chromé par électrogalvanisation. Pour plus de détails, consultez votre vendeur SURGE.

SURGE

BABSON BROS. CO., OAK BROOK, ILLINOIS
BABSON BROS. CO. (Canada) LTD., PORT CREDIT, ONT.

## $100.00 pour une minute

Oui, si vous prenez une minute pour remplir ce coupon, vous pouvez ÉCONOMISER JUSQU'À $100.00. et même davantage en une seule année, sur l'achat de vos produits de pharmacie au prix du gros — plus de 700 produits connus sont décrits dans notre catalogue, unique au pays. Economisez jusqu'à 40%. Remplissez le coupon et mailez-le dès aujourd'hui.

**PHARMACIE PRIX DU GROS**
3450, rue St-Denis, Montréal. • Tel. 842-8273

Veuillez m'envoyer votre CATALOGUE GRATUIT de prix du gros en pharmacie, ci-joint j'inclus $0.25 pour les frais de poste.

NOM.....
ADRESSE.....
VILLE.....BA

N°9
le thé qui fait du bien

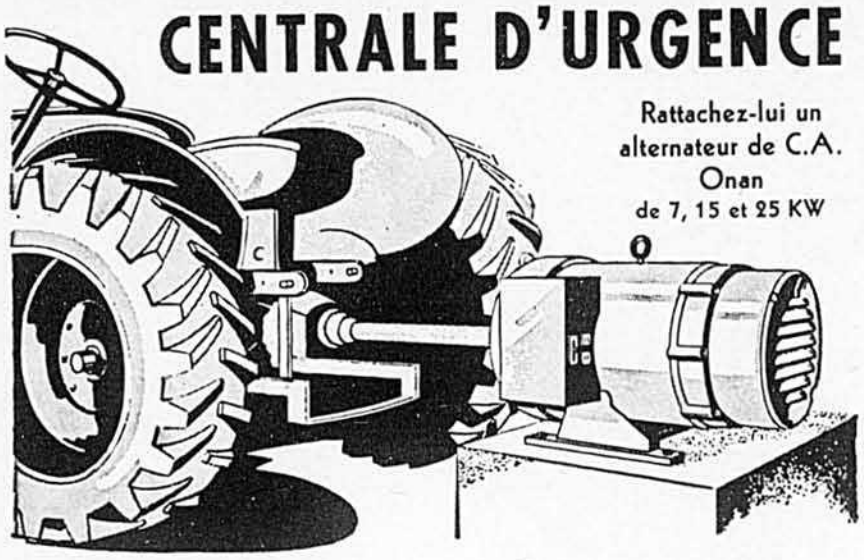
**Laissez la nature vous aider!**

**La Tisane No 9 de l'Abbé Warré,** composée de 9 plantes, active sans irriter l'ensemble des fonctions digestives. Médication naturelle pour CONSTIPATION, TROUBLES MINEURS DU FOIE, EXCÈS DE BILE, EMBARRAS GASTRIQUES dus aux abus de table. Un traitement d'un mois ($2.00) vous convaincra. Tisane ou pilules.

ÉCRIRE ou TÉLÉPHONER à :
**1647 est, rue FLEURY, dépt B.A.**
**Montréal 12 — Tél. 384-5820**

**GRATIS** Demandez notre brochure LA SANTÉ PAR LES PLANTES. Renseignements sur remèdes naturels et diètes.

# Transformez votre tracteur en CENTRALE D'URGENCE



Rattachez-lui un alternateur de C.A. Onan de 7, 15 et 25 KW

Voici un bon moyen d'avoir sûrement de l'électricité d'urgence à bon compte, à la ferme. De l'électricité en abondance, en quelques minutes, pour éclairage, chauffage, trayeuses, pompes et tout outillage essentiel, en cas de panne électrique.

Tout tracteur ordinaire convient. Vous pouvez utiliser l'alternateur comme source d'électricité aux champs. Monté sur remorque, votre alternateur Onan suit votre tracteur partout. Pour tous détails, écrire ou téléphoner à:

**J. A. FAGUY & FILS LTÉE**

750 Montée de Liesse, Montréal, P.Q. — Tél.: 747-0601

Nom .....

Adresse .....

Ville ..... Prov. .....



**SEMENCES DE CHOIX**

de légumes et de fleurs la plupart à 15¢ du paquet

aussi plusieurs HYBRIDES de QUALITÉ SUPÉRIEURE, donnent un gros rendement.

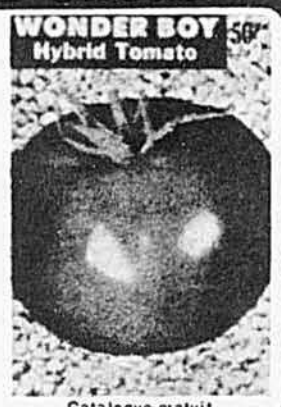
TOMATES ROUGES HYBRIDES, de haute qualité, à 60 graines pour 50¢, 3 paquets $1.40.

DÉLICIEUSE - Tomate Hybride très hâtive, forme globe, chair ferme et douce.

FANTASTIQUE - Tomate Hybride hâtive, grosseur moyenne, saveur exquise.

WONDER BOY ou MERVEILLEUSE - Grosse Tomate Hybride demi-saison, succulente, très productive.

CONCOMBRES HYBRIDES – TRIUMPH et CHALLENGER. Deux variétés de grand mérite, 8 pouces de longueur, vert-foncé, chair ferme et croquante, résistent à la maladie, 30 graines pour 35¢, 3 paquets 95¢.




Catalogue gratuit.

**L'UNION DES JARDINIERS, INC.**

5 VICTORIA LÉVIS P.Q.


il pour cela compter sur des approvisionnements de qualité et de volume suffisants. Ce point, plusieurs l'ont bien compris et ils s'y sont attaqués de front. Ne pouvant miser sur une production instable sans risque certain pour leurs opérations, ils se mirent en frais de l'organiser. Ils furent les promoteurs de l'intégration verticale qui apporta la solution à leurs propres problèmes et qui connait une si grande vogue de nos jours.

Pensant à certains effets de l'intégration, aujourd'hui le Québec est non seulement en mesure de répondre à ses besoins du point de vue chair de volaille, mais en exporte même. Le grand déficit, qui existait alors entre la consommation et la production, et qui a été comblé en l'espace de quelques années, n'aurait jamais pu l'être si on avait compté uniquement sur les producteurs laissés à leurs propres moyens.

Tel que mentionné précédemment, le secteur de la chair de volaille est, de nos jours, presque totalement industrialisé et les producteurs indépendants que l'on y rencontre encore se font de plus en plus rares.

### Le secteur des oeufs de consommation

Au Québec, c'est dans ce secteur que les progrès ont été le moins sensibles. On n'y retrouve pas, comme dans les autres, ces changements et transformations caractéristiques de toute évolution. Pour une raison ou pour une autre, il semble que le commerce n'y ait pas manifesté le même intérêt. Il y a bien eu l'instauration de postes enregistrés de classement d'oeufs qui, avec les années, ont diminué en nombre pour augmenter en importance dans certains cas. Cependant, jamais la distribution et la mise en marché n'y ont été véritablement organisées. Longtemps, on a piétiné sur place. La production, dépendant des conditions du marché, a varié avec les années et n'a jamais atteint le niveau souhaité, avec le résultat qu'aujourd'hui, la province de Québec est toujours déficitaire et ne produit que dans une proportion de 55% de ses besoins. De plus, à l'encontre des autres secteurs, l'intégration verticale n'y a pas connu la même faveur et la presque totalité des producteurs sont indépendants.

Le mois dernier, la Régie des marchés du Québec a approuvé le plan conjoint de commercialisation des oeufs, qui lui avait été soumis au cours de l'été 1968 par la Fédération des producteurs d'oeufs du Québec. Quels seront les effets et les résultats de ce plan conjoint ? Il semble qu'il faudra attendre encore quelque temps avant de connaitre de façon exacte la portée et les effets d'un tel projet. Une chose est certaine cependant, si l'on veut réussir dans ce projet, il faudra obtenir une étroite collaboration de tous les intéressés dans ce secteur avicole, à défaut de quoi, on s'expose à d'amères déceptions.

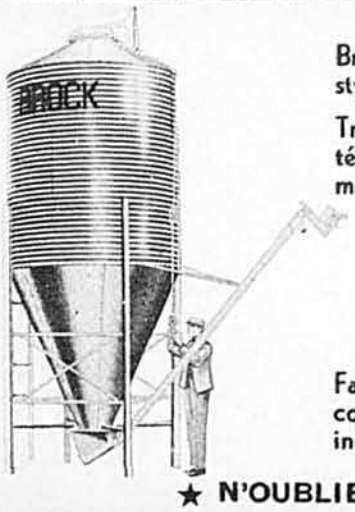
Un autre projet, d'envergure nationale cette fois, intéresse grandement tous les producteurs d'oeufs et les promoteurs de divers plans conjoints provinciaux. Il porte sur la formation d'une Commission canadienne des oeufs, un peu à l'exemple de la Commission canadienne du lait. Ottawa en a approuvé le principe et plusieurs organismes travaillent actuellement à la préparation d'un projet concret qui devra être soumis au Ministère de l'Agriculture du Canada.

* * *

Comme on peut le constater, notre industrie avicole, en général, bien que relativement jeune, a brûlé les étapes pour parvenir au rang de grande industrie qui se propose d'atteindre de nouveaux sommets, mais de façon prudente et ordonnée. Dans l'avenir, la spécialisation deviendra de plus en plus forte et nécessaire à tous les niveaux. Il n'y aura plus de place pour les incompétents.

En terminant, nous tenons à préciser, que dans cet article, nous n'avons en aucun temps voulu opposer le producteur au commerce, ni démontrer le rôle et l'importance de l'un ou de l'autre. Nous avons tout simplement constaté des faits et expliqué comment l'un, sans perdre sa dignité, s'est intégré à l'autre pour parvenir aux résultats que l'on connaît. Autrement dit, le statut du producteur a changé, mais son rôle demeure tout aussi important.


**SI C'EST POUR L'AVICULTURE, NOUS L'AVONS . . .**

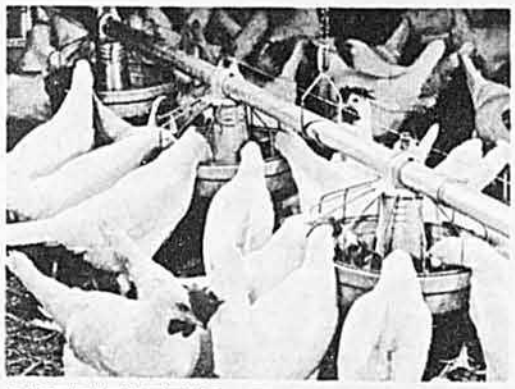



Brock offre toute une gamme de modèles, styles et grosseurs.

Trémies de conception spéciale brevetées "all out". Leurs fonds offrent un meilleur rendement.

Les couvercles actionnés au niveau du sol et les fenêtres pour la surveillance de l'alimentation présente plus de commodité.

Fabrication en acier galvanisé plus épais, conçu avec précision assurant un service inégalé et une beauté durable.



**CHORE-MATIC**

**SYSTÈME COMPLET, AUTOMATIQUE pour nourrir les poulets de gril, poulettes, pondeuses; les dindonneaux et les dindons à griller.**

Système complet de nourriture, de la "réserve" à l'oiseau — alimentation fraîche et complète partout — nourrit au moins 30% plus de volailles par section — meilleure conversion — troupeau plus uniforme — oiseaux plus à l'aise — suspension au plafond — ne s'use pas — entretien facile — ni coins, ni engrenages — adaptation variée — deux solides garanties.

**DISTRIBUTEUR EXCLUSIF POUR CLASSEUR ÉGOMATIC, SOIGNEUR CHORE-TIME ET ÉQUIPEMENTS BRAMCO**

★ **N'OUBLIEZ PAS DE VISITER NOTRE KIOSQUE AU SALON NATIONAL DE L'AGRICULTURE.**

**J.-O. LÉVESQUE LTÉE, BEDFORD, P.Q. Tél.: 248-3328 — à Montréal: 868-1353**

# Le contrôle des maladies . . . *(suite de la page 12)*

**Les coccidioses aviaires :**

Les coccidioses sont des maladies parisitaires dues à des protozoaires microscopiques qui se développent dans les cellules de la muqueuse intestinale. Un oiseau possède des millions de cellules intestinales et il peut produire des millions de ces protozoaires qui séjournent dans la litière, prêts à infecter d'autres oiseaux. Pour réduire cette production massive de parasites, on a inventé les cossidiostatiques et on continue de faire des recherches pour en trouver qui soient encore plus efficaces.

Ces médicaments, ajoutés à la moulée, donnent de bons résultats dans les élevages de poulets de gril. Si l'efficacité laisse à désirer, les meuniers ont un choix de produits qui leur permet de satisfaire leurs clients.

Le problème du contrôle des coccidioses se situe surtout chez les éleveurs de poulettes destinées à la ponte. Il faut empêcher les pertes par ce groupe de maladies et en même temps permettre une légère infection pour le développement de l'immunité. Si cette immunité ne se développe pas, une des différentes coccidioses peut apparaitre durant la ponte et affecter grandement la production.

J'avoue ici ne pas connaitre de méthode infaillible pour atteindre ce but. Comme base, il faut se rappeler que la litière humide et chaude favorise la sporulation de ces parasites et l'infection. La médication préventive dans la ration doit être choisie suivant l'espèce de coccidiose qui prédomine, d'où la nécessité de recourir à un laboratoire pour des examens. Parfois, des traitements doivent être appliqués pour rétablir la situation. Chaque groupe d'oiseaux réagit à sa manière dans un milieu plus ou moins contaminé et il faut que l'éleveur ait l'oeil bien ouvert pour ne pas laisser la maladie prendre des proportions alarmantes. A ce moment, il y aura peu d'espoir de réussir son élevage et d'atteindre par la suite une production d'oeufs qui soit normale. Comme deuxième conséquence, la leucose décimera le reste des oiseaux qui auront semblé échapper à la première maladie. Le mot d'ordre est donc de surveiller la litière, l'état de santé des oiseaux et ne pas hésiter à faire examiner des oiseaux par le vétérinaire pour déterminer le degré d'infection à différents intervalles.

**La leucose :**

La leucose et les coccidioses sont les maladies les plus redoutées des éleveurs de poulettes. La rentabilité des élevages de cochets est aussi assujettie à ces deux conditions pathologiques. Peut-on espérer des jours meilleurs dans un avenir rapproché ?

Disons tout d'abord que la leucose est en réalité deux maladies causées par des groupes de virus différents. Une forme plus virulente est appelée maladie de Marek et serait la cause principale des nombreuses mortalités rencontrées dans les élevages de poulettes. La contagion la plus importante a lieu au niveau des fermes et entre groupe d'oiseaux d'âges différents. C'est ce qui explique en partie que les mortalités soient plus sérieuses à mesure que les groupes d'oiseaux se succèdent sur une ferme s'ils ont des contacts avec les oiseaux plus âgés. Remarquons aussi que plus jeune est le poussin exposé à l'infection, plus grande sera la mortalité ultérieure. Avant tout, l'éleveur doit tenir compte de cette observation dans la prévention de la maladie.

Comme deuxième facteur, mentionnons que les virus des leucoses sont très résistants à la désinfection. Je n'insiste pas sur ce point puisque je sais que la plupart des aviculteurs sont assez particuliers et que des conseils sont disponibles s'ils veulent parfaire leurs connaissances sur la désinfection d'un local.

Les recherches se continuent dans cette voie et il est assez probable que, dans un avenir rapproché, les vaccins à l'essai actuellement puissent être efficaces. Cependant, il faudra encore un peu de temps avant de les voir sur le marché.

D'autres solutions, telles la résistance génétique ou la vaccination non spécifique font aussi l'objet d'expériences et des résultats valables seront sans doute obtenus.

Plus que jamais, il y a de l'espoir pour une solution prochaine de ce problème.

**Entérite nécrotique du poulet et du dindonneau :**

Il s'agit ici d'une maladie qui a pris des proportions nouvelles depuis quelques années. Ce qui était accidentel est devenue maladie courante dans les élevages de poulets de gril.

Elle est due à un microbe anaérobie du genre Clostridium et la nécrose de l'intestin et du foie qu'elle produit est causée par la toxine de ce microbe.

Elle débute dans un élevage par une mortalité anormale et régulière et les oiseaux atteints ne montrent des signes de la maladie que durant 24 à 36 heures.

Ils manquent de vigueur, ont les plumes ébouriffées et arrêtent complètement de manger. A ce stade, la mortalité survient dans les 24 heures suivantes.

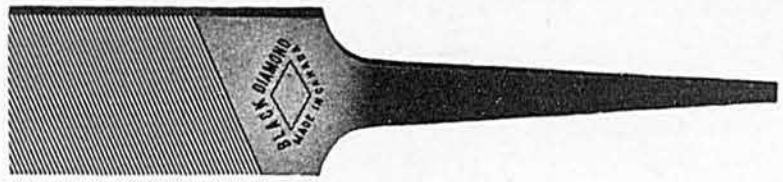
La maladie est facilement diagnostiquée par les lésions sur les oiseaux de 5 à 6 semaines mais s'ils sont plus jeunes, il faut recourir à des examens microscopiques pour mettre en évidence le microbe.

Cette maladie répond aux traitements avec la plupart des antibiotiques. A la suite de certains insuccès, des antibiogrammes ont été faits dans des laboratoires du gouvernement, ce qui a permis de conclure que ce germe peut acquérir la résistance aux antibiotiques.

Des travaux sont en cours actuellement dans la province pour découvrir les facteurs qui favorisent l'expansion de cette maladie. ●




**Deux limes à avoir**




Quand le travail augmente, prenez le tiers-point effilé Black Diamond pour affûter votre égoïne comme un rasoir. Ou affilez à merveille vos outils avec une lime à parer Black Diamond.

Procurez-vous-les chez votre quincaillier.

**Jamais de moment "émoussé" avec**

**Nicholson**

Nicholson File Company of Canada Ltd., Port Hope, Ontario
Fabricants des limes Black Diamond depuis plus de 50 ans.

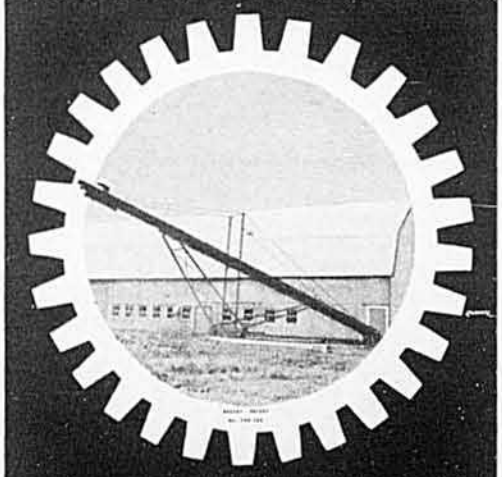

## PETITES ANNONCES

Aubaines : superbes lass colleys mâles de 3 mois, $15, chiennes $8 ; bergers allemands policiers mâles de 2 mois, $16, chiennes $9 ; Saint-Bernard-colleys mâles de 2 mois, $12, chiennes $7 ; terre-neuves et colleys mâles de 3 mois, $15, chiennes $10 ; chiens esquimaux et danois de 2 mois, $15, chiennes $10 ; colleys TV de 2 mois, $17, chiennes $10 ; sujets croisés catahoula-léopard-colley mâles de 3 mois, $25, chiennes $15 ; chiens garantis de garde et à bétail, d'un an, $30, chiennes $25. Tous garantis ou remplacés, tous vaccinés. Ne pas envoyer d'argent. Envoi payable sur livraison seulement. C. Zéron, Morrisburg, Ontario.

**PERRUCHES DEMANDÉES**

Nous voulons conclure des ententes avec d'autres éleveurs pour leur production de perruches de 1969. Si vous élevez présentement des perrruches comme passe-temps, pourquoi ne pas vous enquérir de la possibilité d'en faire un complément profitable de votre revenu ordinaire ? Dans votre lettre, mentionnez le nombre de couples que vous avez et la production prévue pour 1969. HARTZ MOUNTAIN PET SUPPLIES LIMITED, 1125, rue Talbot, St. Thomas, Ontario.


**NETTOYEZ avec IDEAL**



LE PREMIER ECUREUR AUTOMATIQUE INSTALLÉ AU CANADA

FABRIQUÉ AU QUÉBEC POUR

**LA FORCE L'EFFICACITÉ et L'ÉCONOMIE**

Solidement construit pouvant résister aux plus dures conditions atmosphériques de même qu'à l'usure.

**Nos machines sont adaptables à toutes les marques de chaînes.**

★ Nettoyeur d'étable
★ Abreuvoirs
★ Stalles
★ Ventilateurs

**VISITEZ NOS KIOSQUES**
Nos 1004 - 1005 - 1006 - 1007
**AU SALON NATIONAL DE L'AGRICULTURE**

LES PIONNIERS DE L'ÉCUREUR AUTOMATIQUE AU CANADA

**La Machinerie Idéale Cie Ltée**

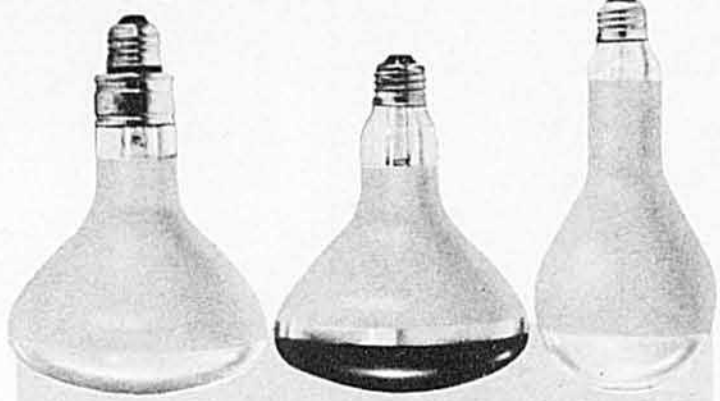
ST-CÉSAIRE, CTÉ ROUVILLE, QUÉ.

# Petit "poussin" deviendra grand si...
## vous utilisez les lampes infrarouges Sylvania

Les lampes infrarouges Sylvania font d'excellentes couveuses pour les poussins* et offrent de multiples avantages à l'aviculteur soucieux de mettre de son côté toutes les chances de succès et de prospérité.

Une lampe infrarouge de 250 watts fournit la chaleur nécessaire à 75 poulets, ce qui revient à une moyenne de 3 watts par poulet; elle fonctionne sur circuit ordinaire de 115 à 125 volts CA ou CE. Documentation gratuite sur demande.

SYLVANIA
ELECTRIC (CANADA) LTD.
8750, chemin Côte de Liesse, Montréal 376, Qué.
Usines: Drummondville, Qué. et Cornwall, Ont.
Bureaux de ventes et entrepôts d'un océan à l'autre.



Voici quelques-uns des avantages que représentent les lampes infrarouges Sylvania:

*elles* accélèrent le rythme de croissance de la volaille. Les poussins s'emplument et se développent beaucoup plus vite;

... aident à maintenir la litière sèche éloignant ainsi le danger de coccidiose et facilitant le contrôle des maladies;

...éliminent presque totalement les risques d'incendie. Résultat: des tarifs d'assurance moins élevés;

... réduisent grandement le taux de mortalité du fait que les dangers d'étouffement et de suffocation sont à peu près nuls;

... coûtent moins cher à installer et leurs frais d'entretien sont minimes.

*les lampes infrarouges Sylvania sont également recommandées pour l'élevage des porcelets.



Branchez-vous adoptez Sylvania

30



# Boîte d'oeufs Pillopost




Boîte à oeufs fabriquée de pulpe à papier moulée pour donner une protection maximum contre le bris coûteux des oeufs.

Moulée de pulpe à papier blanche avec appuis incorporés pour un excellent support. Oeufriers conçus pour protéger les oeufs les plus gros. Spécialement conçue pour transporter et protéger toutes les catégories d'oeufs.
Malgré l'apparence plus grosse des boîtes, on peut placer 30 boîtes dans une caisse. Nous sollicitons votre visite à notre kiosque NO. 41 lorsque vous viendrez au Salon National des Industries Avicoles.

**DOMINION PAPER BOX COMPANY LIMITED**

3285, Boulevard Cavendish, Montréal 261, Québec
Port Williams, Nova Scotia
250 Islington Ave. S., Toronto 18, Ontario
St. John's, Newfoundland
5926 Larch St., Vancouver 13, British Columbia
1140 McDermot Ave., Winnipeg 3, Manitoba


## Les bonnes pondeuses...

*(suite de la page 13)*

deuses sur parquets, ou vice-versa. De même, les rations diffèrent suivant les types de pondeuses, les périodes du début ou de la fin de la ponte, etc.

Les variations subites, l'addition de grains par exemple, lorsque non recommandées, peuvent avoir des effets désastreux sur la condition des oiseaux et sur la ponte.

L'aviculteur se fera un devoir de vérifier les points suivants:

1 — Mouture pas trop fine.

2 — Livraison régulière, pour éviter le vieillissement de la moulée et les pertes de vitamines.

3 — Présence de moisissures ou de croûtes moisies dans la moulée.

4 — Propreté des sacs.

5 — Qualité des grains si le mélange est préparé sur la ferme.

### L'ensemble des facteurs de gestion

Plusieurs croient qu'avec les fermes modernes de plusieurs milliers de pondeuses, où un grand nombre d'accessoires automatiques rendent les tâches d'entretien beaucoup plus faciles, la surveillance et l'observation deviennent moins nécessaires. L'expérience nous prouve le contraire, car le risque est plus grand et les dommages plus onéreux, si un trouble survient. Je considère que, plus les fermes se spécialiseront et augmenteront en volume, plus nous aurons besoin d'aviculteurs expérimentés et observateurs. En somme, ils travailleront moins fort des bras, mais plus du cerveau.

**La ventilation :**

Une bonne ventilation est très importante, mais elle ne peut être efficace que dans des poulaillers bien construits et bien isolés. Elle doit servir à l'entrée d'air pur et à l'expulsion de l'air vicié. De plus, elle contrôle la quantité d'humidité contenue dans l'atmosphère et dans la litière.

L'entrée de l'air pur dans le poulailler est nécessaire au maintien d'oiseaux en santé.

Durant les journées froides, la ventilation doit être contrôlée de façon à ne pas refroidir l'intérieur de la bâtisse. Pour ce faire, l'entrée par les prises d'air doit être limitée et dirigée de façon à ne pas affecter les oiseaux. On conseille les éventails électriques opérant à différentes vitesses et contrôlés par thermostats.

La présence de gaz d'ammoniaque affecte les pondeuses par une réduction de la consommation de moulée et de la production des oeufs. De plus, un excès d'ammoniaque peut causer une irritation des voies respiratoires et l'aviculteur doit y remédier au plus tôt

MÉLASSE de CANNE WIB PURE

PROFITS ACCRUS

Gage de saveur, d'activité plus grande du rumen ou panse; portée tonique et reconstituante. La mélasse pure est un précieux facteur de nutrition.

CANADA WEST INDIES MOLASSES COMPANY LIMITED
MONTREAL - TORONTO

par la ventilation et ne se fier seulement au contrôle par thermostats.

**Le confort des oiseaux:**

L'aviculteur doit observer continuellement la vigueur de son troupeau, le fonctionnement de son système de ventilation et de chacun de ses accessoires. Lorsque le troupeau est en pleine ponte, un manque de surveillance de la ventilation, de l'eau des abreuvoirs, de la moulée dans les trémies ou de la condition de la litière, peuvent provoquer une baisse marquée de la ponte ou une mue partielle. Un peu moins d'entassement et une meilleure ventilation peuvent prévenir la coccidiose et les rhumes. Un troupeau de pondeuses qui a souffert de coccidiose est affaibli et beaucoup plus exposé à des pertes élevées, provoquées par la leucémie. (voir page 12).

Il est plus simple et moins coûteux d'observer davantage les règles élémentaires d'hygiène et de prévenir les troubles que de combattre une maladie bien établie.

Constipation? Quoi de neuf?

Les nouveaux produits laxatifs médicamentés sont éphémères; cependant, depuis des temps immémoriaux, les fruits, pommes, oranges, pruneaux, figues, ont fourni le moyen de soulager la constipation sans effets violents. Il se peut que quelques fruits, en plus d'un médicament, vous conviennent parfaitement. Recherchez le plateau de fruits sur chaque emballage Fruitatives: on les trouve dans toutes les pharmacies.

VOUS VOUS SENTEZ MALADE, MAL ENTRAIN ? *Prenez*

GASTRODEX pour soulager malaises de l'indigestion, brûlures d'estomac, rots aigres, ballonnement brûlant, douleurs à l'estomac et aux intestins, diarrhée, nervosité stomacale, attaque de bile, troubles du foie, fièvre et maux de tête dus à la constipation, douleurs à la bouche. GASTRODEX apaise les douleurs et gaz sources de crampes à l'estomac et aux flancs, améliore l'appétit, donc la digestion, et l'écoulement de la bile. Pour le soulagement que demande votre santé, prenez GASTRODEX, que vous louerez d'emblée. Prenez-le après les repas et avant le coucher, chaque jour, jusqu'à soulagement complet.

Prix: $2.50 le flacon, chez votre pharmacien. Satisfaction ou remboursement.

LUSCOE PRODUCTS LTD.
Toronto 4, Canada




LAITERIE PRÉ-FABRIQUÉE
LINDA BELLE



- Cette laiterie pré-fabriquée en aluminium de marque LINDA BELLE installée chez vous en une journée.
- Finition intérieure à l'émail cuit.
- Murs et plafond très bien isolés.
- Portes et fenêtres en aluminium avec moustiquaires.

Octroi garanti.

Roll Up Aluminum Co. Ltd.
1034 Panneton, Sherbrooke, Qué.
Veuillez m'envoyer votre représentant sans obligation de ma part.
Mon nom est .....
Adresse .....
Comté .....



## DATES à retenir

**Février, les 3 et 4 :** Assemblée annuelle du Conseil des Salaisons du Canada, à Edmonton, en Alberta.

**Février, le 6 :** Réunion annuelle de la Société Ayrshire du Québec, au Motel Rond-Point, à Lévis.

**Février, les 6, 7, 8, 9 :** Salon de la Machinerie agricole, à la Place Bonaventure, à Montréal.

**Février, les 6, 7, 8, 9 :** Salon de l'Aviculture, à la Place Bonaventure, à Montréal.

**Février, du 6 au 16 :** Salon de l'Agriculture, à l'aréna Maurice Richard, à Montréal.

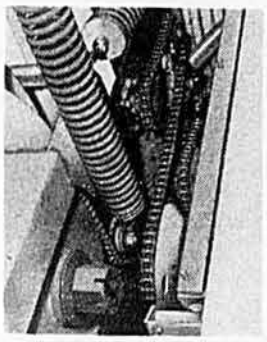
**Février le 12 :** Réunion annuelle de l'Association Canadienne des Eleveurs Holstein-Friesan, à l'hôtel Royal York, à Toronto.

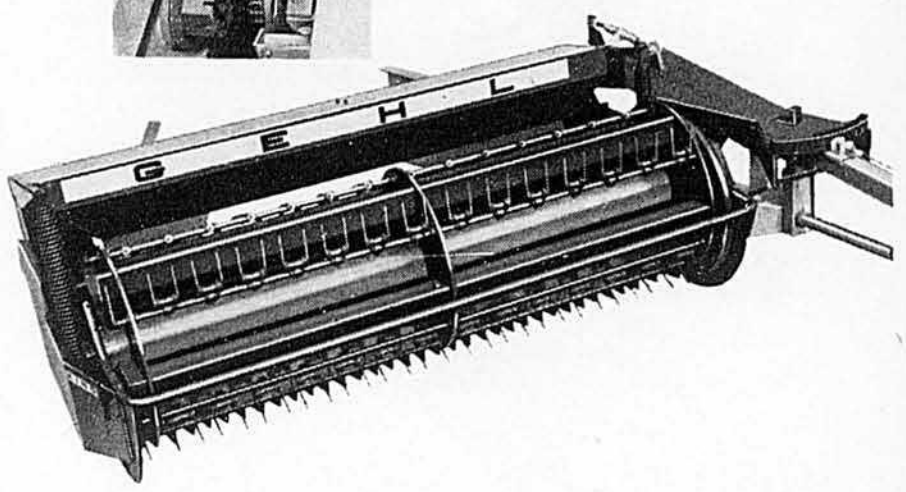
**Février, le 20 :** Réunion annuelle de l'Association Canadienne des Eleveurs Ayrshire, à l'Auberge des Gouverneurs, à Québec.

**Mars, le 4 :** Réunion annuelle de l'Association des Eleveurs Holstein, section du Québec, au motel La Barre 500, à Ville Jacques-Cartier.

*TRADITIONNELLEMENT NOUVEAU . . .*
*DU CHAMP AU PARC D'ALIMENTATION*

GEHL






# Le gros et robuste HAY®-KING

Le Hay-King de Gehl fait la loi quand la luzerne est au début de sa floraison et que les minutes sont précieuses. *Vous* commandez à la fois la fauche, le conditionnement et l'andainage d'une bande de 9 pieds. Et vous *gardez* le commandement grâce à la durée et au rendement traditionnels de Gehl. Les ingénieurs de Gehl ont assuré la robustesse aux points névralgiques . . . et de même la commodité!

Comparez le Hay-King aux autres. Il est plus fort. Pas de glissement d'énergie . . . la puissance est entièrement transmise par *chaînes*, avec embrayage de sécurité. Le rouleau supérieur caoutchouté et le rouleau du bas en acier à côtes spiralées fonctionnent doucement, sans bruit, sans besoin de réglages délicats. De modèle "continu", le Hay-King remet les récoltes sur le champ, tiges en l'air et feuilles en bas, à angle droit des couteaux: d'où la coupe plus fine, plus uniforme. Un réglage rapide assure des andains de la largeur désirée. Les ressorts réglables à flottement des deux côtés du cueilleur empêchent le Hay-King de "piquer de la tête". Un moulinet réglable garde la barre de fauche propre, améliore l'amenée des récoltes versées et enchevêtrées.

*Nouveau aussi — le hache-fourrage Gehl 600 à cylindre et tamis*



Le Hay-King de Gehl exécute trois fortes tâches à la fois. Demandez une démonstration au concessionnaire Gehl ou postez le coupon.

GEHL COMPANY, Dept. 7A-78-24, West Bend, Wis. 53095
S.V.P. me renseigner sur le Hay-King.
☐ Etudiant
NOM .....
R.R. ..... LOCALITÉ .....
PROVINCE .....
24-69C

Si votre marchand n'offre pas les produits Gehl, faites-le communiquer avec un de ces distributeurs :

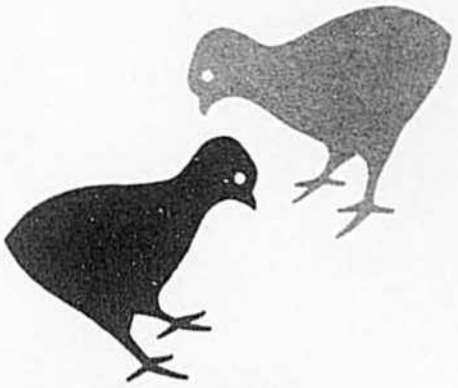
| | |
|---|---|
| QUÉBEC ET MARITIMES | Allied Farm Equip. Ltd., 124, av. Labrosse, Pointe-Claire. |
| ALBERTA ET C.-B. | Allied Farm Equip. Ltd., Corner 7th Ave. & 6th St. E., Calgary. |
| MANITOBA | Allied Farm Equip. Ltd., 980 Pacific Ave., Winnipeg. |
| ONTARIO | Gehl Co., P.O. Box 838, Desden. |
| SASKATCHEWAN | Allied Farm Equip. Ltd., 1920 First Avenue, Regina. |

COURS DE 5 MOIS
par correspondance
de la 4e à la 12e année
Diplôme et examens $5.00 par mois.
Livres fournis gratuitement pour la durée des cours.

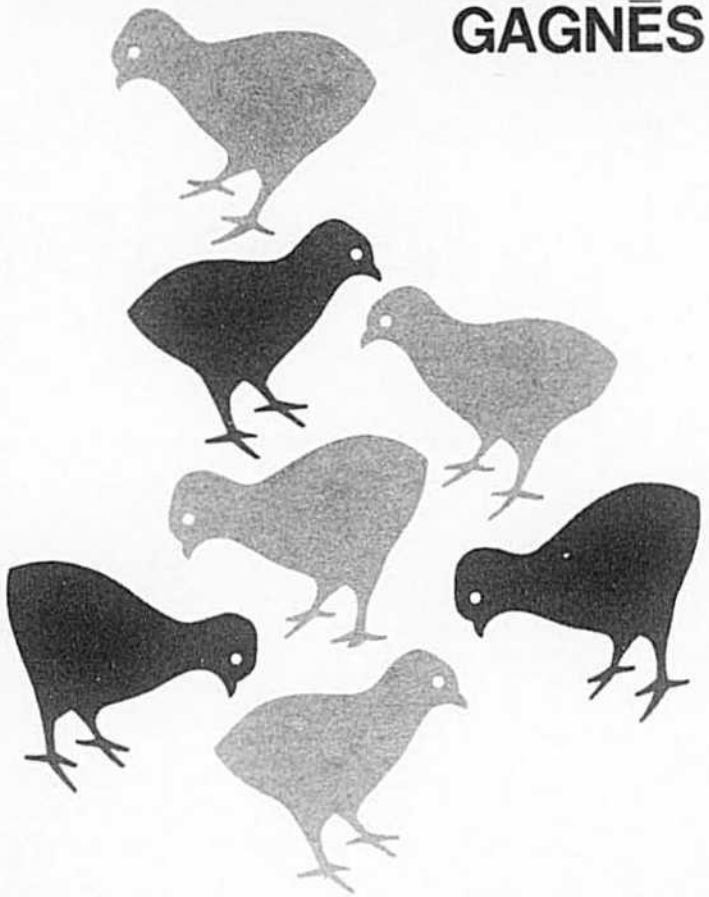
AVIS ▶ Les prochains cours débuteront le **24 FEVRIER 1969**
L'inscription doit être faite avant le **22 FEVRIER 1969**

*Ecrire pour plus de renseignements*

Institut NÉRON
Dépt B-1, C.P. 1336, QUÉBEC.



# LES POULETS SAUVÉS SONT DES DOLLARS GAGNÉS



L'aviculteur se souvient des difficultés survenues durant ses élevages d'hiver : maladie, mortalité, courants d'air froid, sans compter le coût parfois élevé du combustible employé.

**La solution : le chauffage à l'électricité**

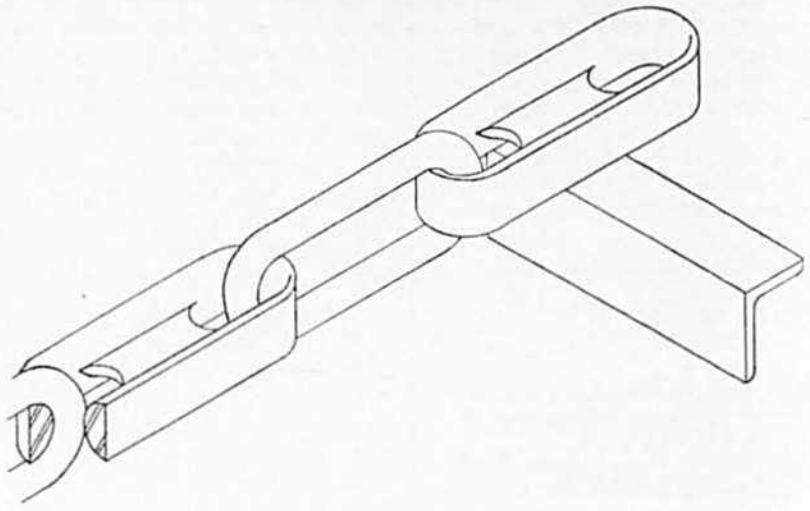
Aujourd'hui l'éleveuse électrique peut répondre à tous les besoins de l'aviculteur en matière de chauffage. Les éleveurs de poussins se servent de plus en plus des lampes infrarouges parce qu'elles présentent des qualités nettement avantageuses. Ces lampes préservent la vie des jeunes sujets et contribuent à accélérer leur croissance, elles maintiennent la litière sèche, et sous leur action, le danger de coccidiose est presque éliminé. Combinées aux appareils à convection forcée, les lampes infrarouges forment un système de chauffage sûr, confortable, économique et rentable.

Consultez l'agronome de l'Hydro-Québec. C'est un spécialiste qui vous donnera des conseils propres à vous aider à progresser.

L'électricité, le confort total...à la portée de tous.

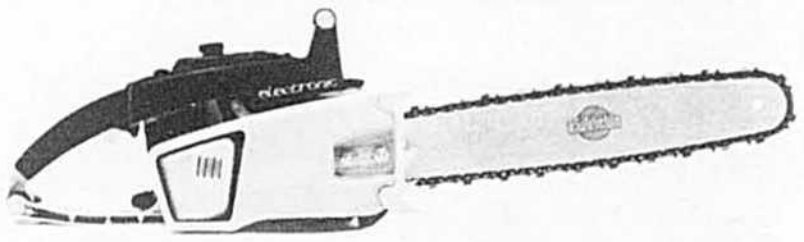
Hydro-Québec


# C'est NOUVEAU!



Les Equipements de Ferme Safeway, de Rougemont, offrent des écureurs d'étables pour les bâtiments des formes les plus diverses: en T, à deux dallots, à 4 dallots, en rond, en L ou à 3 dallots. Le boulon qui assemble les palettes à la chaîne est vissé dans un talon de fonte perforé d'un côté seulement, complètement isolé de l'urine. La chaîne peut tourner dans toutes les directions et à tous les angles sans difficulté. Le talon robuste placé à l'intérieur de la palette augmente la surface de portée de celle-ci au fond du dallot tout en diminuant l'usure et la nécessité de remplacement. La chaîne, est à l'épreuve de l'étirage et elle est facile à graisser.

---



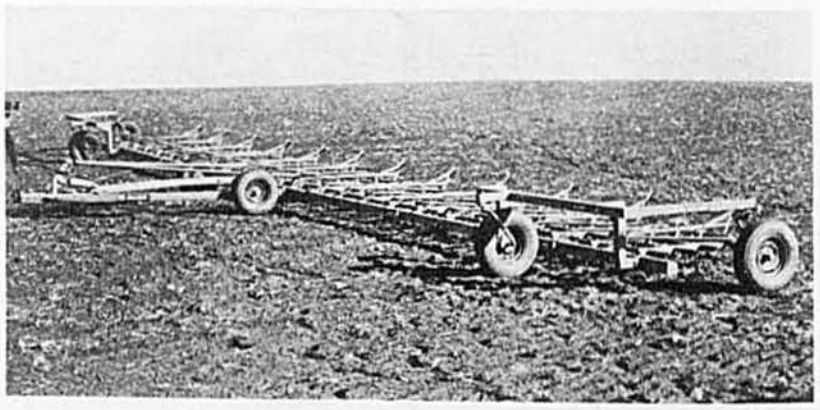
La compagnie Stihl Chain Saw (Canada) Ltée présente un nouveau modèle de scie à chaîne avec système d'allumage sans pointe. Il s'agit de la Stihl électronique 041AV. D'après la compagnie, on a éliminé les pointes parce que ces pièces brûlaient ou s'usaient et exigeaient d'être remplacées fréquemment. Le système électronique est moulé dans un matériel à l'épreuve de l'eau, du froid, de la chaleur, de l'humidité et de la poussière. Cette scie a une puissance de 6.5 c.v. et ne pèse que 15.5 livres. Elle est munie de la poignée AV qui absorbe les vibrations.

---




La Dominion Paper Box Company présente sur le marché canadien une nouvelle boîte à oeufs en pâte moulée. D'après le fabricant, la boîte Pillopost diminue le bris des oeufs en raison même de ses caractéristiques de protection. Elle se vend avec succès depuis quatre ans aux Etats-Unis. La vignette nous donne une idée de l'apparence de cette boîte nouvelle, de solidité accrue. C'est une nouveauté à laquelle les aviculteurs canadiens ne manqueront pas de s'intéresser.

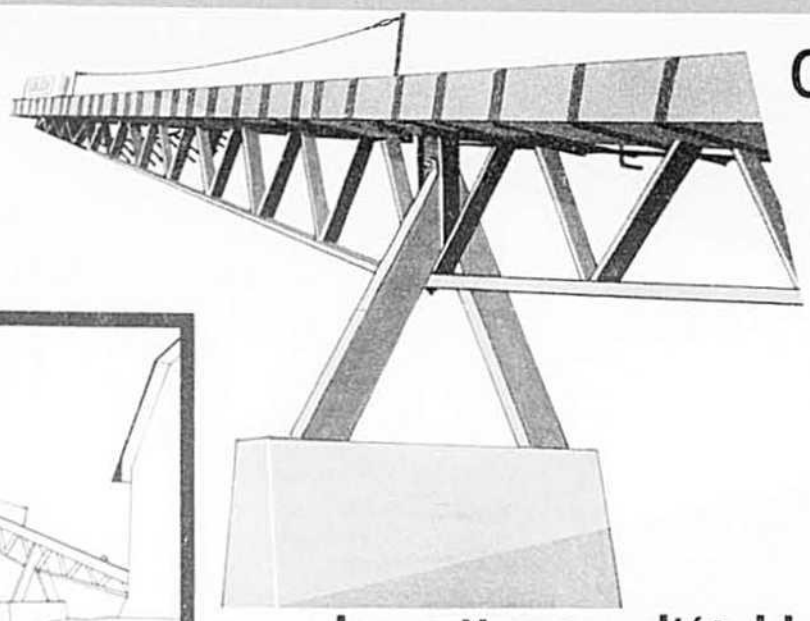
---



La barre de traction hydraulique en tube carré HDSH qu'offre l'Allied Farm Equipment combine des gages d'économie de temps et de travail avec une construction robuste. La tringlerie solide entre le support du cylindre et le centre de la rampe et le nouveau montage-éclair du cylindre s'adaptent aux systèmes des tracteurs anciens et nouveaux. La construction résistante du chariot, des rampes de charpente et des supports des roues aux rampes garantissent un rendement de tout repos. Le réglage du dégagement vertical assure l'uniformité du hersage et permet d'utiliser des ensembles de dents plus longues. Les sections sont relevées par voie hydraulique pour un nettoyage facile et rapide pour le transport.

# LAJOIE

LAJOIE, CHOIX DU CULTIVATEUR DYNAMIQUE

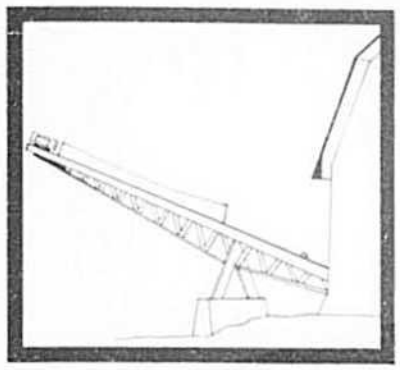


## COMPLÈTEMENT NOUVEAU EN 1969:

- CONCEPTION EXCLUSIVE
- FABRICATION EXPÉRIMENTÉE
- INSTALLATION PEU COÛTEUSE

**FINIS LES CÂBLES**

**FINIS LES PILIERS ENCOMBRANTS**



Circulation facile autour de l'élévateur. Plus d'espace d'empilement sans encombrer les supports.

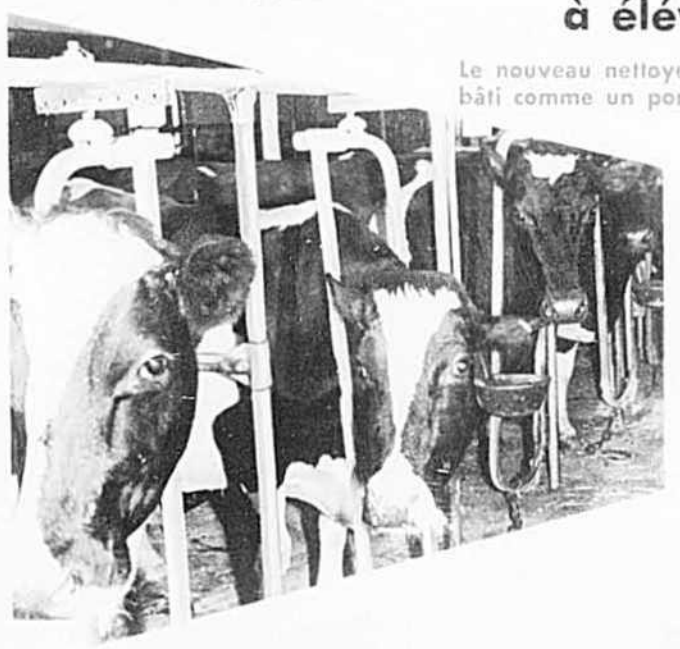
## Le nettoyeur d'étable LAJOIE à élévateur mobile

Le nouveau nettoyeur LAJOIE est extra robuste, il est bâti comme un pont.




**ÉLÉVATEUR MOBILE**

**Système mécanique exclusif de pivotage de l'élévateur à 30 degrés.**



## Equipements d'étable LAJOIE

Fabriqués par un manufacturier qui connaît à fond les besoins des étables modernes, les équipements d'étable **LAJOIE maintiennent** le "haut du pavé" par leur robustesse et leur endurance.

L'acier utilisé pour la fabrication des stalles est éprouvé d'abord et utilisé ensuite. Les mêmes stalles peuvent durer des générations.

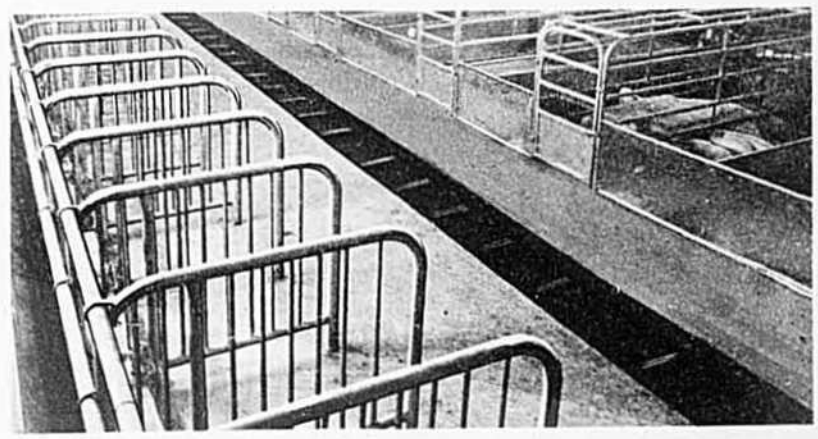


## Equipements de porcherie LAJOIE

La production commerciale des porcs exige DES ÉQUIPEMENTS modernes conçus en fonction de l'efficience et du rendement.

Les STALLES LAJOIE sont fabriquées avec SOIN et un souci de QUALITÉ inégalée.

Les GRANDES PORCHERIES possèdent un équipement signé LAJOIE.



LE VENDEUR LOCAL LAJOIE EST À VOTRE SERVICE **R. A. LAJOIE Ltée,** ST-PIE, CTÉ BAGOT, P.Q.

Je suis cultivateur ☐ Je suis étudiant ☐ Je construis bientôt ☐ Oui ☐ Non

Mon troupeau compte ( ) vaches.

NOM .....

ADRESSE .....

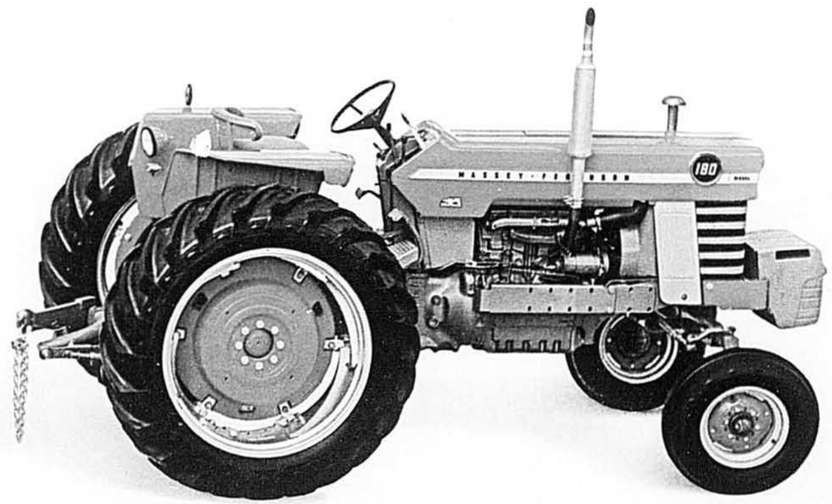
RANG .....

| | | | |
|---|---|---|---|
| Nettoyeur automatique | ☐ | Nourrisseur automatique | ☐ |
| Equipement d'étable | ☐ | Monte-balles | ☐ |
| Equipement de porcherie | ☐ | Abreuvoirs | ☐ |
| Videur de silo | ☐ | Wagon à fumier | ☐ |
| | | Réservoirs à grains | ☐ |

# De nos jours encore, quelques fermiers augmentent la traction en ajoutant du poids mort sur les roues arrière.




# D'autres n'ont qu'à tirer une manette.




La Commande de Pression de Massey-Ferguson a allégé l'esprit (et le dos) de milliers de fermiers durant les quatre dernières années.

Quand vous travaillez avec un instrument remorqué par un tracteur MF, et que les roues arrière commencent à glisser—vous ne faites que tirer la manette de la Commande de Pression. Sur un MF 180, cela veut dire que plus d'une tonne de poids est transféré aux roues arrière en un clin d'oeil. Et aussi vite vous êtes sorti de l'embarras.

Si pour vous c'est plus compliqué que ça, c'est le moment d'aller voir votre vendeur autorisé MF. Il vous montrera le tracteur qui vous convient, à partir du MF 135 de force 3 socs, le plus vendu au monde, jusqu'au géant MF 1130 de 120 c.v. Puis, comparez avec celui que vous utilisez maintenant.

**Massey-Ferguson Les Innovateurs**

Massey-Ferguson Industries Limited, Toronto

# UN EXAMEN GRATUIT DE 10 JOURS DU GUIDE MÉDICAL DE LA FAMILLE



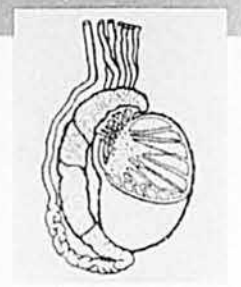

**Un traité médical passionnant de 836 pages, écrit par les plus grands médecins et les plus grands spécialistes. Il est facile à consulter et écrit dans une langue qui est à la portée de tous. Ses nombreuses illustrations montrent et expliquent tous les aspects du corps humain.**



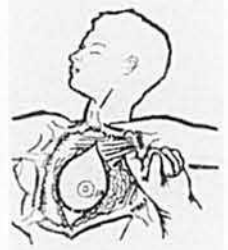
**Les premiers soins**
**(p. 796)**



**Les os du crâne frontal**
**(p. 617)**



Les glandes endocrines
(mâles, p. 335)



**Opérations**
(ablation du sein, p. 756)



**Canal artériel perméable**
(p. 93)

Ce livre instructif et utile vous donne des renseignements qui pourraient vous aider à sauver une vie humaine. Il est écrit dans une langue simple, mais précise. Un guide moderne, indispensable à chaque foyer.

- Les premiers soins — coupures, fractures, gelures, empoisonnements.
- Les méthodes de respiration artificielle.
- Les symptômes des maladies et des infections.
- La nutrition — les problèmes de la diète.
- Les principales fonctions — circulation du sang, respiration, reproduction.
- Les allergies — signes et traitements.
- Les opérations — explication des opérations les plus courantes.
- Les renseignements aux adolescents.
- L'arthrite et le rhumatisme — symptômes et traitements.

## TABLE DES MATIÈRES

Le malade à la maison • Les maladies infectieuses • Le cœur et l'appareil circulatoire • Le sang, sa constitution, ses maladies • La peau et ses maladies • Les poumons et la cage thoracique • Le système nerveux • Les reins et l'appareil génito-urinaire • Les glandes endocrines • Grossesse et accouchement • Comment soigner vos enfants • Les soins particuliers de la femme • L'appareil digestif • La nutrition • Les dents et soins dentaires • Les yeux • Nez, gorge, oreilles • Les os, les muscles et leurs affections • Arthrite et maladies rhumatismales • Allergies et hypersensibilités • Maladies mentales et de l'émotivité • Les opérations • Les rayons X • Examens de laboratoire • Les premiers secours • Index

## QUELQUES-UNS DES AUTEURS QUI ONT CONTRIBUÉ:

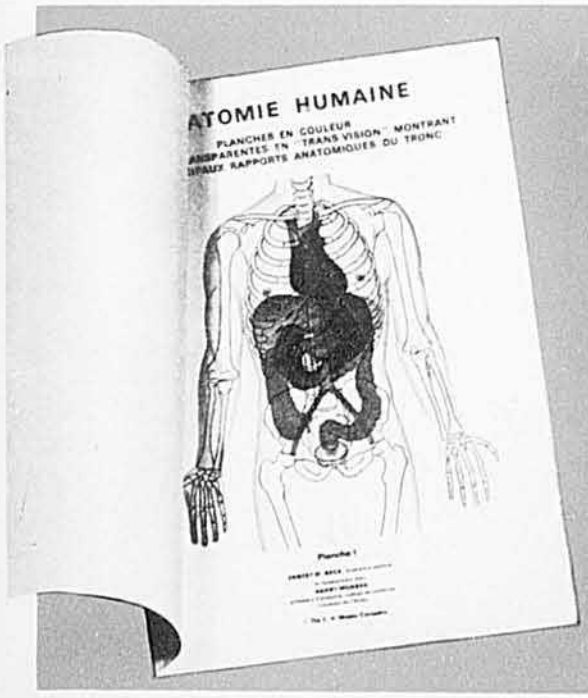
**Howard C. Baron, M.D.** chargé de cours de chirurgie à l'université de New York.

**Ronald W. Lamont-Havers, M.D.** directeur médical national de la Fondation pour l'Arthrite et les Rhumatismes.

**Robert Landesman, M.D.** professeur de clinique, adjoint d'obstétrique et de gynécologie à la faculté de médecine de l'université Cornell (New York).

**Lewis J. Doshay, M.D.** maître de conférences, adjoint en neurologie à l'hôpital presbytérien de New York.

**Morton M. Hunt,** écrivain de valeur dans le domaine de la santé mentale, auteur de L'Hôpital Psychiatrique et de La Cure par la Conversation.




**TOUS LES DÉTAILS DU CORPS HUMAIN ILLUSTRÉS EN COULEURS**

## L'ATLAS DU CORPS HUMAIN

# BONI

**Postez ce coupon dès maintenant et recevez gratuitement ce livre instructif qui contient 6 planches transparentes en couleurs, illustrant toute la structure interne du tronc: les muscles, les organes, les veines, le squelette, etc.**

D'une valeur d'au moins
**$2.25**

LAFFONT CANADA LTÉE.,
**3333 est, Boul. Métropolitain,**
**Montréal 455, Québec**

Veuillez me faire tenir gratuitement l'Atlas du Corps Humain, ce livre instructif, illustré en couleurs qui m'est offert en cadeau. Vous me ferez tenir par la même occasion le GUIDE MÉDICAL DE LA FAMILLE pour examen gratuit, lequel je m'engage à retourner d'ici 10 jours si je ne désire pas le conserver et ceci sans aucune autre obligation de ma part. Si au contraire je désire garder ce volume, j'accepte de payer la somme de $17.94 en six mensualités de $2.99.

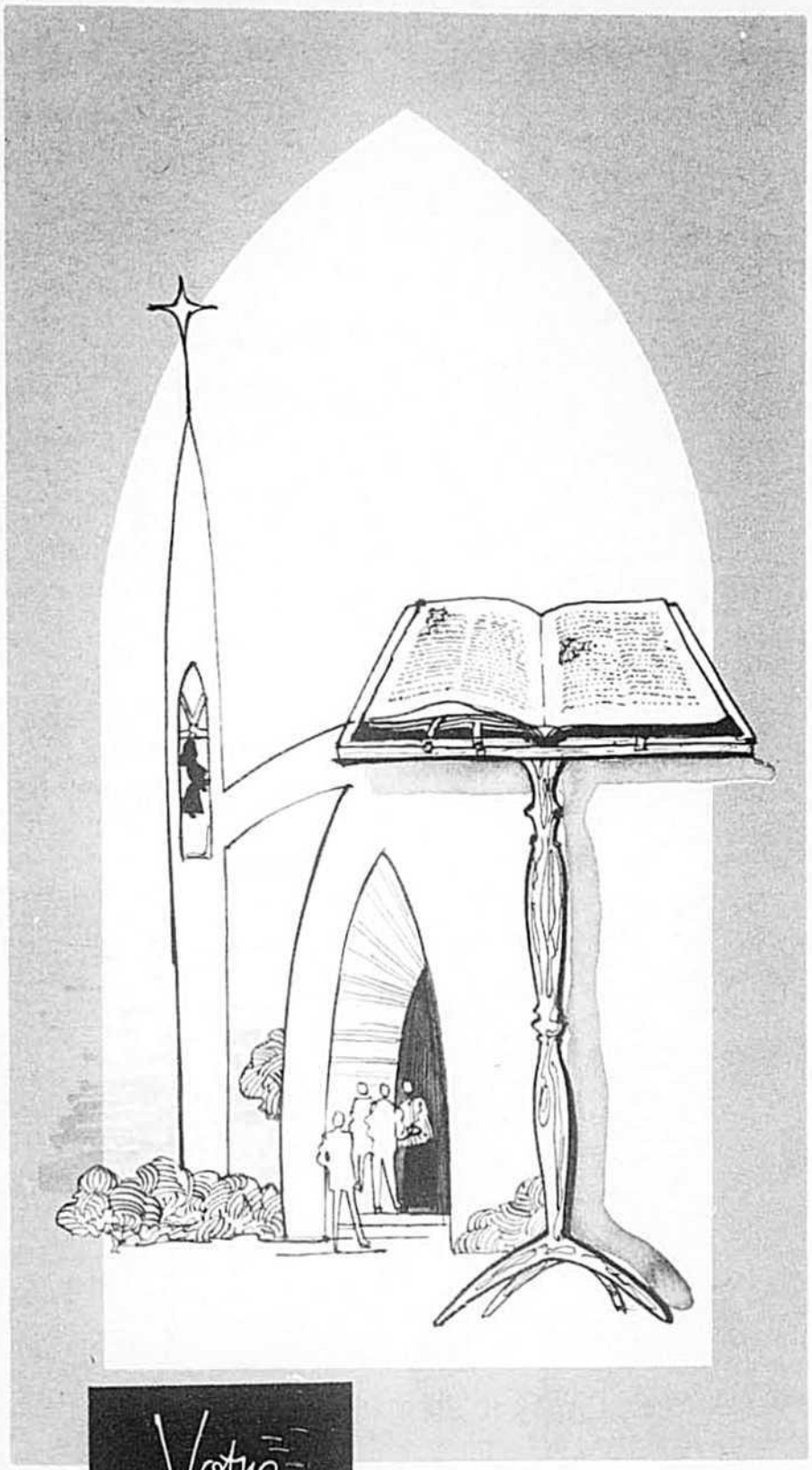
Nom _____

Adresse _____ Apt. _____

Ville _____ Zone _____ Prov. _____

Signature _____

LB-1-69



Votre domaine, Madame

# la catéchèse.... ça rime à quoi?

On a démoli le petit catéchisme. On l'a jeté au feu comme un hérétique. Et pourtant, il a bien rempli sa mission. Il a formé des générations de croyants, même si on vivait plus dans la crainte que dans l'amour de Dieu.

A l'époque agitée que nous traversons, tout change. Avec la liturgie qui revient aux sources, il était normal que l'enseignement de la doctrine religieuse soit repensé.

On a parlé de catéchèse. Est-ce nouveau ? Pas du tout. On l'a simplement adaptée à l'enfance. Car aux premiers temps de l'Eglise, alors qu'on administrait le baptême à l'âge adulte, on préparait les catéchumènes en dialoguant avec eux des vérités de la foi. Méthode de questions et de réponses faites de vive voix.

Quand l'usage s'est répandu de baptiser les nouveaux-nés, on a reporté l'enseignement religieux aux années précédant la première communion.

Nous avons "marché au catéchisme". Les enfants des campagnes avaient parfois un mille et plus à faire pour se rendre à l'église paroissiale.

Cet enseignement élémentaire des vérités de la religion répondait aux directives des Conciles qui s'étaient penchés sur le problème de faire la catéchèse aux enfants. On recommandait de les réunir les dimanches et les jours de fête pour leur inculquer les éléments de la foi et de la morale.

C'est pour faciliter cette étude que fut entreprise la rédaction d'un catéchisme romain, par questions et par réponses. Chaque diocèse prépara le sien. Les même thèmes : foi, prière, commandements de la Loi, sacrements, moyens de grâce furent réunis dans le langage populaire de chaque pays. La grande erreur de cet enseignement fut sans doute de l'imposer à la mémoire plutôt qu'au raisonnement.

A l'école ou à l'église, on donnait bien quelques explications, mais il fallait apprendre à la lettre son petit catéchisme, d'une couverture à l'autre. Si bien qu'on inventa le dicton : Savoir telle chose comme son Pater, ou comme son catéchisme, pour signifier qu'on la possède bien.

Les ainés passaient ensuite au catéchisme de persévérance, après la communion solennelle. L'enseignement devenait plus adulte. Il prêchait la constance dans la foi et la vertu.

On parle de l'unification du cathéchisme depuis cent ans.

Le retour à la catéchèse est universel. Les pasteurs se sont remis à l'étude de la pastorale en communiant aux sources, en élaguant la déformation opérée au cours des années.

A l'école, on l'enseigne à tous les degrés par le dialogue, le dessin, des textes illustrés. On invite les parents à utiliser le livre de leur enfant, estimant que la classe ne peut travailler seule à l'éducation chrétienne des petits. On insiste pour qu'il y ait une liaison permanente, un accord, entre la famille et l'école. Des pages spéciales sont adressées aux parents. Si elles étonnent par l'étrangeté de certaines illustrations, l'enfant sera tout fier d'expliquer ce qu'on lui aura fait saisir.

Le but est de créer au foyer un souffle nouveau, un climat plus favorable à l'épanouissement humain et chrétien des jeunes, de "préparer la terre nouvelle . . .".

Il y a aussi des rencontres de catéchèse pour adultes.

A la campagne, des paroisses s'unissent et forment des groupes, coordonnent le travail pour redécouvrir le sens de la liturgie.

On s'inspire du livre de 5e année qui développe la présence du Seigneur dans la construction du monde d'aujourd'hui. On s'arrête à penser, à réfléchir, à dialoguer. La catéchèse est peut-être une révolution en ce sens qu'elle bouscule le présent pour retourner, très loin en arrière, vers le passé. C'est vraiment un retour mais adapté au monde d'aujourd'hui.

Alice Ber

*Publicité*

Postum... à l'effet magique.



"C'est à la veille d'un examen que j'ai adopté Postum."

"LORSQUE j'étais étudiante, nous a dit Mme Lorraine Prince, nous menions une vie trépidante: pièces de théâtre, réunions, études, sports . . . les événements se succédaient à un rythme très rapide.

Un jour, alors que je préparais un examen important, mes nerfs commencèrent à flancher. Je prenais café après café. Je m'irritais à la moindre contrariété. Un soir, alors que j'avais étudié toute la soirée en compagnie de l'une de mes amies, celle-ci me dit en me quittant:—Et bien Lorraine, je te souhaite une bonne nuit de sommeil.—J'en aurai besoin. Mais je suis si nerveuse que je ne dormirai pas de la nuit.—Mais, essaye donc Postum, me répondit-elle.

Les résultats ne se firent pas attendre. Après avoir dégusté avec délice une tasse de Postum bien chaud, je m'endormis d'un sommeil paisible. Le lendemain je me sentais calme et détendue.

C'est alors que j'ai adopté Postum pour de bon, parce qu'il ne contient pas de caféine, parce que je trouve savoureux le goût de ce breuvage fait de son, de mélasse et de blé.

A ce moment les enfants de Mme Prince arrivent en trombe dans la maison:—Maman, est-ce que je peux avoir une tasse de Postum?—Avec du lait chaud! Vous voyez, me dit-elle, Postum est devenu le breuvage préféré de ma famille. Puis, comme pour résumer ses impressions, elle ajoute: "Postum . . . à l'effet magique."

# à la soupe!

### Soupe au pain

1 pinte de bouillon de boeuf
1 pinte d'eau bouillante
1 oignon
3 c. à table de graisse rôtie
2 tasses de pain séché
2 c. à table de riz
sel et poivre

Faites revenir l'oignon dans la graisse; ajoutez le bouillon, l'eau bouillante, le riz, le pain émietté et les assaisonnements. Laissez cuire pendant ¾ d'heure et servez bien chaud.

### Potage aux carottes

12 carottes
2 oignons
1 boite de tomates en conserve
bouillon
1 pomme de terre cuite
sel, poivre, beurre et persil

Faites revenir dans le beurre les carottes et les oignons. Ajoutez les tomates pressées et la pomme de terre cuite, coupée en tranches; mouillez de bouillon ou d'eau, assaisonnez et faites cuire lentement. Passez au tamis. Réchauffez et éclaircissez avec du bouillon. Avant de servir, mettez un bon morceau de beurre, garnissez de persil et de petits dés de pomme de terre cuite.

### Crème de pommes de terre et de poireaux

2⅔ tasses purée de pommes de terre
2 tasses de poireaux coupés
4 tasses d'eau
½ c. à thé de sel
1 tasse de crème
1 tasse de jus de cuisson
assaisonnements

Faites cuire les pommes de terre et les poireaux dans l'eau salée jusqu'à ce qu'ils soient tendres; passez au tamis. Ajoutez à la crème 1 tasse du liquide de cuisson des légumes, ajoutez la purée et réchauffez jusqu'au point d'ébullition. Une garniture de bacon croustillant, émietté enrichit cette soupe.

### Soupe à l'oignon au vin

6 gros oignons tranchés mince
¼ tasse de beurre



*(Photo, Le Bulletin des Agriculteurs par Moïse Cosselle)*

# son arôme est une invitation

par Berthe Mirepoix

5 tasses d'eau bouillante
1 boîte de bouillon de boeuf ou consommé de poulet non dilué
1 tasse de sherry
½ tasse de fromage cheddar râpé
4 tranches de pain grillé
sel et poivre

Dorez légèrement au beurre les oignons tranchés, ajoutez l'eau et le consommé. Couvrez et faites bouillir environ 15 minutes, jusqu'à ce que les oignons soient tendres. Assaisonnez au goût et ajoutez le sherry. Versez le tout dans un grand plat de céramique ou de verre; recouvrez copieusement le pain grillé de fromage râpé et placez ces tranches sur la soupe. Faites dorer dans un four très chaud, à peu près 10 minutes.

## Bouillon aux tomates et au vin

1 chopine de jus de tomate
1 petit oignon haché
2 clous de girofle entiers
1 feuille de laurier
2 cubes de bouillon concentré
½ tasse de vin de table rouge
quelques feuilles de céleri

Au jus de tomate, ajoutez feuilles de céleri, oignon, laurier, clous; assaisonnez au goût at laissez mijoter 25 minutes. Passez au tamis et faites dissoudre les cubes de bouillon dans le liquide chaud; ajoutez le vin et amenez à ébullition. Retirez aussitôt du feu et servez immédiatement. Garnissez d'une mince tranche de citron.

## Bisque de homard

1 boîte de homard de 6 onces
1½ c. à table de beurre
1 c. à table d'oignon émincé
1½ c. à table de farine
1½ à 2 c. à thé de sel
¼ c. à thé de poivre
lait, eau

Mettez le homard avec son liquide dans une casserole, ajoutez de l'eau juste pour couvrir et faites cuire à feu doux, pendant 5 minutes. Egouttez le liquide et ajoutez à ce dernier assez de lait pour faire trois tasses. Brisez le homard en petits cubes; faites fondre le beurre, ajoutez l'oignon émincé et cuisez à feu doux jusqu'à ce qu'il soit tendre. Ajoutez la farine et agitez jusqu'à consistance lisse. Salez et poivrez; ajoutez graduellement les trois tasses de liquide en brassant pour obtenir une crème lisse et assez épaisse. Mettez au bain-marie, ajoutez le homard préparé et chauffez.

## Soupe au macaroni

2 pintes de bouillon
1 tasse de macaroni
fromage canadien
croûtons, sel et poivre

Faites chauffer le bouillon et ajoutez le macaroni cassé. Laissez cuire 30 minutes. Saupoudrez de fromage canadien râpé et servez avec des croûtons frits.

## Chowder au jambon

1 tasse de jambon cuit coupé en dés
1 tasse d'oignon haché finement
¼ tasse de beurre
2 c. à table de farine
½ tasse poudre de lait écrémé
1½ tasse d'eau
1 tasse pommes de terre crues, coupées en dés
½ c. à thé de sel de céleri
1 c. à thé de sel
¼ c. à thé de poivre

Faites brunir le jambon et l'oignon dans 2 c. à table de beurre; faites fondre le reste du beurre dans la partie supérieure d'un bain-marie; ajoutez la farine, la poudre de lait et graduellement l'eau; mêlez bien. Faites cuire directement sur le feu, remuant sans arrêt jusqu'à ce que le mélange commence à épaissir. Remettez sur l'eau chaude 5 minutes en remuant de temps à autre. Battez le mélange avec un moussoir. Ajoutez le jambon, l'oignon, les pommes de terre et les assaisonnements. Laissez mijoter, remuant à l'occasion, jusqu'à ce que les pommes de terre soient cuites mais fermes (environ 10 minutes). Gardez chaud au bain-marie.

## Crème parmentière

A 3 tasses de sauce blanche assez claire, assaisonnée à l'oignon, ajoutez ½ tasse de purée de pomme de terre; versez sur 2 jaunes d'oeufs battus; saupoudrez de persil haché. Vous pouvez servir sans les oeufs, mais la crème sera beaucoup moins riche.

## Potage aux fèves
### "à la mode de grand-mère"

2 tasses de fèves
6 tasses d'eau
1 oignon
3 tranches de lard
lait, sel et poivre

Faites tremper les fèves toute la nuit; égouttez, ajoutez l'eau et mettez à bouillir. Quand elles sont tendres, ajoutez le lard salé, l'oignon et les assaisonnements. Faites cuire en purée et passez au tamis. Ajoutez le lait bouillant.

## Potage au poisson

¾ tasse de restes d'aiglefin
1 pinte de lait
3 c. à table de beurre
1 morceau d'oignon
1½ c. à table de farine
sel, poivre, fines herbes

Faites bouillir le lait au bain-marie; faites revenir dans le beurre l'oignon et les fines herbes; ajoutez le poisson coupé fin, saupoudrez de farine et laisser cuire ensemble pendant quelques minutes. Versez graduellement le lait sur la préparation, salez, poivrez et ajoutez un morceau de beurre.

## Soupe au chou

Coupez en lanières un chou, lavez et faites cuire dans l'eau salée à découvert (à cause du souffre), passez à l'eau froide, laissez égoutter. Remettez dans une casserole avec ½ livre de maigre de jambon, quelques branches de céleri coupées en dés, quelques rondelles d'oignon. Ajoutez du bouillon et laissez cuire. Assaisonnez et servez avec des croutons. ●


la mélasse a un goût de revenez-y



Surtout si elle accompagne des crêpes, des rôties, du pudding ou des beignes. Nous avons un livre contenant 100 recettes délicieuses à la mélasse pure, de qualité supérieure, de la Barbade.
La mélasse permet de préparer de délicieux desserts, sauces, tartes, bonbons, pains, biscuits ET beaucoup d'autres mets succulents. Pour connaître tous les secrets de la cuisine à la mélasse, demandez notre livre de recettes.
Mais souvenez-vous que la mélasse pure, de qualité supérieure, de la Barbade, la meilleure du monde, est vendue sous divers noms de commerce. Recherchez sur le contenant la mention mélasse pure, de qualité supérieure, de la Barbade.

LBA69
LIVRE DE RECETTES — C.P. 145, Halifax (N.-É.)
Veuillez m'envoyer un exemplaire du livre de recettes à la mélasse pure, de qualité supérieure, de la Barbade. J'inclus 15¢ pour les frais de poste.
Nom_____
(en majuscules s.v.p.)
Adresse_____ App._____
Ville_____ Zone_____ Prov._____

MÉLASSE PURE DE LA BARBADE
A7480-



AVEZ-VOUS ESSAYÉ FOCKINK?

fabricants de
LE CÉLÈBRE GROS GIN

Fait d'ingrédients naturels importés et selon les recettes originales de Wynand Fockink, Hollande.

10 oz. $2.35 25 oz. $5.45 40 oz. $8.30

WF

WYNAND FOCKINK HOLLANDE
J. M. DOUGLAS & CO. LTD., MONTRÉAL, P.Q.

OFFRE SENSATIONNELLE! OBTENEZ CES CADEAUX GRATIS!



NOUS DONNONS: Magnétophones — walkie-talkies — montres-pendantifs — radios transistors — caméras — séchoirs à cheveux — jumelles — montres 17-pierres. Vous obtenez votre cadeau GRATUITEMENT en vendant 20 stylos de 9 à 89¢, écrivant à deux couleurs: rouge et bleu — vous changez la couleur par une simple pression du pouce. — N'ENVOYEZ PAS D'ARGENT — La vente terminée, retournez-nous l'argent et nous vous enverrons le cadeau de votre choix. Demandez votre matériel de vente dès aujourd'hui.

NOM..... PRÉNOM.....
ADRESSE.....
VILLE..... COMTÉ.....

LE COMPTOIR DES PRIMES, Dépt. A, C.P. 172, STATION "M", MONTRÉAL, P. Q.

# SONGEZ AU PRINTEMPS



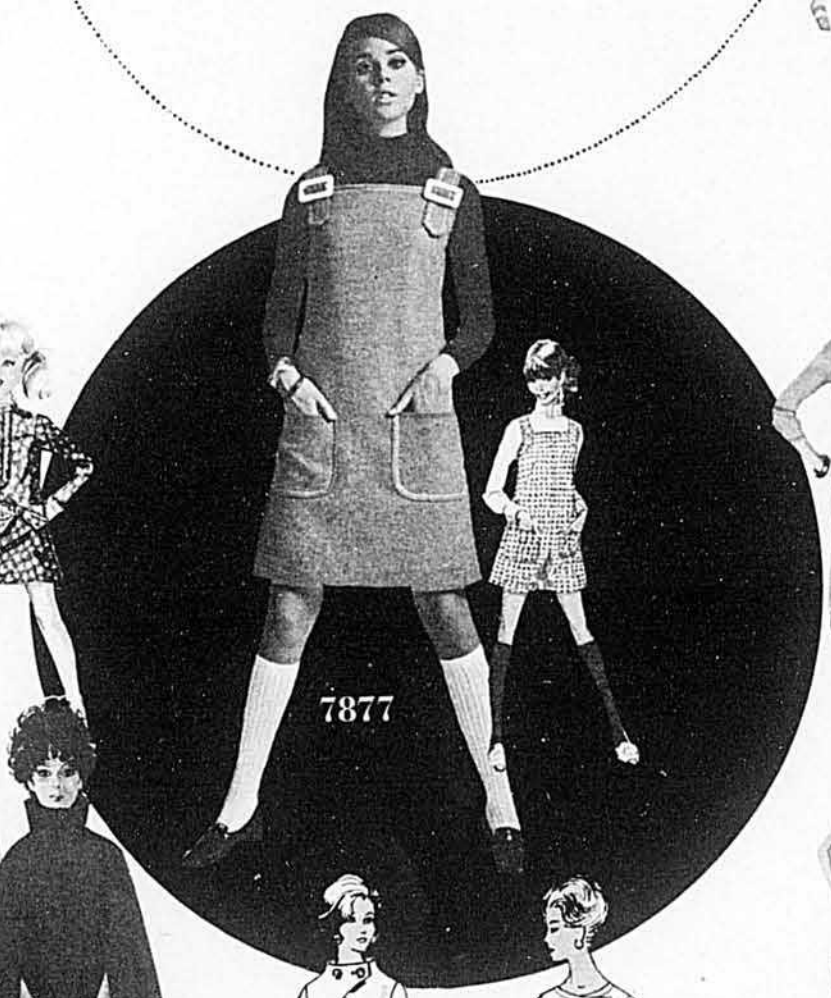
9484



7868



9427



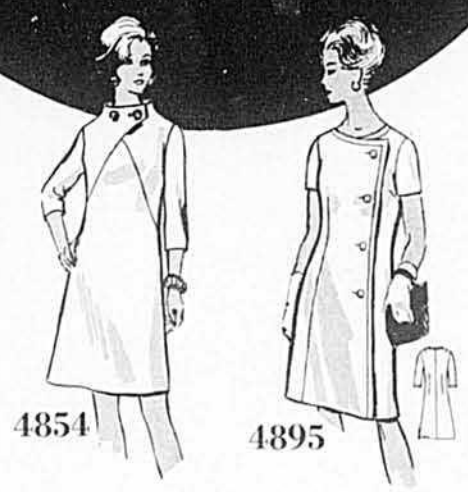
7877



9354



7866



4854 4895



7861

**Pour commander ces patrons, veuillez utiliser le coupon de la page 37.**

**McCALL'S 9354** — Si pratique la longue fermeture-éclair à l'avant ; manches courtes ou trois quarts. NOUVELLES TAILLES : 10½, 12½, 14½, 16½, 18½, 20½, 38, 40. **Prix : 0.85**

**McCALL'S 9427** — Jolie, pour la petite, cette robe de soie ou de lainage! En trois versions. Tailles: 4, 6, 8, 10, 12. **Prix : 0.75**

**McCALL'S 9484** — Les hommes de la maison ont-ils leur chemise ou leur veste à la Nehru ? Dernier cri de la mode. **Garçons:** 4, 6, 8, 10, 12, 14. **Hommes :** tailles : petite (14-14½ col, 34-36 poitrine, 30-32 ceinture) — moyenne (15-15½, 38-40, 34-36) — grande (16-16½, 42-44, 38-40). **Prix : 0.85**

**SIMPLICITY 7866** — Et vive la cape sur une jupe ou un pantalon! Longueur désirée. Patron pour les trois morceaux. NOUVELLES TAILLES : 8, 10, 12, 14, 16. **Prix : 0.75**

**SIMPLICITY 7877** — Ce patron est pour commençantes. NOUVELLES TAILLES : 5/6, 7/8, 9/10, 11/12, 13/14, 15/16, jeunes adolescentes, 8, 10, 12, 14, 16, 18, jeunes filles. **Prix : 0.75**

**SIMPLICITY 7868** — Manteau princesse en différentes longueurs. Qui veut être à la mode ? NOUVELLES TAILLES: 8, 10, 12, 14, 16. **Prix : 0.75**

**SIMPLICITY 7861** — Ensemble magnifique et jeune. La robe de ligne A et le manteau en deux longueurs, présentent le col droit, debout. NOUVELLES TAILLES: 10, 12, 14, 16, 18. **Prix : 0.75**

**LE BULLETIN 4854** — Vous paraitrez plus grande dans cette jolie toilette aux lignes nouvelles. NOUVELLES TAILLES: 8, 10, 12, 14, 16. **Prix : 0.65**

**LE BULLETIN 4895** — Robe-manteau amenuisante, toujours populaire au printemps. Tailles : 12½, 14½, 16½, 18½, 20½, 22½. **Prix : 0.65.**

# Sac de fantaisie pour les souliers



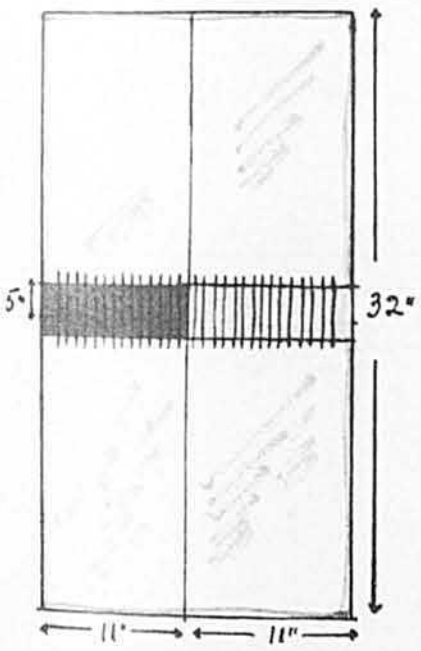
par Yvonne A. Cloutier

Pour rendre moins désagréable la corvée de transporter ses souliers, je vous suggère de confectionner vous-même un fort joli sac.

Il peut être fait d'un tissu soyeux et réversible (le contraste est donné par la partie réversible), ou d'un gros satin combiné avec une étoffe mate. Je le verrais aussi dans un velours côtelé coupé en biais pour former des chevrons au centre du sac. N'importe quel tissu de votre choix conviendra, pourvu qu'il ait un certain maintien et qu'il présente un contraste par les fils de sens de trame et de chaine, ou du biais.

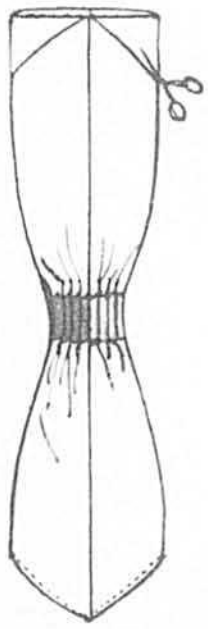
Une verge de tissu (même quantité pour la doublure) suffira; il vous faut aussi 1/3 verge de tissu synthétique destiné à donner du corps et enduit d'une colle spéciale; du fil mercerisé de couleur assortie au tissu; de la grosse laine, en quantité suffisante pour arrondir les biais du bracelet.

Taillez d'abord deux bandes de tissu de 32 pouces de longueur par 11 pouces de largeur. Repassez ces




deux bandes; placez le tissu synthétique, à partir des deux extrémités, laissant au milieu 5 pouces pour les plis; c'est la partie collante de ce tissu synthétique qui est posée sur l'envers du tissu, en observant l'opposition de couleur ou de contraste à donner. Passez le fer à repasser (pas trop chaud) en lissant parfaitement. Assemblez les deux bandes par une couture de 3/8", puis repassez la couture ouverte.

Etablissez les plis par des tracés à égale distance; il en faut 27 pour les 9 plis. La distance entre ces marques est de 5/8 de pouce de largeur sur 6 pouces de longueur. Je vous conseille fortement d'utiliser une petite règle qui correspond à ces mesures. Formez les plis de façon à laisser entre chacun d'eux



la largeur même du pli, c'est-à-dire 5/8 de pouce. Il restera également un espace de chaque côté des plis (un peu plus du côté où il n'y a que 4 plis). Arrêtez bien ces plis aux deux bouts par quelques points de retour faits à la machine; repassez tous les plis vers le même côté. Assemblez le milieu du dessous, à partir des bouts, sur une longueur de 9 pouces — arrêtez au bout de l'ouverture par quelques points de retour faits sur la piqûre de machine; repassez les coutures ouvertes. Etablissez un rentré sur le prolongement de la couture d'assemblage, maintenez-le en place par des points de faufilure.

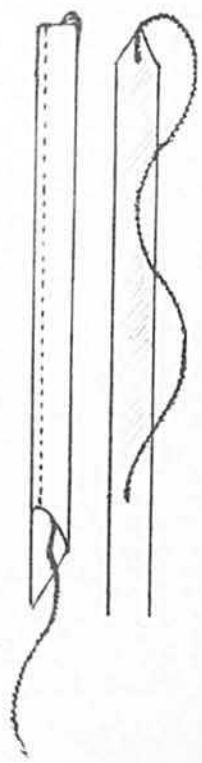
Formez les deux bouts, en pointes pas trop accentuées, les coins légèrement arrondis permettront de placer les coutures avec facilité. Assemblez par une couture de 3/8". Retournez le sac à l'endroit en ayant soin de placer nettement les coutures à chaque bout.

Faites la doublure absolument comme le dessus, sauf qu'il n'y a pas de couture au milieu pour la partie qui double le dessus; glissez-la dans le sac et maintenez en place par quelques points d'arrêt sur les coutures, aux deux bouts, et par des points coulés sur le bord de l'ouverture.

Fermez l'ouverture du dessous du sac à l'aide d'une agrafe.

**Pour former le bracelet.** Si vous avez peu de tissu, établissez un biais de 11" de longueur sur 8" de largeur; divisez-le en quatre et reliez ces quatre bouts par une étroite couture faite en suivant le fil de trame. Evidemment, un biais sans couture serait plus facile à retourner.

Sur l'envers du biais, fixez solidement une ficelle par des points de côté faits sur 3/4" de longueur; fermez le biais par une piqûre à la machine faite en suivant la ficelle: guidez-vous par le pied-de-



biche (branche large) afin d'obtenir l'uniformité du biais sur la longueur entière. A noter qu'il faut tendre le biais en le piquant, sinon le fil cèdera lorsque vous le retournerez à l'endroit. Ce biais retourné et rembourré donne environ 3/16" de diamètre, il est donc facile à tourner à l'aide de la ficelle — c'est le biais qui est coulissé sur la ficelle.

*(suite à la page 41)*


**MARIÉES DE 1969!**



*Vos Faire-Part*

seront plus beaux et vous coûteront MOINS CHER si vous les confiez à notre imprimerie spécialisée dans ce travail délicat depuis plus de 33 ans.

**GRATIS**

Joli catalogue contenant 45 modèles et les prix des plus nouveaux faire-part, cartes de remerciements, menus, etc., envoyé gratuitement sur demande.

**IMPRIMERIE G. DESILETS**

C.P. 910-B — ACTON VALE, QUÉ.

G D: Gage de Dignité
SERVICE RAPIDE
SATISFACTION GARANTIE

**Encore ce mal de dos lancinant?**



Si vous souffrez de mal de dos, cela est peut-être dû à de l'irritation des voies urinaires et à des troubles de la vessie. Dans ce cas, les Pilules Dodd's pour les Reins peuvent aider à vous soulager. Les Pilules Dodd's stimulent les reins, ce qui aide à soulager la cause du mal de dos. Vous vous sentez mieux et vous vous reposez mieux. Vous pouvez compter sur les Pilules Dodd's pour les Reins. Nouveau gros format économique.

**ACADÉMIE DE COIFFURE LAVAL**

Ecole détenant un permis en vertu de la loi des écoles professionnelles privées du ministère de l'éducation.



INVITATION À UNE BRILLANTE CARRIÈRE DANS LA COIFFURE.

Cours de base en coiffure féminine le jour. Laissez-nous vous enseigner en 6 mois avec nos méthodes faciles et modernes.

THÉORIE • PRATIQUE • CERTIFICAT

INSCRIPTION EN TOUT TEMPS

Date du début des cours: entre le 15 mars et le 1er avril prochain.

PROSPECTUS SUR DEMANDE

Si vous êtes intéressé et possédez une neuvième année, téléphonez ou écrivez à:

**ACADÉMIE DE COIFFURE LAVAL,**
3585 A, rue du Souvenir,
Chomedey Laval, P.Q. Tél.: 681-3211

**Robol**

Une ou deux ROBOL ce soir - effet demain matin

**CONSTIPATION**

**ÉCOLE DE COUPE ET DE COUTURE CHALIFOUR**

*BERTHE LAROSE, directrice*

COUPE — COUTURE

Cours du jour et du soir aussi par correspondance

110 ouest, BOUL. CRÉMAZIE, Suite 902
MONTRÉAL, P.Q. — Tél. : 381-2878

**pour soulager le mal de dos!**

Si vous souffrez de mal de dos, essayez les Gin Pills pour aider à accroître le débit urinaire et ainsi soulager les irritations de la vessie et des voies urinaires qui sont souvent la cause d'une sensation de fatigue ou d'un repos agité.

**GIN PILLS**




**POUR LES REINS**

*Connues, efficaces...*




Monsieur, donnez une chance à votre organisme de se refaire en prenant un bon tonique; tonifiez-vous avec les nouvelles Pilules Moro, un produit reconnu et bien établi, maintenant plus efficace que jamais et se vendant à prix raisonnable.

**PILULES**

**MORO**

*Tonique pour les hommes "toujours fatigués"* 4-56R



Maintenant heureuse!

**POILS**

**DISPARUS**

**sur visage, lèvres, bras, jambes**

Après avoir essayé beaucoup de choses, j'ai mis au point un procédé simple et peu coûteux pour faire disparaître les poils superflus. Son emploi régulier a aidé des milliers de femmes à se faire admirer, aimer et être heureuses. Mon livre GRATUIT explique cette merveilleuse méthode et prouve ses excellents résultats. Il vous sera adressé sous pli ordinaire, accompagné d'une OFFRE D'ESSAI. Ecrivez à ANNETTE LANZETTE, case postale 610, Dépt C-312, Adelaide St. P.O., Toronto 1, Ontario. Envoi .25 sous pour la réponse. (*Pas de timbre.*)

**Bien des personnes ne sont plus gênées par**

**LEURS DENTIERS**

FASTEETH, une poudre alcaline (non acide) qui maintient les dentiers en place plus solidement. Pour manger ou parler avec une parfaite assurance, saupoudrez votre dentier avec FASTEETH. Ne forme jamais pâte ni gomme, ne laisse aucun goût. Assainit l'haleine. FASTEETH se vend à tous les comptoirs de produits pharmaceutiques.

**FAIRE-PART**

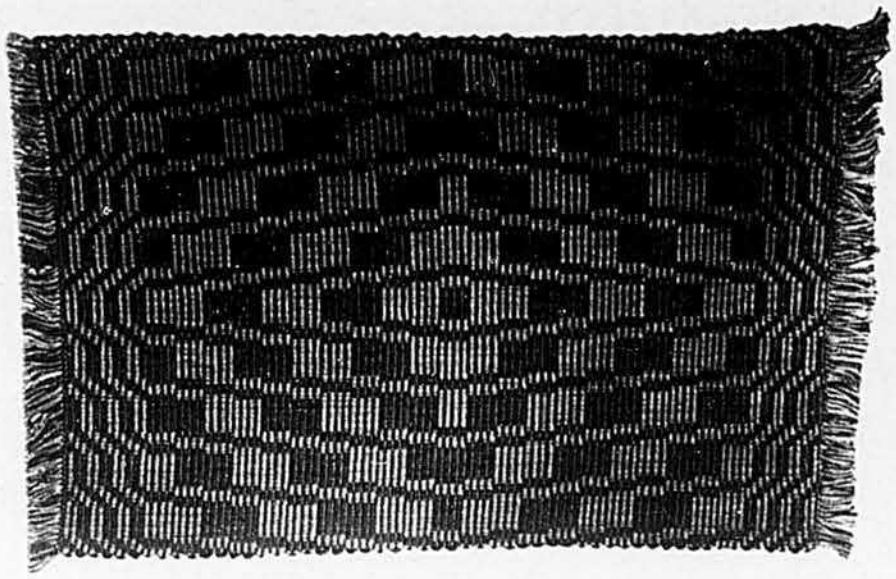
**de mariage**

MODÈLES EXCLUSIFS

Demandez notre catalogue

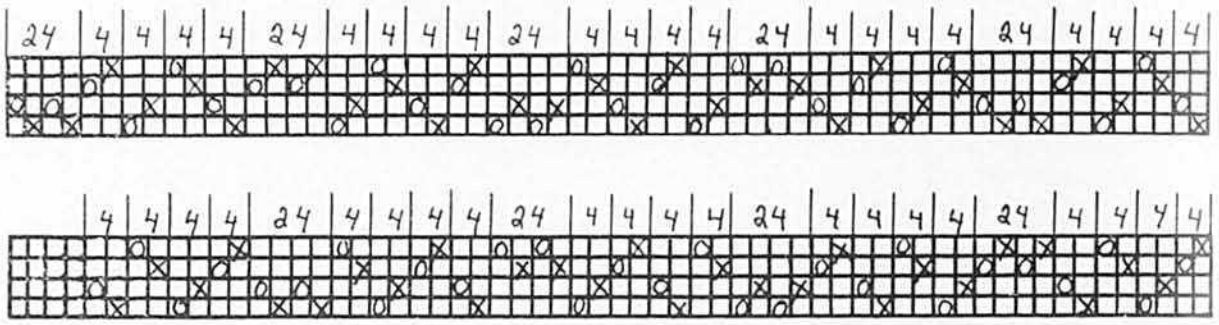
**IMPRIMERIE LEMIEUX INC.**

6393 St-Hubert, Dépt B.A., Montréal, P.Q.



tissage

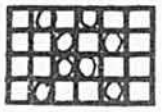
# Service à







**ATTACHAGE**



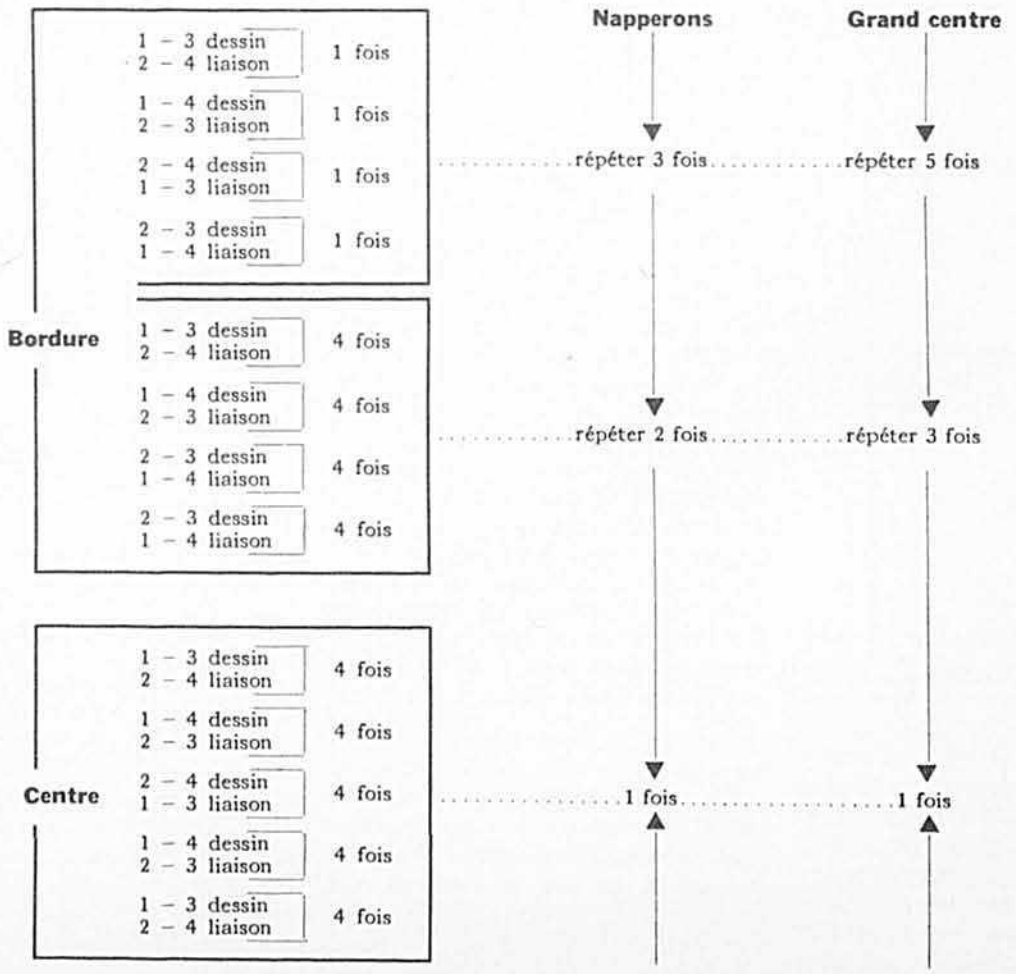
**Ros:** 15 peus au pouce — 2 fils en peu

**Chaine:** coton 2/8 brun — X; coton 2/8 orange — 0

**Trame:** fil de liaison, coton 2/8 brun
fil du dessin, coton à vadrouille brun

**Ourdir:** largeur: 12 ½ pouces — 376 fils
longueur: 5 verges.

**MARCHURE**




Après la marchure du centre, remonter la marchure de la bordure.

Vous le préférerez peut-être à la grande nappe quand la famille n'est pas au complet. A l'heure du goûter également, il est tout indiqué. Et si cet ensemble est vraiment réussi et que vous ayez le goût de le montrer, dressez-le, lors de votre prochain souper, sur une nappe unie, offrant un bon contraste. On le remarquera !

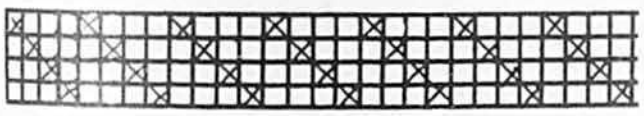
**GERMAINE GALERNEAU** vous donne ici les instructions pour tisser six napperons et un grand centre — technique effet par chaîne —, plus six petites serviettes unies.

# déjeuner



*(Photos, Le Bulletin des Agriculteurs par Moise Cossette)*

## Petites serviettes



**Ros:** 15 peus au pouce
2 fils en peu




**Chaine:** coton 2/16 brun ou orange.

**Trame:** coton 2/16, couleur de la chaine.

**Ourdir:** largeur en ros: 13 pouces
longueur: 3½ verges.

**Finition:** faire une frange tout autour; arrêter à l'aiguille au point de surjet simple.


## COIFFURE ? MÉTIER D'AVENIR !

APPRENEZ UN MÉTIER SÛR — POSSÉDEZ VOTRE PROPRE SALON
ÉCOLE TOTALEMENT BILINGUE — COURS POUR DÉBUTANTS



**PROCHAIN COURS EN MARS**

*Les cours terminés les examens théoriques et pratiques sont contrôlés par un représentant du comité paritaire, un représentant de l'école et un représentant du ministère de l'Éducation.*

**THE ART INSTITUTE OF HAIRDRESSING INC.,**
MARY HUE, prés., 1947-1967
**1186 ouest, rue Ste-Catherine, Montréal — Tél. 866-5477**

Je suis intéressé à suivre des cours de coiffure à votre école. Veuillez m'envoyer tous les renseignements sans aucun engagement de ma part. LB-1-69

Nom .....
Adresse .....
Age ..... degré d'instruction ..... Tél. .....


**Pour commander les patrons de la page 34, veuillez utiliser le coupon ci-dessous.**

J'inclus la somme de ..... pour le patron no .....
TAILLE .....
NOM .....
B.P. ..... RANG .....
ROUTE .....
VILLAGE ..... COMTÉ ..... 1-69

**Effectuez votre remise par mandat ou bon de poste plutôt qu'en monnaie.**

La monnaie dans une enveloppe se perd souvent et nous ne pouvons en être tenus responsables. Aucun timbre ne peut être accepté en paiement. Ne pas envoyer de commande C.O.D. Pour tout règlement par chèque n'oubliez pas d'inclure $0.25 pour l'échange.

**Si vous ne recevez pas votre patron dans un délai de 20 jours, signalez-nous ce retard. Les patrons ne sont ni échangeables, ni remboursables. Ne commandez pas de patrons publiés il y a plus de six mois.**

Adressez à: Service des Patrons, **Le Bulletin des Agriculteurs,**
5670 rue Chauveau, Montréal 426.


## GRATIS



Nombre d'articles incalculables donnés gratis en vendant 25 croix en céramique, ou encore 25 porte-clefs, 25 bouteilles de parfum, et autres choses utiles. Nos prix sont les plus bas. Il y en a même à deux pour 10¢. En retour NOUS DONNONS **bicycles** mustang ou ordinaire, **patins, guitares, tourne-disques, enregistreuses, radios AM-FM transistors, jumelles, montres** pour homme et dame dernier modèle, garantie 2 ans. **Accessoires de cuisine, couvre-lits etc...** Ecrivez maintenant pour recevoir votre cadeau mystère.

**HÔTESSE DES PRIMES ENRG. C.P. 60, Station C, Montréal, Qué.**





**PROCHAINES MARIÉES**

Tous vos invités vous féliciteront pour votre bon goût si vous confiez, aux experts de notre maison spécialisée, le soin d'imprimer vos faire-part et souvenirs de mariage

GRATIS

Magnifique catalogue contenant de vrais échantillons de faire-part, cartes, menus, allumettes, napperons, souvenirs, boîtes à gâteaux, etc. — Demandez-le dès aujourd'hui en mentionnant la DATE approximative de votre mariage

Invitations Bel Oeil

254, LOUIS-HEBERT - BELOEIL 2, Qué.

En joignant cette annonce à votre demande, vous bénéficierez d'un ESCOMPTE DE 10%



GRATIS



Montres bracelets pour dames, 17 pierres, garanties 1 an.

Montres bracelets pour hommes, à l'épreuve de l'eau et des chocs, anti-magnétiques, garanties 1 an.

Des centaines de ces montres données gratuitement. Vendez simplement 12 petites croix et chaînettes plaquées rhodium, et la montre est à vous.

N'envoyez pas d'argent... Faites votre demande à

**PRIMES ROYALES Enr.**

559 De La Salle, Québec 2



ÉCOLE DE COIFFURE PAULA ENRG.



Préparez votre avenir dans la coiffure. Filles et garçons, le prochain cours débutera entre le 15 mars et le 1er avril 1969. Le cours terminé, les examens auront lieu en présence des autorités du Ministère de l'Education, du Comité Paritaire et de l'école même.

*Si vous possédez une 9e année, inscrivez-vous immédiatement à:*

L'ÉCOLE DE COIFFURE PAULA ENRG.

16A, rue Centre, Granby, P.Q., Tél.: 372-5471

*L'école détient un permis en vertu de la loi des Ecoles Professionnelles Privées du Ministère de l'Education.*


# le courrier d'Alice Ber



## Pas de préférence pour un coeur maternel

**Q. — C'est parce que je ne me comprends plus moi-même que je viens vers vous. Je sais que vous pouvez m'aider à voir clair et sans doute solutionner mon problème. J'ai quatre enfants. Je les ai désirés. Je les aime. L'aîné qui a 8 ans a un caractère assez doux et ne me donne pas de misère. J'ai été déçue de la naissance du deuxième garçon, j'espérais une fille. Il me semble qu'il a tous les défauts. Il va sur ses 7 ans et n'aime pas l'étude, il est dissipé en classe. Le troisième, c'est encore un garçon, mais je ne m'étais pas fait d'idée à l'avance. Ensuite est venue une petite fille qui est un vrai trésor. Si j'examine bien ma conscience, je me rends compte que je n'aime pas également tous mes enfants. Ma préférée, bien sûr, c'est ma petite. Et puis l'aîné. Je me sens plus portée vers ces deux-là. Je sais que ce n'est pas un bon sentiment et je voudrais changer avant que les enfants s'en aperçoivent. Déjà, on me dit en parlant du plus vieux : "C'est ton chouchou". On ne passe pas de remarque pour la petite fille qui est le bébé. Ses frères en sont fous. Dites-moi quel moyen je dois prendre pour aimer chacun de mes enfants autant l'un que l'autre. Je suivrai votre conseil. MAMAN DÉSESPÉRÉE**

**R. — Chère petite maman de bonne volonté, rien n'est désespéré puisque lucidement, vous voyez le problème et en cherchez la solution. Votre instinct maternel est plus fort que tout, et vous triompherez de cette inégalité présente dans vos sentiments affectifs. Qu'il y ait des nuances dans la tendresse des parents envers leurs enfants, cela peut s'expliquer. L'important est de savoir garder dans le secret de son coeur les préférences qui s'imposent. Elles naissent d'affinités instinctives. C'est l'hérédité et ses mystères qui entrent en jeu. Il faut un grand esprit de justice, un grand désir de connaître la personnalité de chacun de ses enfants pour mieux l'aider à se préparer à la vie.**

**Celui qui vous semble plein de défauts a certainement de belles qualités que vous n'avez pas encore su découvrir. Le fait de vous concentrer sur l'analyse de son caractère le rapprochera de vous et vous le rendra chaque jour plus attachant. C'est peut-être de lui que vous viendront, plus tard, les plus douces consolations et les plus grands motifs de fierté. On ne peut pas juger aujourd'hui ce que les enfants seront demain. Faites confiance à l'avenir. Aimez vos enfants d'une tendresse égale, même si elle est différente, selon les âges, les sexes, les caractères. On n'aime pas de la même façon "la petite dernière" longtemps espérée, et l'aîné qui doit déjà faire face à sa vie de petit homme. L'éducation des enfants est une chose passionnante à cause même de la richesse de sa variété. Amenez lentement votre second fils à aimer l'étude, à découvrir l'ambition d'apprendre une chose nouvelle chaque jour. Il reviendra petit à petit plus intéressé et plus sage en classe. Faites-vous une alliée de son professeur. Cultivez aussi l'amour et le support fraternel entre vos enfants. Si la petite soeur reste seule, que ses frères continuent de la choyer et qu'ils apprennent, à travers elle, à respecter toutes les filles. Ce n'est pas si grave, vous voyez, qu'elle ne soit pas venue la deuxième... Les mamans sont parfois bien impatientes et veulent pour tout de suite un bonheur marqué pour demain. Soyez toute à vos joies et à vos devoirs maternels.**

■

**Q. — Je suis un adolescent avec une seule idée en tête : je voudrais être danseur classique. Dans mes études, c'est ni bien ni mal. Dites-moi si un garçon peut se faire une vraie bonne carrière à danser et où il faut étudier. Cela prend-il bien des années ? C'est Mon rêve**

**R. —** On est doué pour la danse comme on l'est pour la peinture, la musique, le chant. Question non seulement d'attrait mais de talent aussi qu'il faut cultiver. Il y a une école : tu as certainement entendu parler des Grands Ballets Canadiens, c'est même une Académie où il y a un programme complet de cours intermédiaires et avancés, où l'on devient professionnel. Cependant, il faut commencer très jeune sa formation. Tu dois savoir que c'est une carrière plutôt difficile qui comporte beaucoup d'exigences; les heures de pratique sont longues, il faut avoir une bonne santé. Si tu me donnes ton adresse, je te dirai où écrire pour plus de renseignements. S'il n'est pas trop tard pour toi, tu pourras essayer et, si tu échoues, tu te tourneras plus facilement vers un autre idéal.

■

Q. — Nous lisons toujours votre courrier et c'est à notre tour de venir vous demander conseil. J'ai un ami sérieux depuis six mois, il a 18 ans, moi 15, tous les deux étudiants. Comment lui expliquer qu'il faut nous séparer ? Je sais qu'on est vraiment trop jeunes pour penser à notre avenir. Je voudrais aussi une adresse pour avoir des renseignements sur les carrières de secrétaire et d'hôtesse de l'air. Vous êtes une deuxième maman, restez avec nous encore longtemps. **Coeur en peine**

R. — Tout en parlant avec ton copain, dis-lui : "Tu sais, je suis contre les fréquentations régulières à notre âge.... Tes goûts peuvent changer d'ici quelques années. Tu peux en aimer une autre mieux que moi. Restons copains, pensons à nos études d'abord, si on se voit moins souvent, on aura plus de plaisir à se retrouver". Comme tu es une petite fille sage, intelligente ! Je t'en fé-





ARTHRITE

(Rhumatisme et autres maladies associées)

NOUVEL ESPOIR

Obtenez **gratuitement** la **brochure** vous expliquant tout ce que vous devez savoir au sujet de ces maladies et surtout vous renseignant sur les moyens à prendre pour vous aider à les guérir.

CLINIQUE B.C.

4146 est, rue Bélanger, Montréal 409, Qué.

Nom (lettres moulées) .....

Adresse .....

Ville ..... Province ..... LBA-1

licite, m'amie. Et merci de tes souhaits si gentils qui rencontrent bien mes désirs. Donne-moi ton adresse pour l'autre question, je te dirai où tu peux suivre ces cours.

■

**Q.** — Je lis les lettres de jeunes filles malheureuses. On parle tant d'avortement de ce temps-ci, à moi ce crime n'a apporté que remords, infection, mauvaise santé. Je ne puis plus supporter de voir un bébé, si vous saviez comme j'en ai le coeur malade. C'est tellement mieux de se confier à quelqu'un, il y a de si bons endroits pour les filles enceintes. J'ai gâché ma santé, ma vie, mes espoirs de bonheur. Le mal est que les mamans ne renseignent pas assez leurs enfants, garçons et filles, sur les dangers qui les guettent. Il faut savoir, ne croyez-vous pas ? Je signe coeur en peine **Qui veut du bien aux autres**

**R.** — Merci de vos paroles, de votre témoignage dont quelques jeunes lectrices feront peut-être leur profit. L'avortement est un crime qui n'est pas commis seulement par les jeunes filles, hélas. Croyez-vous que c'est toujours par ignorance ? Il y a d'abord la notion du bien et du mal. Et ces réalités sexuelles, que l'on appelle si joliment "mystères de la vie" sont tellement étalées au grand jour qu'elles suscitent plus de tentations que de respect. Ce dont on ne parle pas assez, à mon sens, c'est de la grandeur même de la maternité, dans le cadre du mariage, le seul voulu par Dieu. C'est un sujet dont les mamans pourraient et devraient parler avec leurs enfants, on ne le répétera jamais assez. Mais il faut y mettre de l'idéal. A la base du respect de soi-même et des autres, il y a aussi une éducation de la volonté. On oublie d'en parler pour ne situer le problème qu'au niveau des connaissances. Je ne sais pas quel âge vous avez aujourd'hui, je comprends le déchirement de votre coeur et de votre vie. Pour vous, ces regrets sont vains; s'ils peuvent éveiller la conscience des jeunes qui liront vos lignes, votre bonne action sera multipliée. Vous pouvez encore espérer des joies, des consolations. Ne portez pas le fardeau du passé comme un collier à votre cou, regardez vers l'avenir avec une confiance que vous avez bien méritée par vos remords, votre douloureuse expiation.

■

**Q.** — Comment enlever le poil dans la figure, une moustache qui commence. Je suis très grosse. J'ai 17 ans. **Petit écureuil.**

**R.** — Mon petit écureuil est vraiment trop gras, une bonne trentaine de livres de trop. Il faut voir un médecin qui trouvera la cause de tes ennuis et te conseillera en conséquence. Ta lettre est bien gentille.

■

*(suite à la page 41)*


**VEILLEUSE POUR 100 ANS**




Pour le passage, la chambre des enfants, descente de cave, le garage, etc.
- Veilleuse garantie de ne jamais brûler.
- Consommation électrique .02 par semaine si allumée continuellement.
- Branchez-la et tout est dit!

Choix de couleurs: blanc, rouge, vert, bleu et ambre (encerclez).
Coût: $1.29 l'unité (taxe et transport inclus)
$3.50 par trois

Envoyez votre mandat-poste à:
**SOLID ELECTRIC CO.,**
4800 **Duchastel, Laval, Québec.**

VOTRE VENTE D'APRÈS LES FÊTES
40 verges de dentelle importée de Paris, $1.00; peut faire environ 8 jabots ou garnir 20 robes. — 3 lb. de ratine "Cadwel", $3.99; peut faire environ 8 serviettes à main ou 4 serviettes de bain. — 3 lb. de lainage pour robes d'enfant, jupes, etc., $2.99; fait environ 4 petites robes ou 7 jupes.—3,000 vgs. de polyon, 50 couleurs à votre choix, $2.25; fait environ 4 prs de bas d'homme ou 1 chandail d'enfant. — 3 lb. de coton à draps blanchi, $3.50; fait environ 3 draps ou prs de taies d'oreiller. — 3 lb. de flanellette fleurie ou rayée pour pyjama, $2.99; peut faire 3 pyjamas ou jaquettes. — 3 lb. de flanellette à draps, $2.99 donne environ 2 grands draps. —Fil à tisser 2/8, rouge vin, régulier $ 2.25 pour seulement $1.35 la lb.—2/8 naturel, irrégulier $1.00 la lb. Inclure 8% taxe—dépôt minimum de $1.00 pour toute commande —transport au frais du client.
A. SCHAEFER LTÉE, Dépt. BA
Tél.: 522-8888 — 522-4343
1316 est, rue Ste-Catherine
Montréal 133, P.Q. (métro Beaudry)



Meilleure cuisson avec la
**LEVURE**
sèche et rapide
"ENGEDURA"
Se conserve indéfiniment
PLUS GRANDE PUISSANCE DE LEVURE
CUISSON UNIFORME
Boîte de 1¾ once: 35 cents, port payé
Boîte de 4 onces: 70 cents, port payé
Les deux boîtes mentionnées: $1.00, port payé
Boîte de 8 onces: $1.30, port payé.
S.V.P. indiquez vos noms et adresse en lettres moulées et nous faire connaître le nom de votre épicier.
(Recettes en français disponibles).
EDWARD AGENCIES LTD. (DÉPT B)
403 - 138 Portage Ave. E. Winnipeg 1, Man.

**CANEVAS À BRODER**
Catalogue 1969 illustrant 175 modèles de canevas à broder. Ces canevas sont imprimés en couleurs. Aussi instructions pour point de croix.
Prix du catalogue — 50¢



**VOGUE B.A.**
C.P. 216, Delorimier, Montréal 178, P.Q.

**Il y a de l'AVENIR en ÉLECTRONIQUE**
ÉTUDIEZ CHEZ VOUS
DANS VOTRE LABORATOIRE



TOUT CE MATÉRIEL DEMEURE VOTRE PROPRIÉTÉ
La photo montre un étudiant au travail chez lui, dans son laboratoire équipé d'appareils qu'il a construits lui-même avec les pièces reçues de Teccart. Il a un oscilloscope, un générateur de signal, une boîte de substitution, un volt-ohmmilliampèremètre, un voltmètre électronique, un fer à souder, des outils etc N'apparaissent pas sur cette photo, le démonstrateur Teccart et les pièces qui servent aux expériences de physique
● De plus, vous passez 2 semaines dans nos laboratoires, soit 50 h. d'
**ÉTUDES GRATUITES**
POSTEZ CE COUPON.
À CASE POSTALE 140 — STATION "M" — MONTRÉAL
NOM .....
ADRESSE .....
VILLE .....
BA-1
3155 Hochelaga
Montréal
526-5911
TECCART

FARM CREDIT CORPORATION
SOCIÉTÉ DU CRÉDIT AGRICOLE



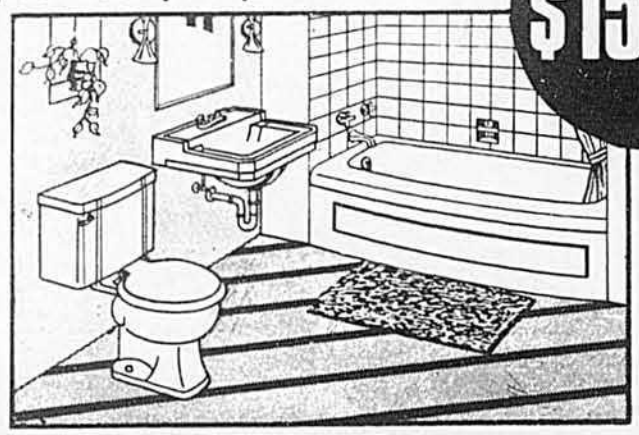
**PRÊTS AGRICOLES**

PRÊTS HYPOTHÉCAIRES FÉDÉRAUX À LONG TERME en vertu de la Loi modifiée sur le crédit agricole — aux agriculteurs qui possèdent un plan solide pour rendre leurs opérations plus profitables.

PRÊTS AUX SYNDICATS DE MACHINES AGRICOLES — aux syndicats formés de 3 agriculteurs ou plus associés en vue d'acheter des machines en commun pour combattre le coût élevé de la possession individuelle.

Pour obtenir des renseignements sur les deux genres de crédit, communiquez avec le conseiller en crédit agricole de votre région ou la succursale de la Société dans votre province ou écrivez à la SOCIÉTÉ DU CRÉDIT AGRICOLE, C.P. 4209, SUCCURSALE POSTALE "E", OTTAWA.

**RECONSTRUISEZ VOTRE SALLE DE BAIN**
*pour aussi peu que :* **$155.00**



LAVANDE
TURQUOISE
ROSE COQUILLE
SABLE DU DESERT
BLEU CIEL
AQUAMARINE
JAUNE CITRON

DIMENSIONS DU BAIN: 5' x 30" de largeur x 15" de hauteur
Baignoire de 5' en acier émaillé, pour enfoncement à gauche ou à droite. Les garnitures de baignoire et de douche sont chromées. Trop-plein et vidage de 1½" avec chaîne et bouchon. Porte-rideau chromé de 5' avec collets et anneaux. Lavabo en porcelaine de couleur, 17" x 19". Robinetterie combinée chromée de 4". Siphon "P" de 1¼" avec bonde à bouchon chromé. Cabinet d'aisance combiné en porcelaine vitrifiée. Siège en plastique solide de couleur.

**DISTRIBUTEURS LAFAYETTE INC.**
**8595 boul. Langelier, St-Léonard, P.Q.**
Expédiez-moi l'ensemble de salle de bain (3 morceaux) à $155.00
☐ lavande ☐ turquoise ☐ rose coquille ☐ sable du désert
☐ bleu ciel ☐ aquamarine ☐ jaune citron
je paierai comme suit: ci-joint un montant de $10.00 plus la taxe de vente
je paierai le solde sur livraison.
L'orifice du bain tombeau doit être à gauche ☐ à droite ☐
☐ J'inclus $5.00 plus la taxe de vente. Expédiez-moi le bain complet, tel qu'illustré, à $82.95. Je paierai le solde sur livraison.
☐ J'inclus $5.00 plus la taxe de vente. Expédiez-moi la toilette avec siège à $44.95. Je paierai le solde sur livraison.
☐ J'inclus $5.00 plus la taxe de vente. Expédiez-moi le lavabo complet à $27.95. Je paierai le solde sur livraison.
NOM .....
ADRESSE ..... CTÉ .....

# ONÉSIME

par CHARTIER

TORBRÛLE! QU'IL FAIT FROID! J'AI JAMAIS VU UN HIVER COMME ÇA!

MON DIEU! ONÉSIME, ON TE RECONNAÎT PLUS DEPUIS QUELQUE TEMPS — T'ES COMME UN LION EN CAGE QUAND T'ES DANS LA MAISON

J'ME SENS COMME ÇA AUSSI!

TIENS, V'LÀ UNE BONNE SOUPE CHAUDE. ÇA VA TE REMETTRE

C'EST PAS ÇA QU'IL ME FAUDRAIT!

OUCH! J'AI LA BOUCHE EN FEU! AS-TU ENVIE DE M'ÉCHAUDER VIVANT?

MON PAUVRE ONÉSIME, T'AS JAMAIS ÉTÉ AUSSI NERVEUX!

TORBRÛLE DE TORBRÛLE!

PAN

MON DIEU! QUE TU ES BRUYANT, ONÉSIME — IL TE FAUDRAIT UN CALMANT!

C'EST PAS ÇA QU'IL ME FAUDRAIT!

C'EST LE COMBLE, ONÉSIME! ON DIRAIT QUE TU FAIS EXPRÈS!

BEDING

BEDANG

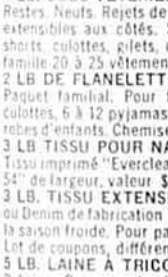
TU N'ES PLUS ENDURABLE! C'EST UNE VRAIE VIE D'ENFER DEPUIS QUE TU AS PRIS TA **RÉSOLUTION DU NOUVEL AN!**

OUBLIE-LA TA **RÉSOLUTION** ET REPREND TA PIPE... ET TA BONNE HUMEUR PAR DERRIÈRE... ET ÇA VA ALLER BIEN MIEUX, TU VAS VOIR!

T'AS RAISON, ZÉNOÏDE!

# AGITÉ

Lorsque vous vous sentez agité . . . mal en train, parce que vous êtes épuisé, essayez le Tonique Chase pour les Nerfs et vous vous sentirez mieux. Ce remède qui a fait ses preuves depuis longtemps aide à soulager la sensation de fatigue et l'anémie causée par l'insuffisance de fer. Le Tonique Chase pour les nerfs, en comprimés faciles à prendre, est fait d'ingrédients qui aident à améliorer le sang et à vous redonner une sensation générale de bien-être. Commencez dès aujourd'hui à prendre le Tonique Chase pour les nerfs—vous vous en féliciterez.




AIDE A COMBATTRE LA FATIGUE


**Q.** — Délivrez-moi de mon inquiétude. J'ai 18 ans, un garçon sérieux de 20 ans m'a courtisée durant plusieurs mois, puis il m'a quittée se disant trop jeune pour penser au mariage. Nous sommes étudiants. Je suis affolée, près de la dépression, ne comprenant pas son jeu. Je n'ai plus de goût à rien. Il voulait correspondre mais n'a pas répondu à ma dernière lettre. Puis-je espérer ? **Déçue de la vie.**

**R.** — Dans la vie, il y a bien plus qu'un garçon, un seul Toi qui sembles intelligente, studieuse, tu peux regarder plus loin et ne pas te presser tant de donner ton coeur. Connais d'autres garçons. Fais un choix. C'est sagesse et bienfait d'être indépendante. Te rendre malade à 18 ans pour un garçon qui reprend à bon droit sa liberté, allons, tu n'es pas sérieuse. Que le sport, les arts, un joli travail féminin mettent de nouveaux rayons de soleil dans ta vie. Il y a des groupes organisés dans ta paroisse, fais-en vite partie, donne beaucoup de tes loisirs, de ton coeur. Sois utile et tu n'auras plus le temps de pleurer. Regarde vers l'horizon d'où surgira un jour le prince charmant. Sais-tu que ton ami a été sage de rompre au moment où sans doute il allait trop vivement s'attacher ? Qu'il te trouve sereine et gaie s'il a l'occasion de te revoir. Ce sont les plus sûrs atouts à mettre dans son jeu, au cas où il voudrait revenir un peu plus tard. Confiance en la vie, mon petit.


# VENTE de COUPONS

75 VGES DENTELLES FRANÇAISE ..... $2.99
Valeur de $40.00. ½ à 1 po. Dentelle Nylon Valencia importée de France. 2 à 4 po., 35 vges. $2.99. 1200 boutons $2.99, unis, de fantaisie, grosseurs assorties. Un bouton pour chaque besoin.

3 LB D'ETOFFE DE LAINE ..... $3.99
Valeur de $30.00. Tissu anglais toute laine, pour vestes, costumes, coupe-vent, jupes, pantalons de ski, pour adultes ou enfants. Grandes longueurs. Plusieurs verges par paquet.

100 PAIRES BAS DE NYLON ..... $4.99
Neufs, valeur de $100.00. Teintes nouvelles. Plusieurs sont parfaits. Petite quantité avec légers défauts, réparables. Chaussettes d'hommes, 24 paires $2.99, belle qualité. Chaussettes d'enfants, 36 paires $2.99. Légers défauts dans les motifs.

3 LB RATINE POUR SERVIETTES "TERRY" $3.99
Tissu épais. Valeur $20.00. De la débarbouillette à la serviette de bain, ou grosse toile de fil.

2½ LB TISSU POUR ROBES ..... $2.99
ou pour jupes teintes à la mode. Valeur $20.00. Coupons tricotine de rayonne. 10 robes, jupes et blouses avec chaque paquet. Bonnes longueurs. Couleurs appariées. 2 paquets $5.89.

4 LB TISSU POUR SOFAS ..... $4.99
Tissu facile d'entretien, 2 vges et plus, double largeur. Coupons appariés. Rég. $5.00 vge. Nouveau tissu miracle ne demandant pas de lavage. Paquet de 8 lb. $9.79, fera un travail de $100.00.

1000 VGES DE NYLON POUR PANTOUFLES $3.99
25 deniers, assez pour 100 mules, toutes grandeurs et longueurs, pas de rebuts, teintes diverses, 825 verges de Polyon $3.99, rouge, or, vert, blanc, 825 verges de chaque couleur.

3 LB COTON BLANC ..... $3.99
Pour faire d'oreillers, jupons, tabliers. 3 lb de toile blanche. $4.99, pour draps 15 vges carrées, grandes longueurs.

42 VGES MORCEAUX IMPRIMÉS ..... $3.99
ou broadcloth 6½ lb, idéal pour faire courtepointes de toutes les couleurs. Ce sont des morceaux (et non des balances) de motifs très variés. Lorsque cousus, forment de belles courtepointes de toutes les couleurs. Empaquetés dans un sac à provisions avec modèles et patrons gratuits.

4 LB. SOUS-VÊTEMENTS ..... $2.99
Restes. Neufs. Rejets de moulin. Tissus tricotés. Tissus extensibles aux côtés. Seconds, légers défauts. Pour shorts, culottes, gilets, culottes bouffantes. Paquet de famille 20 à 25 vêtements. 1ère qualité. 2½ lb. $2.99.

2 LB DE FLANELETTE ..... $3.99
Paquet familial. Pour faire 40 paires de bouffants, culottes, 6 à 12 pyjamas, robes de nuit, slips, plusieurs robes d'enfants. Chemises, pyjamas, etc.

3 LB TISSU POUR NAPPES ..... $3.99
Tissu imprimé "Everclean". Genre toile, 2 vges et plus, 54" de largeur, valeur $20.00.

3 LB. TISSU EXTENSIBLE ..... $3.49
ou Denim de fabrication nouvelle, très confortable pour la saison froide. Pour pantalons, jupes, etc. Lot de coupons, différentes longueurs. Valeur de $25.

5 LB. LAINE À TRICOTER ..... $5.99
2 brins. Beige, verte, blanche, grise et rose. Bonne qualité pour chandails, mitaines, bas, tapis, etc. Lavable et prérétrécis. 10 lb. $11.75.

3 LB. CORDUROY DE VELOURS ..... $3.99
ou denim balances en longueur. Valeur $20.00. Pour jupes, gilets, salopettes, pantalons et autres vêtements, etc.

3 LB. TISSU POUR DRAPERIES ..... $5.99
Tissu écorce (Bark), satin antique $5.99. Balances du moulin appariées pour draperies ou sofas. 1 à 3 vges de longueur, 44" de largeur. Un paquet de 6 lb. à $11.75 fera un travail de $100.00 dans votre foyer. Aussi 3 lb. de tissu à coussins pour sofas $3.99. Imprimé, fleuri.

3 LB. BARBOUILLETTE ..... $3.99
35 à 40 morceaux. Grandeurs assorties. Matériel Terry. Valeur d'aubaines.

2 LB. FLANELLE DE CHEMISE ..... $3.99
Gris, rouge, bleu marin, 2 à 4 vgs. de longueur.

1,000 VGS RAYON DE JERSEY ..... $3.99
Pour faire des tapis, 1½ à 2 pcs de largeur, 25 vgs et plus de longueur. Couleurs pastel ou noir.

Les commandes sans dépôt ne sont pas acceptées.

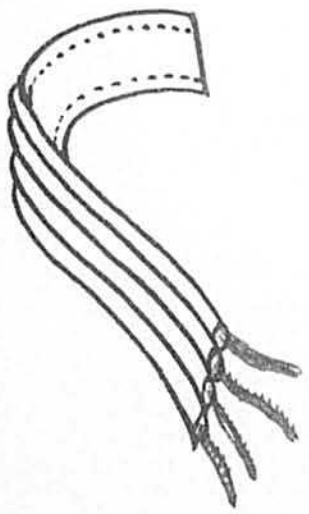
*Envoyez votre commande avec $2.00 de dépôt. Payez la balance C.O.D. plus frais de poste. Garantie du remboursement du prix d'achat en cas de non-satisfaction.*

WARD'S TEXTILES
209 est, rue Ste-Catherine, BD-90
Montréal 18, P.Q.


## Sac de fantaisie...

*(suite de la page 35)*

Passez plusieurs brins de grosse laine pour arrondir le biais; coupez ce biais en quatre parties d'égale longueur; reliez ces quatre biais par



des points de côté et couvrez cette partie d'un autre petit biais; enroulez autour de la partie plissée du sac et fermez le bracelet à points de côté; terminez par un petit biais fixé également à points de côté.

Rien ne vous empêche, si vous le désirez de former votre bracelet d'une autre façon, ou encore d'utiliser un bracelet de corne ou autre.

Ce sac, par sa nouveauté et son côté pratique, vous méritera mille compliments, je vous en donne ma parole.


# GRATIS!

32 CADEAUX FORMIDABLES !

Que nous vous offrons gratuitement en vendant nos nouveaux stylos à deux couleurs à un prix réduit : de 9¢ à 89¢ (Prix régulier : 99¢).

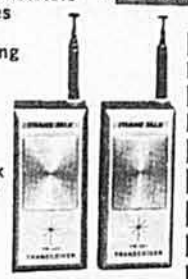


VOUS POUVEZ GAGNER :
Tourne-disques
Magnétophones
Montres 17 pierres
Radios-transistors
Bicyclettes
Tentes de camping
Caméras Polaroid
Walkies-talkies
Séchoirs à cheveux
Ainsi que plusieurs autres primes









Ecrivez-nous immédiatement à :

GALAXIE ZOOM C.P. 772-A, Place d'Armes, Montréal 126, Qué.

S.V.P. m'envoyer le matériel de vente

NOM .....

ADRESSE .....

COMTÉ .....



## CATALOGUE GRATIS SUR DEMANDE




**3640 - TOMATE HYBRIDE SUPÉRIEURE, No 60:**
Nouvelle tomate hybride grandement améliorée d'environ 60 jours de maturité. Une des variétés les plus hâtives. Rendement très élevé. Les plants sont bien développés, les fruits sont gros et hâtifs. Les fruits sont très uniformes et d'une couleur riche. Prix : pqt. (environ 30 graines) **$0.50**; 1/8 oz. **$4.00**; 1/4 oz. **$7.00**; 1/2 oz. **$13.00**



**Oh ! Quel beau résultat. Vive les Semences Supérieures Inc.**

## CONCOMBRE TOUT USAGE

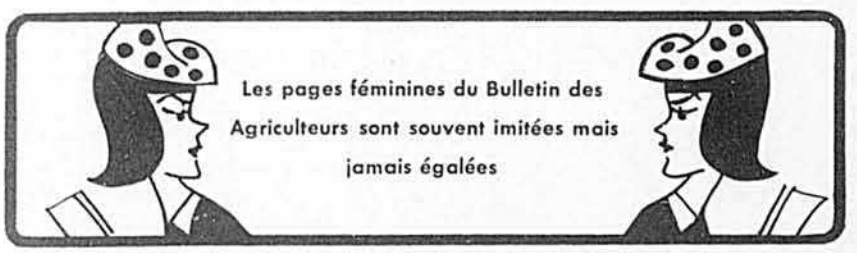


**JE SUIS UN CONCOMBRE QUI PEUT SERVIR À TOUT**

3277 — Concombre, cornichon Hybride tout usage "Dill" (60 jours). Un hybride supérieur. Très recommandé pour la mise en conserve. D'un beau vert pâle, il conserve sa fermeté qu'il soit utilisé pour le Dill ou tout autre façon de conserve. Très résistant à la gale, la mosaïque et le mildiou. Récolte abondante. Nous le recommandons à tout jardinier. On peut aussi le manger à l'état frais. Prix: pqt (30 graines environ) **$0.50**; 1/2 oz. **$2.25**; 1 oz. **$4.00**; 1/4 lb. **$12.50**
Commandez dès maintenant.

**LA SEMENCE SUPÉRIEURE,** 2051 Victoria, St-Lambert, Cté Chambly, Qué.








## GÉNÉREUSES COMMISSIONS—PRIMES MAGNIFIQUES



Vendez nos crayons feutres exclusifs et d'une utilité générale. Couleurs assorties. Des primes gratuites vous sont offertes. Demandez nos dépliants et formules de commandes.

**LES IMPORTATIONS A.B.C., Case Postale 10, St-Jérôme, Cté. Terrebonne, P.Q.**

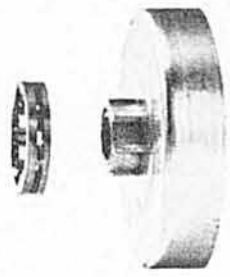
NOM..... PRÉNOM.....

ADRESSE.....

VILLE..... COMTÉ.....

# Zoum

## c'est un pignon Power Mate OREGON sur votre scie à chaîne



Remplacez le vieux pignon à dents de votre scie par un pignon Power Mate Oregon et votre chaine roulera en douceur; elle durera plus longtemps, diminuera la consommation d'essence et vous évitera du même coup d'avoir à remplacer si souvent les pignons. Voici ce qui se passe:

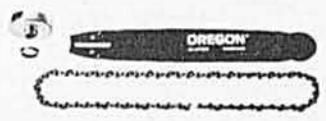
Au lieu d'un pignon monopièce, le Power Mate comporte deux pièces: un tambour à moyeu cannelé et un pignon à rebord indépendant qui s'aligne automatiquement. La chaine *roule* autour du rebord qui est parfaitement rond et qui soutient sans défaillance les couteaux et les attaches. C'est un peu comme si vous aviez un rouleau sur le bout de la lame: le mouvement est toute douceur.

La chaine dure de la sorte beaucoup plus longtemps car la surface de contact se répartit sur un demi-cercle et non pas sur 4 ou 5 griffes seulement. Comme les maillons-guides sont nichés à l'intérieur du rebord, ils s'usent beaucoup moins sur le côté et la chaine a moins de chance de se décrocher. Le rebord agit ici comme un prolongement des rainures de la lame. Comme il glisse librement sur le moyeu, il garde la chaine en ligne avec la rainure de la lame. Profitez du moment où vous aurez besoin d'une nouvelle Chaine Oregon pour équiper votre scie d'un pignon Power Mate. Et ensuite... zoum!

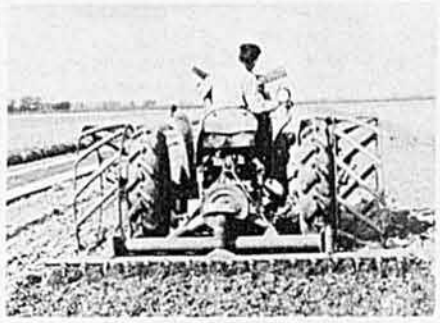


OMARK CANADA, LTD.

OREGON Saw Chain Division




## C'est NOUVEAU!



La nouvelle herse motorisée Vicon de 10 pi. prépare un lit parfait à la semence, en un seul passage après le labour. Elle ne remonte pas en surface les mottes de terre fraîche, quelle que soit la profondeur de travail choisie. Elle détruit le chiendent et les autres mauvaises herbes en les extirpant vers la surface où ils se dessèchent. Enfin, signalent encore les fabricants, elle limite les passages du tracteur et supprime le tassement du sol. Cette herse robuste convient pour préparer le sol au semis jusqu'à 8 pouces de profondeur dans les sols les plus divers. La distribution exclusive dans le Québec a été confiée à Forano Limitée, de Plessisville.




A la gamme de ses produits pour la santé des animaux, la compagnie Pfizer ajoute les granules fortifiés de Terramycine associés aux vitamines A, D et E, destinés à prévenir et à traiter nombre de maladies du bétail, notamment la diarrhée et les troubles reliés au stress, ainsi qu'à stimuler les augmentations de poids. La même entreprise offre également du fer injectable en quantités d'un centimètre cube pour la prévention et le traitement de l'anémie des porcelets. Le produit est de faible viscosité et s'administre d'autant mieux.



Nouvelle voiture sur le marché, la Datsun 1000 est dotée d'un moteur de 62 chevaux et possède le rapport le plus élevé puissance /poids de sa catégorie. Le rendement de son moteur et son prix seront sans doute pour elle de puissants arguments de vente. Elle peut filer jusqu'à 84 milles à l'heure. Le directeur des ventes de Datsun au Canada souligne que la Datsun 1000 est le fruit d'études soignées et minutieuses en vue de trouver une petite voiture de prix modique qui allierait l'économie à une mécanique de tout repos et à des atouts qu'on ne trouve ordinairement pas dans toutes les voitures.

## Soyez pleine d'ENTRAIN



Pour posséder la vigueur, l'endurance, la joie de vivre, il faut que le sang soit riche, rouge et généreux. Les bonnes PILULES ROUGES à cause de leur formule à base de fer, sont un remède des plus simples, des moins coûteux et des plus efficaces pour tonifier le sang. Alors, demandez aujourd'hui même les

**PILULES ROUGES**

***AMÉLIORÉES***

**Elles sont peu coûteuses. Tonique à base de fer, préparé contre l'anémie.** 4-59

## Dans la Préparation H une nouvelle substance contre les hémorroïdes

**Une substance cicatrisante exclusive provoque la rétraction des hémorroïdes et la cicatrisation des tissus.**

Un grand institut de recherche vient de mettre au point une substance cicatrisante sans pareille pour la rétraction des hémorroïdes, le soulagement de la démangeaison et la cicatrisation des tissus.

Cette substance ne fait pas qu'apaiser les douleurs locales; dans nombre de cas, on a pu observer une rétraction notoire des hémorroïdes.

Mieux: l'effet cicatrisant du médicament s'est prolongé durant plusieurs mois.

Cette substance aux effets si bienfaisants se nomme la Bio-Dyne; elle aide rapidement à la cicatrisation des cellules et stimule la croissance des tissus nouveaux.

La nouvelle Bio-Dyne est offerte soit en onguent, soit en suppositoires sous le nom de Préparation H. Elle est en vente dans toutes les bonnes pharmacies et s'accompagne d'une offre de remboursement.



## CATALOGUE DE SEMENCES

Notre nouveau catalogue pour 1969 est un guide de 56 pages contenant plus de 750 illustrations. Un guide indispensable pour tous les jardiniers qui y trouveront des informations très utiles sur tous les légumes et toutes les fleurs les plus populaires au Québec et dans l'est du Canada. Ce catalogue, tout en français, vous sera expédié GRATUITEMENT sur demande. Profitez-en pour commander des

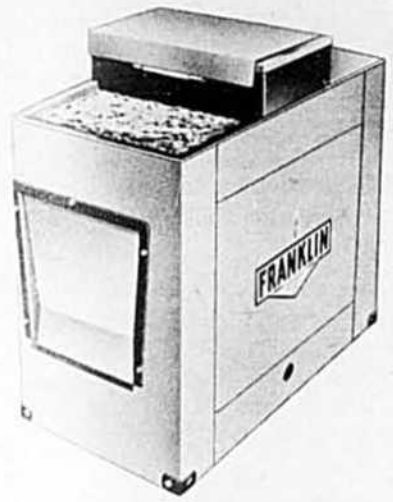
**TOMATES HYBRIDES**

B-599 — TOMATE HYBRIDE "FOURNAISE". La variété la plus hâtive qui vous permet d'avoir de belles tomates rouges au moins 15 à 20 jours plus tôt. Soyez les premiers à manger des tomates de votre jardin en employant cette variété. Paquet de 50 graines environ. 60¢ le paquet, 3 pour $1.50.

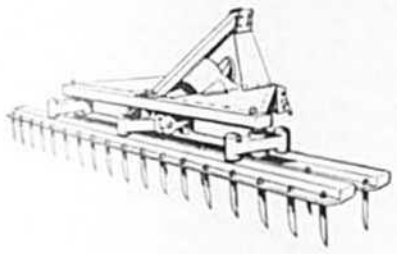
B-597 — TOMATE HYBRIDE "FANTASTIQUE". Un peu plus tardive que la "Fournaise" mais les tomates rouges sont plus grosses. Plant fort et vigoureux qui produit continuellement jusqu'aux gelées. Variété très avantageuse pour le jardin de famille. Paquet de 50 graines environ. 60¢ le paquet, 3 pour $1.50.

Les Semences Lawrence

**3505 Boul. St-Martin LAVAL (Chomedey), Qué.**




L'éleveur qui garde un nombre restreint de porcs et de bovins se voit offrir deux nouveaux abreuvoirs automatiques, les modèles F-52 et F-5 de Franklin. L'abreuvoir combiné F-52 peut fournir l'eau fraîche voulue à 40 bovins et à 120 porcs. Il comporte deux grandes ouvertures à fermeture automatique pour les porcs, une à chaque extrémité. Le modèle F-5, destiné aux bovins, suffit pour 40 bêtes. Les deux sont pourvus de couvercles qui ferment juste. L'isolant est de fibre de verre revêtue de feuille d'aluminium. On peut se procurer les abreuvoirs avec ou sans chauffe-eau ou "dégourdisseurs" automatiques.



La maison H. L. Turner, de Blenheim, en Ontario, met sur le marché une nouvelle herse à va-et-vient qui permet de préparer plus vite la couche de semis. L'économie de frais qu'assure la herse Soilmaster pourrait atteindre 50%. Dans la plupart des cas, la préparation du terrain peut s'effectuer en une seule opération, souligne le distributeur, à raison de 2 à 7½ acres à l'heure. Il existe cinq modèles de cette machine fabriquée en Allemagne de l'Ouest; la largeur de travail va de six et demi à 15 pieds. Les deux rangées de dents remplaçables de 8" alternent dans leur travail, brisant à fond les mottes et laissant le terrain prêt pour le semis.

Parmi les caractéristiques du nouvel abreuvoir pour vaches que met sur le marché la compagnie Beatty, il convient de signaler la soupape de réglage du débit, faite de Delrin. Cette substance ne peut être corrodée au contact de l'eau et les dépôts minéraux ne peuvent adhérer à sa surface lisse. Elle est à l'épreuve du gel. Mentionnons également l'extrême résistance du Delrin à l'usure. La soupape de réglage est montée à l'avant et il suffit de quelques secondes pour la démonter. Quant à l'abreuvoir même, on peut l'obtenir avec fini galvanisé en bain chaud ou fini émaillé porcelaine.



La nouvelle andaineuse Case 1255 peut couper, conditionner et mettre en andains jusqu'à 100 acres de foin par jour. Elle peut aussi travailler dans le grain et les pois. Un seul levier de contrôle hydrostatique permet d'avancer, de reculer, de tourner et d'arrêter. Cette conduite hydrostatique réduit l'entretien de la machine au minimum et élimine les courroies et chaînes. Le rouleau conditionneur a une largeur de 81 pouces. Le moteur Case de 188 po. cubes, est refroidi à l'eau.


# PUISSANT RÉSEAU AVICOLE

**1 - FERMES DE RECHERCHES AVICOLES "CO-OP"**

**2 - PRODUCTION AVICOLE "CO-OP"**

- TROUPEAUX DE REPRODUCTION
- COUVOIR
- MEUNERIE "CO-OP"
- PRODUCTEURS COMMERCIAUX D'OEUFS ET DE CHAIR

**3 - ORGANISATION "CO-OP"**

DE TRANSFORMATION

- ABATTAGE
- CLASSIFICATION DES OEUFS

**4 - ORGANISATION "CO-OP"**

POUR LA VENTE DES PRODUITS FINIS LEGRADE-FÉDÉRÉE

**5 - ÉQUIPE D'AVANT-GARDE DE TECHNICIENS AVICOLES "CO-OP"**

CO-OP®

une puissance économique qui profite

à tous LES AVICULTEURS MEMBRES !

TOUTES LES MOULÉES AVICOLES

**"CO-OP"**

SONT LE RÉSULTAT DE RECHERCHES ET D'EXPÉRIENCES PRATIQUES

Objectif premier : Produire au meilleur coût possible la douzaine d'oeufs et la livre de chair

**COOPÉRATIVE FÉDÉRÉE DE QUÉBEC**

SERVICE DES MOULÉES & FERTILISANTS

4394 St-Ambroise — Montréal, P.Q. St-Romuald, Qué.

LE BULLETIN DES AGRICULTEURS

le favori de la famille rurale

*ENFIN!* Perfectionné et breveté

**RUPTURE-EASER®**

Marque de fabrique déposée au Canada (Un Bandage Herniaire de Piper Brace)



SANS LACETS — Ceinture à réglage instantané.



Pour côté droit ou côté gauche $5.95 Double $7.95 Prêt à porter.

Bandage d'une grande solidité, lavable, très efficace pour contenir hernie inguinale. Bande dorsale au confort. Elimine lacages. Se boutonne devant. Jambe réglable. Bandage à coussinet mince mais comfortable. Sans acier ni cuir. Sans égal au point de vue confort. Pour hommes, femmes et enfants. Mesurer la partie intérieur de l'abdomen en donnant le tour et joindre cette dimension à la commande en précisant côté droit ou gauche selon le cas, ou les deux côtés. Envoyez .35 cents pour couvrir les frais de timbrage.

PIPER BRACE (CANADA) — DÉPT. BDA 19
12095 Cousineau — Montréal 389, Québec




Sherry Branvin... RAQ 523H 40 oz.... $1.50
Sherry Branvin... RAQ 523I gal..... $5.25


## Hervé Poirier . . . . .

*(suite de la page 14)*

Puisqu'une entreprise se juge plus sûrement à ses résultats, il est peut-être bon de savoir que l'entreprise avicole d'Hervé Poirier est totalement indépendante, qu'elle se finance elle-même et qu'elle n'est intégrée à aucun fournisseur. Sa seule attache est son engagement vis-à-vis des exigences du couvoir Boire et Frère qui est son débouché. Dans l'esprit de M. Poirier, ces exigences sont douces à remplir puisqu'elles sont compensées par le fait que le couvoir s'engage à prendre toute la production à un prix connu d'avance et à l'abri des fluctuations. La stabilité des revenus est ce qui manque le plus en aviculture et c'est un atout que le présent aviculteur apprécie; il ne néglige d'ailleurs rien de ce qui est en son pouvoir pour se l'assurer.

### L'expérience est une richesse . . . pour celui qui s'en sert

Hervé Poirier a fait ses débuts réels en 1963, avec un poulailler d'une capacité de 5,000 poules. Il a doublé sa capacité en 1966 par la construction d'un autre poulailler que, à la lumière de l'expérience acquise, il a voulu faire différent du premier.

1 - Alors que le premier poulailler était à trois étages, le second a été construit à deux étages seulement. Selon les observations de cet éleveur, les avantages du poulailler à deux étages valent bien le coût supplémentaire au pied carré de plancher.

2 - Alors que le premier poulailler mesurait 105 par 42, le second mesure 210 par 36; il est donc plus étroit. Pourquoi ? Pour une meilleure ventilation.

3 - L'orientation du nouveau poulailler est différente; il est presque à angle droit avec le premier, dont l'orientation était nord-sud. L'orientation est-ouest, avec prises d'air au nord et ventilateur au sud, permet une meilleure ventilation, du moins à cet endroit.

4 - Les prises d'air étaient régulières dans le premier poulailler alors qu'elles sont continues dans le second.

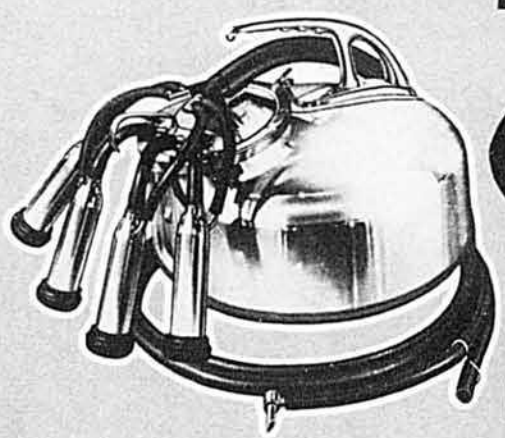
5 - Dans le deuxième poulailler, on a tout de suite installé un système de chauffage à l'eau chaude, avec valve électrique à chaque parquet; un tel système existe dans le premier poulailler mais il n'y a été installé qu'après l'essai d'un système au gaz. Selon M. Poirier, le chauffage au gaz est bon mais il ne donne pas autant de sécurité à celui qui a le sommeil léger et qui craint sans cesse les risques d'incendie. Son commentaire a été : "Le chauffage à l'eau chaude est passablement plus dispendieux d'installation, mais il n'y aurait rien pour me le faire enlever : j'aime sa chaleur plus humide, plus égale, il me semble que les poussins ont meilleure plume ... et moi, je dors plus tranquille".

6 - L'alimentation est automatique dans l'ancien poulailler et elle est manuelle dans le nouveau. Il préfère l'alimentation manuelle. Pourquoi ? "Parce que, dit-il, si je donne 20 chaudières de moulée dans un parquet, je fais 20 voyages et j'ai 20 fois plus de chance de voir mes poules".

### Rien d'à peu près, tout avec précision

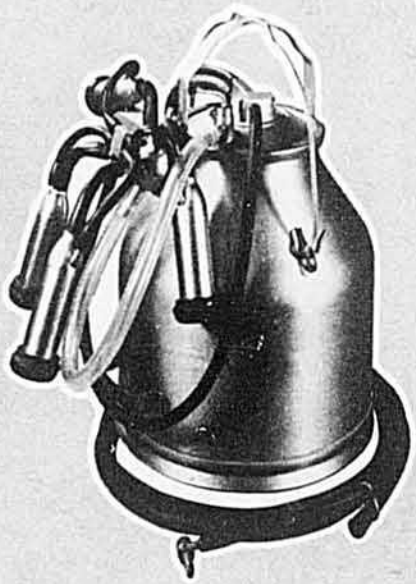
La remarque qui précède est assez révélatrice. L'état d'esprit qu'elle dénote n'est pas étranger au fait que l'entreprise s'en va toujours normalement, sans soubresauts et sans grand problème. Et, parce qu'il exerce sa surveillance et sa prévoyance de façon toute naturelle, Hervé Poirier dira tout bonnement qu'il ne fait rien de particulier.


## LES TRAYEUSES



COOP Universal

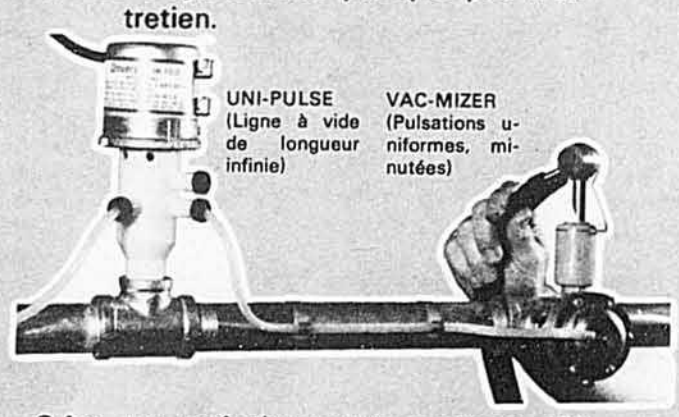
Blue Ribbon



**--- donnent à la traite en chaudière l'efficacité de la traite au pipeline!**

**GRANDS AVANTAGES:**

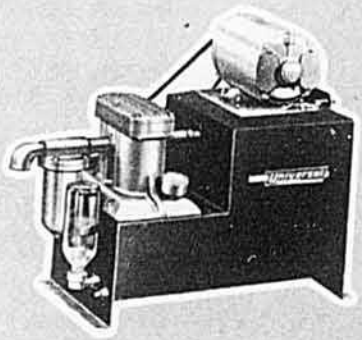
1) Traite plus complète, plus rapide.
2) Peu d'ajustement, presque pas d'entretien.
3) Vide constant au trayon et protection de la santé du pis.
4) Admission d'air contrôlée qui assure le mouvement du lait dans les tuyaux.



UNI-PULSE (Ligne à vide de longueur infinie)

VAC-MIZER (Pulsations uniformes, minutées)

Grâce aux perfectionnements modernes UNI-PULSE et VAC-MIZER maintenant incorporés aux trayeuses BLUE RIBBON, l'efficacité de la traite atteint un niveau encore inégalé.



**POMPE À VIDE 2 CYLINDRES**

**SIMPLE COMPACTE DURABLE**

Assure un vide uniforme et régulier.

*Pour plus de détails, voyez le gérant de votre COOP ou remplissez le coupon ci-dessous:*

**MALLEZ CE COUPON À**

**COOPÉRATIVE FÉDÉRÉE DE QUÉBEC**

**1055 ouest, rue du Marché Central Montréal, P.Q.**

Messieurs, j'ai besoin de plus d'information sur:

☐ **Les trayeuses BLUE RIBBON**

☐ **La pompe à vide 2 cylindres**

J'ai un troupeau de ( ) vaches.

NOM_____

ADRESSE_____

Pourtant, en répondant à toutes les questions de notre rédacteur, il est obligé de constater qu'il prend par exemple tous les moyens pour être et rester à l'abri des maladies. Ainsi, ses pondeuses de demain, il veut en commencer l'élevage dès leur sortie de l'oeuf; il n'est pas intéressé aux poulettes démarrées parce qu'il veut connaitre sa marchandise. Et pour prévenir toute irruption d'épidémie, il vaccine notamment contre la bronchite et la Newcastle (deux fois), il désinfecte ses abreuvoirs tous les jours, il surveille toutes les conditions environnantes pour prévenir tout stress et, enfin, il tient les portes de ses poulaillers fermées à clef.

La désinfection n'est pas un vain mot pour cet aviculteur : "Une vraie retraite fermée", dit madame Poirier, parce qu'elle connait la corvée. Voici en quels termes M. Poirier parle de la désinfection qu'il fait chez lui : "Quand la ponte a baissé aux environs de 35 à 40%, on prend un crayon et on calcule... quand c'est rendu qu'il reste seulement $15 par jour après avoir payé la moulée, on sait qu'on va commencer à rouler en dessous... On vend, on commande des poussins et on a trois semaines pour remettre la bâtisse à neuf... Faut détruire la moindre poussière... On nettoie, on gratte, on lave partout à l'eau chaude sous une pression de 450 livres et on fait faire la fumigation de la bâtisse pendant 48 heures".

Est-il question d'alimentation ? Hervé Poirier n'a pas à chercher longtemps pour donner son programme. Alimentation des poulettes, alimentation des pondeuses, il a à l'esprit le programme complet recommandé par son fournisseur, un programme qu'il dit suivre à la lettre et qu'il vient d'ailleurs de changer parce que le précédent n'avait pas réussi à maintenir la ponte à un niveau satisfaisant.

Autant dans le cas des poulettes que dans celui des pondeuses, la moulée est pesée chaque jour parce que la quantité doit varier selon le pourcentage de ponte dans le cas des pondeuses et selon le développement mesuré par le poids dans le cas des poulettes. A cette fin, M. Poirier procède à la pesée hebdomadaire de quelques poulettes dans chaque parquet d'élevage pour vérifier si le régime est bon.

## Notre page.....

*(suite de la page 7)*

nées. En 1969, ses incubateurs ont une capacité totale de 900,000 oeufs.

M. Gérard Boire est à la tête d'une belle entreprise familiale, le couvoir qui porte son nom, dont le développement a suivi le rythme de l'évolution avicole. Il a su intéresser deux de ses fils qui sont aujourd'hui ses associés : Paul, 27 ans, est vice-président et voit à la production; Clément, 25 ans, est secrétaire et, comme tel, s'occupe des chiffres.

**Claude Choquette, agronome**


ENSILAGE DE QUALITÉ

AVEC LE SILO DION FRÈRES INC.



VISITEZ NOTRE KIOSQUE AU SALON NATIONAL DE LA MACHINE AGRICOLE PLACE BONAVENTURE 6 - 9 FÉVRIER

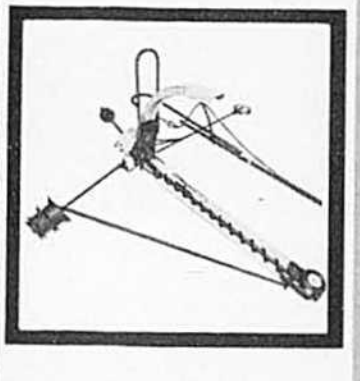
N.B. — Avant de faire l'achat d'un silo, consultez les spécialistes d'une compagnie responsable et souvenez-vous que DION a construit près de 2,000 silos et donné satisfaction à autant de cultivateurs !



DÔME BREVETÉ RAILOC

Les dômes brevetés Railoc offrent une grande résistance et étanchéité quelles que soient les tempêtes et les intempéries. Deux boulons seulement sont nécessaires par section. Des joints entremaillés permettent une flexibilité indispensable à la toiture.

NOUVEAU VIDEUR DE SILO AUTOMATIQUE "DION-STARLINE"



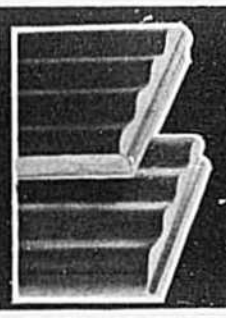
Ce nouveau videur de silo à mécanisme simplifié révolutionne tous les modèles conventionnels.
Le volume de déchargement est beaucoup augmenté grâce à une vitesse accrue de l'extrémité des palettes du souffleur.
Une seule tarière à diamètre variable, 4" près des parois et 9" à l'embouchure du souffleur favorise un plus gros volume de déchargement et diminue le RISQUE DE BOURRAGE. Le tuyau de déchargement est d'une seule pièce.

La qualité et la valeur des silos DION n'ont d'égal que la valeur et la qualité de toute l'équipe DION.

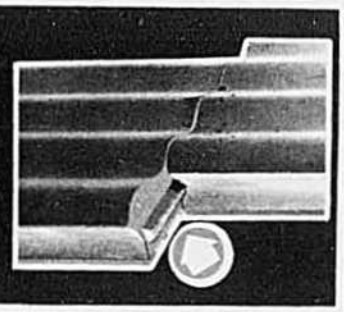
DION FRÈRES INC.

B.P. 360
Ste-Thérèse de Blainville, P.Q.

CARACTÉRISTIQUES EXCLUSIVES



- LA DOUVE DION — Emboitement parfait de la douve DION sur les 4 côtés. Des languettes et cannelures sur les bouts favorisent la solidité, coupent l'air et le rendent plus étanche.
- Chaque douve DION est faite de ciment vibré et tassé d'après un procédé DION exclusif.
  Il en résulte un ensilage mieux conservé et d'une qualité nutritive plus élevée.




## PETITES ANNONCES


ÉCONOMISEZ PAR LA POSTE SUR LES PRODUITS DE PREMIÈRE QUALITÉ DUPONT

Bas nylon, indémaillables, double mèche, collants pour dames et enfants, culottes pour dames au plus bas prix. ÉCRIVEZ DÈS MAINTENANT. Canada Lingerie Enrg., C.P. 71, Beloeil, P.Q.

FIL À TISSER

Coton — Lin — Rayonne — Bouclé — Laine — Polyon et Poly-Propylène — Sur demande, vous recevrez nos listes de prix. — Maurice Brassard, C.P. 362, Plessisville, Cté de Mégantic.

PROFITS ASSURÉS

Vendant vêtements sur mesures, directement au client. Compagnie établie depuis 1933. Etoffes attrayantes vendues facilement. Commissions généreuses, bas prix, complets bonis gratuits. Plein temps ou partiel. Expérience non requise. Ecrivez pour échantillons. Rodney Tailoring Co., Dépt. J., Casier 3018, Montréal.

Amplifiez le plaisir et les bienfaits de votre bain en y ajoutant quelques gouttes de bain moussant "Elle" à l'huile de vison et aux algues marines. Flacon de 8 ozs $3.79 (plus taxe) seulement. Écrivez à Rialto, Dépt. BM, 5775, avenue Victoria, Montréal.

MINUI SONNANT 'RAT-NIP' SORT DE SA BOITE, 'MORT AUX RATS'!

C'EST NOUVEAU RAT NIP

MORTEL AUX RATS MAIS NON AUX ANIMAUX DOMESTIQUES

Le raticide le plus nouveau, le plus étonnant en Amérique; une seule application suffit pour tuer en quelques heures. Sans odeur. Tue seulement les rats. Inoffensif pour les animaux domestiques, les animaux de ferme. Grandeur 20-mises à mort 98¢.

# le fumier semi-liquide

## New Idea a 3 façons de le manipuler à peu de frais.



PANNEAU ARRIÈRE HYDRAULIQUE BREVETÉ — illustré sur l'épandeur à fléaux. Commandé du bout du doigt : cylindre normal de 8" à simple ou double effet. Adapté à tout épandeur New Idea à prise de force.



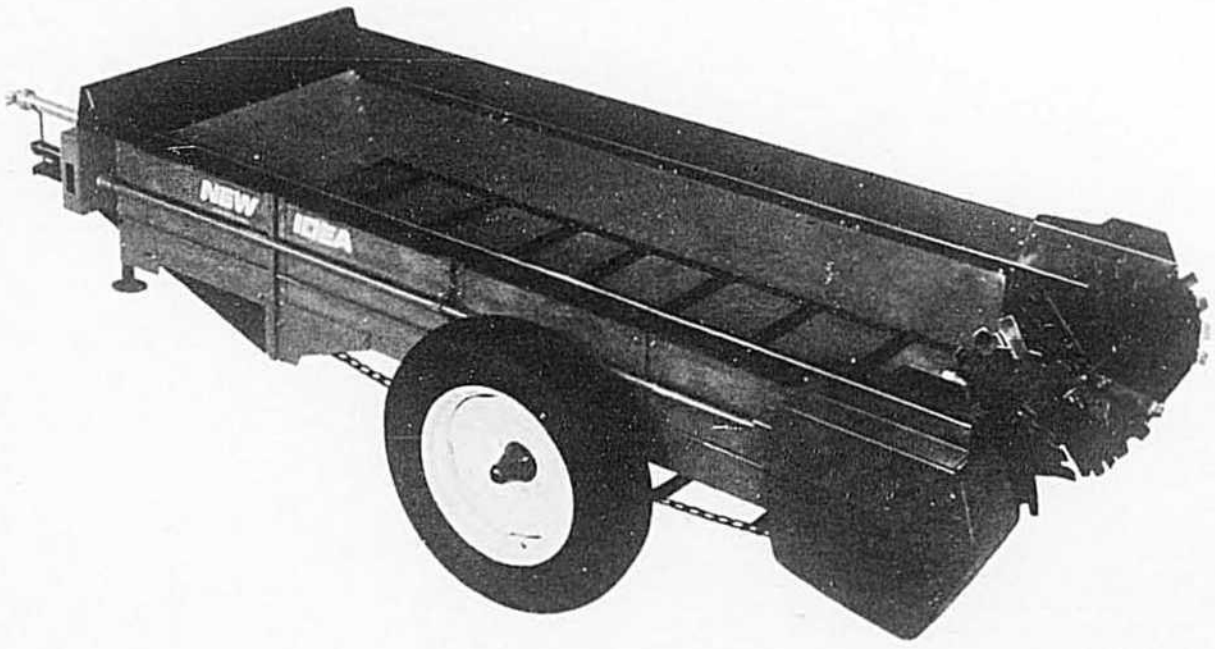
BASSIN — illustré sur l'épandeur à batteur unique. La façon la moins coûteuse de manipuler le fumier semi-liquide. Le rebord caoutchouté garde étanche le bassin fermé. Dégagement à câble. Adapté à tout New Idea à batteur unique.



PANNEAU ARRIÈRE MÉCANIQUE — illustré sur le modèle à cylindre et pales. Fermé par manivelle actionnée du siège même. Adapté avec précision pour chargement et remorquage. Convient à tout New Idea à fléaux ou à cylindre et pales.

## 9 modèles à p. de f... robustes, lourds et durables comme jamais!

Et ce n'est pas peu dire de la part de New Idea. Ainsi on peut dire les yeux fermés que ce modèle à batteur unique est un New Idea. Ses pales en plaque d'acier de ¼" ne peuvent s'arracher aux trous de boulons. Elles sont à 25°. Les extrémités sont inclinées pour trancher plus aisément les grosses mottes et garder le fumier bas. Et voyez les facteurs de durée que comporte **tout** nouvel épandeur New Idea.




PIN JAUNE TRAITÉ AU PENTA non seulement le fond, mais les côtés et le panneau arrière.

ACIER DE CHARPENTE pour bâti et traverses; supports en acier formé; arche inversée et rebords évasés d'acier à pleine longueur. Bâti unifié adapté à la charge !

ROBUSTE ENTRAÎNEMENT PAR PRISE DE FORCE — durable, de réglage facile. Embrayage à glissement Belleville, non pas boulon de cisaillement. Boîte d'engrenage supérieure, arbre cannelé, non pas claveté. Alimentateur extra-robuste à rochet.

CONVOYEUR EXTRA-SOLIDE — barres angulaires d'acier en position nouvelle, rivées à des chaînons d'attache améliorés (rivets 25% plus épais). Donc, durée accrue des barres et de la chaîne.

ACCOUPLEMENT SOUDÉ ROBUSTE À BÂTI EN A, cric à titre standard. ESSIEUX D'ACIER SPÉCIALEMENT FORMÉS — fusées à l'épreuve de la "fatigue", portant des charges plus fortes pendant des années, sans faire défaut.

CAPACITÉ ACCRUE À CHARGE NIVELÉE, coffres plus larges. Au choix : fléaux, batteur unique, cylindre et pales — 3 grosseurs de chacun : 135, 165 et 195 minots.

GARANTIE D'UN AN — gage de satisfaction. Voyez les super-épandeurs chez votre concessionnaire New Idea.

AVCO NEW IDEA FARM EQUIPMENT

TORANO LIMITÉE
Plessisville, (Québec)

Dans cette spécialité, il faut à tout prix contrôler le développement. Par le contrôle de l'alimentation et de l'éclairage, M. Poirier cherche à retarder la maturité sexuelle de ses oiseaux jusqu'à l'âge de 6 mois et même de 6½ mois. Il soutient qu'une poule commençant à pondre à cet âge ne donne que des gros oeufs, qu'elle est plus forte et plus résistante, et qu'elle est moins exposée au renversement de l'oviducte.

Les pondeuses de type à chair ont plus tendance à transformer leurs aliments en chair qu'en oeufs. Leur ponte est nécessairement moins forte et leur saison de ponte moins longue. Raison de plus pour sélectionner plus rigoureusement. C'est une chose que M. Poirier sait et un atout qu'il met dans son jeu. Tout d'abord, une première sélection est faite avant que ne débute la ponte; chaque poulette est palpée individuellement et elle ne reçoit sa bague que si elle promet d'être bonne pondeuse. Plus tard, une fois la ponte commencée, la sélection est une affaire de tous les jours, une pratique jugée très importante.

Enfin, c'est crayon en main que l'équipe Poirier réalise l'efficacité de son entreprise. Tout est noté tous les jours : consommation de moulée, consommation de grains, ponte, mortalité, etc. Et surtout, tous ces chiffres sont considérés comme étant une image exacte des conditions qui existent dans chaque poulailler et dans toute l'entreprise. Une baisse dans la ponte ou dans la consommation de moulée survient-elle, qu'il faut en trouver immédiatement la cause. Les réactions sont presque automatiques.

Hervé Poirier n'est pas seul de sa catégorie. Il est de ceux-là qui ont réussi à se maintenir dans cette grande spécialité qu'est la production des oeufs d'incubation, à la grande satisfaction d'ailleurs du couvoirier qu'il fournit.

En pensant aux résultats qu'il obtient, nous revoyons ce jeune homme vif d'allure et d'esprit qui nous expliquait ainsi pourquoi son premier bonjour était pour ses poulaillers, tous les matins : "Perdre $100, c'est vite fait quand il y a là deux fois 5,000 oiseaux qui coûtent quelques dollars chacun et qui mangent une couple de cents dollars de moulée par jour".

Autrement dit, un aviculteur sage est un homme qui ne prend jamais la moindre chance et qui ne laisse jamais rien au hasard... comme fait Hervé Poirier et son équipe.

### SOLUTION DES MOTS CROISÉS DE DÉCEMBRE

| | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | E | N | I | G | M | A | T | I | Q | U | E | ■ |
| 2 | M | O | R | U | E | ■ | R | O | U | S | S | E |
| 3 | B | U | R | E | T | T | E | ■ | E | U | ■ | D |
| 4 | R | E | E | L | ■ | A | T | H | ■ | R | O | I |
| 5 | A | ■ | A | F | F | L | E | U | R | E | N | T |
| 6 | N | ■ | L | E | U | C | A | T | E | ■ | D | E |
| 7 | C | R | I | ■ | I | ■ | U | T | I | L | E | S |
| 8 | H | A | T | U | R | E | ■ | E | N | E | E | ■ |
| 9 | E | G | E | R | ■ | L | I | ■ | E | S | S | E |
| 10 | R | E | ■ | A | C | E | T | A | T | E | ■ | L |
| 11 | A | U | L | N | A | I | E | ■ | T | R | A | M |
| 12 | I | R | ■ | E | R | S | ■ | R | E | A | L | E |

# LE CULTIVATEUR DEVANT LA LOI

## VENTE D'UN IMMEUBLE N'APPARTENANT PAS AU VENDEUR

L'acheteur ainsi lésé ne semble avoir qu'un recours légal contre son vendeur : lui réclamer des dommages-intérêts.

C'est l'article 1487 du Code civil qui statue sur le cas :

*"La vente de la chose qui n'appartient pas au vendeur est nulle, sauf les exceptions contenues dans les trois articles qui suivent. L'acheteur peut recouvrer des dommages-intérêts du vendeur, s'il ignorait que la chose n'appartenait pas à ce dernier."*

Les articles 1488, 1489 et 1490 ne se rapportant pas au cas que nous entendons exposer, nous n'y référerons pas.

Il n'est pas utile de recourir au tribunal pour faire statuer sur la nullité de la vente de la chose d'autrui. Comme le décrète l'article 1487 C.C., telle vente est nulle et n'a jamais existé.

Tous les acheteurs de biens qui n'appartiennent pas au vendeur ne sont pas toujours conscients de la nullité de ladite vente. Arrêtons-nous sur le cas de cet acheteur qui s'est adressé à la Cour pour faire corriger un acte de vente d'immeubles en y incluant la désignation de deux lopins de terre dont son vendeur n'était pas propriétaire.

Un propriétaire veut emprunter et offre des immeubles en garantie du prêt. Il trouve un intéressé. Ce prêteur cependant n'est pas disposé à prêter simplement sur la garantie d'une hypothèque. Il exige que l'emprunteur lui vende sa propriété pour le prix de la somme prêtée, quitte à la racheter à certaines conditions.

L'objet de la transaction est six lopins de terre, sur lesquels s'élèvent deux maisons. Au lieu de désigner chaque lopin de terre par son numéro de cadastre, notre exposé sera plus clair en attribuant à chacun une lettre de l'alphabet. Disons donc que les lopins de terre a), b), c), d), e) et f), de même que les constructions y érigées, sont en cause.

Par un premier acte notarié, le propriétaire les vend donc au prêteur. Celui-ci, par un deuxième acte notarié, les offre en vente au vendeur, à certaines conditions.

Le premier vendeur, devenu promettant-acheteur, ne s'étant pas conformé aux exigences de sa promesse d'achat, le prêteur-promettant vendeur obtient un jugement de la Cour décrétant la promesse de vente nulle. Il est donc devenu propriétaire définitif des immeubles.

En instituant ces procédures cependant, il constate que son contrat d'achat, de même que sa promesse de vente n'incluent que les lopins de terre a), b), c) et d). Il n'est pas question, dans les docu-


De l'Alaska à l'Australie... des îles Fidji à la Finlande...




les propriétaires de scies à chaîne connaissent SABRE par sa valeur véritable

La chaine Sabre est une chaine fabriquée au Canada et recherchée par de plus en plus d'utilisateurs de scies, non seulement au Canada mais dans le monde entier. La chaine Sabre est reconnue universellement pour sa qualité, son rendement et sa valeur véritable. Elle est résistante, n'exige que peu d'entretien et dure très longtemps. Voilà pourquoi les bûcherons de métier qui sont très affairés adoptent la chaine Sabre.

EMPLOYEZ-LA SUR TOUTE SCIE À CHAÎNE . . .
elle tirera la meilleure part de la puissance de votre scie

GARANTIE SANS LIMITE DE TEMPS

POUR HOMELITE XL DE 16" SEULEMENT 12.90

la chaine de réputation mondiale, avec une garantie exclusive et à très bas prix.

SABRE — les spécialistes en chaînes à scie

SABRE SAW CHAIN (1963) LTD., SIÈGE SOCIAL ET USINE: BURLINGTON, ONTARIO
Succursales et entrepôts:
QUÉBEC: 606 ST. VALLIER OUEST (418) 525-7744 VANCOUVER: 3180 CAMOSUN ST., VANCOUVER 8 (604) 228-8612



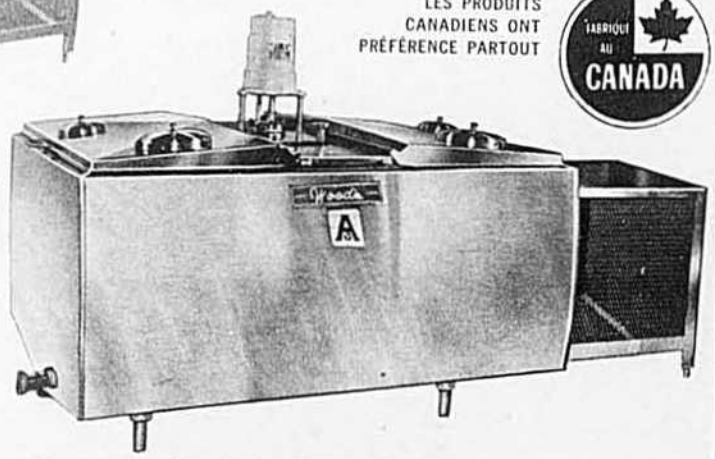
ACHETEZ UN BASSIN-REFROIDISSEUR (bulk cooler) à expansion directe ou à banc de glace WOOD



Les bassins-refroidisseurs de marque Wood sont fabriqués au Canada, selon les plus hauts standards de qualité. Nous avons le modèle à expansion directe et le modèle à banc de glace. L'un et l'autre vous donneront entière satisfaction. Entreposé en vrac dans un WOOD, votre lait sera refroidi adéquatement, continuellement, en toute sûreté, à la satisfaction des inspecteurs les plus sévères.

LES PRODUITS CANADIENS ONT PRÉFÉRENCE PARTOUT

FABRIQUÉ AU CANADA



Les refroidisseurs de lait en vrac WOOD sont entièrement faits d'acier inoxydable, leur tuyauterie également. Les coins sont arrondis pour en faciliter le nettoyage et prévenir la formation de dépôts. Ils sont parfaitement isolés, à l'aide d'un produit spécial plus efficace. Leur fonctionnement est uniforme, indépendamment de la température de la laiterie.

VOYEZ-LES AU PROCHAIN SALON NATIONAL DE L'AGRICULTURE, kiosques 1421-1422, les 6, 7, 8, 9 février 1969.

DÉSIREZ-VOUS DES RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES ?
ÊTES-VOUS INTÉRESSÉS À DEVENIR UN DE NOS AGENTS ?

**Écrivez à la Cie W.C. WOOD LIMITÉE, Dépt. français, Guelph, Canada.**

# Salut!




John de Kuyper & fils (Canada) Ltée. • Blended Gin • Distillé au Québec


ments, des lopins de terre e) et f), sur lesquels s'élève une maison.

Se tournant vers son vendeur, il le poursuit de nouveau en justice. Cette fois, les procédures concluent à une rectification de titre. Il demande à la Cour d'ajouter à son acte d'acquisition les lopins de terre e) et f), qui devaient initialement être compris dans la transaction.

Au nombre des conclusions de son action, relevons les suivantes :

*"Pourquoi le demandeur conclut à ce que, par jugement à intervenir, il soit dit et déclaré que, suivant la convention intervenue entre les parties préalablement à la signature de l'acte de vente, l'acte de vente précité est erroné quant à la désignation de l'immeuble qui devait comprendre non seulement les terrains décrits aux paragraphes a), b), c) et d) dudit acte de vente avec bâtiments, mais également ceux décrits aux paragraphes e) et f) du projet d'acte de rectification, avec bâtiments.*

*"A ce qu'à défaut par le défendeur d'obtempérer audit jugement dans le délai susdit, ledit jugement équivaille à l'acte de rectification ci-dessus décrit, au profit du demandeur;*

*"A ce que le défendeur soit condamné, suivant la garantie franc et quitte, à donner au demandeur un titre régulier sur ledit immeuble et à ce qu'à défaut par le défendeur de ce faire dans un délai de quinze jours du jugement à intervenir, le demandeur soit autorisé à obtenir ce titre régulier aux frais et dépens du défendeur;*

*"A ce que le défendeur soit condamné à tous les dépens y compris les frais d'actes et de protêt et de tous autres documents pertinents à l'issue;*

*"A ce que ledit jugement réserve au demandeur tous recours en dommages-intérêts ou autrement pour la protection de ses droits."*

La Cour a rejeté la poursuite avec dépens contre le demandeur. Elle ne pouvait ordonner que les lopins de terre e) et f) soient ajoutés aux quatre autres mentionnés dans l'acte de vente passé entre le demandeur et le défendeur, parce que les lopins de terre e) et f) n'appartenaient pas au défendeur, le vendeur initial.

Dans cette affaire, le prêteur-acheteur avait eu recours à la mauvaise procédure. S'il avait espéré pouvoir établir que les lopins de terre e) et f) appartenaient réellement à son vendeur-emprunteur, il aurait dû instituer contre lui une action en passation de titre au sujet des lopins de terre e) et f). Il lui fallait alors mettre en cause les présumés détenteurs desdits lopins de terre, afin qu'ils puissent faire valoir leurs droits. Si le prêteur-acheteur n'espérait pas réussir à prouver que les lopins de terre e) et f) appartenaient bien à son vendeur-emprunteur, il lui restait le recours en dommages-intérêts contre lui, parce qu'il lui avait promis plus que ce qu'il lui avait livré et qu'il ne possédait même pas tout ce qu'il lui avait promis. Ref. : jugement rendu par la Cour du Banc de la Reine, à Québec. ●

# Séraphin

par

CLAUDE-HENRI GRIGNON

Illustré par

ALBERT CHARTIER

J'TE DIS QUE C'EST UNE VRAIE BORDÉE — ON VOIT NI CIEL NI TERRE

J'MONTE AU VILLAGE PAREIL.

DE QUOI C'EST QUE TU VAS FAIRE?

BRASSER DES AFFAIRES. ÇA TE R'GARDE PAS

J'ME DEMANDE DE QUOI C'EST QUE TODORE ME VEUT?

I EST FOU, MONTER AU VILLAGE — I S'RENDRA JAMAIS, UNE TEMPÊTE DE MÊME!

C'EST DEMAIN LE JOUR DE L'AN. VOUS DONNEREZ À VOTRE DAME CE FER À R'PASSER

UN VRAI BEAU FER MODERNE AVEC UNE POIGNÉE EN BOIS — T'ES BEN BLODE, TODORE

J'TE DIS, SÉRAPHIN, QUE TU M'FAIS UN VRAI BEAU CADEAU — T'AS DÛ PAYER CHER?

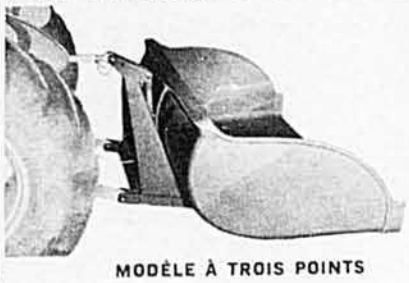
QUAND J'DONNE, LA FEMME, J'DONNE

J'SAVAIS PAS QU'I AVAIT L'COEUR TENDRE DE MÊME

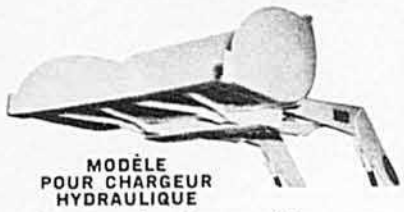
*Le mois prochain dans* LE BULLETIN DES AGRICULTEURS: "*Les Cennes*"

## GODETS À NEIGE

POUR TRACTEURS DE CAT. I ET II



MODÈLE À TROIS POINTS



MODÈLE POUR CHARGEUR HYDRAULIQUE

- √ Construction impeccable — godet monopièce.
- √ Rigidité étonnante.
- √ Peut subir sans aucune distorsion toute la puissance de l'hydraulique de votre tracteur.
- √ Fort pratique pour toutes sortes de besognes, à l'année longue.

Autres usages : Nettoyage des poulaillers, écurage des enclos, transport de toutes matières : litière, bidons, sacs, maïs à grain, céréales, etc.

Venez nous visiter au Salon National de la Machinerie Agricole, du 6 au 9 février

FORANO LIMITÉE
DIVISION AGRICOLE,
PLESSISVILLE, QUÉ.

J'aimerais recevoir plus de renseignements sur vos Godets à neige.
Mon tracteur est un
.....
(marque & modèle)
Nom.....
.....
Adresse.....
.....
.....



## COFFRES À FOURRAGES

## GROVE

HY-DRO DRIV'N




Les commandes montées à l'avant sont de simples soupapes hydrauliques à bouton-poussoir d'urgence pour interrompre toute énergie. Les batteurs lents de type ouvert fonctionnent sur coussinets à billes d'alignement automatique. Deux arbres de batteurs à titre standard. Deux raccords de boyau hydraulique pour actionner toute tâche de déchargement. Pas d'arbre de prise de force. Modifiez la direction du déchargement (à droite, à gauche ou à l'arrière) en déplaçant simplement les boyaux faciles à détacher. Entraînement souple par vis sans fin, commandée hydrauliquement. Large courroie de 20½" à débit transversal, à environ 542 pieds/minute, avec pompe de 7 gallons-minute. Le nouveau panneau arrière de sécurité rend impossible à quiconque de se tenir sur l'extrémité de la plate-forme. Pignons et chaîne entièrement renfermés. Deux appuis gardent ouvert le panneau arrière, gage de sécurité. Conception et apparence nettes à tout égard... au dedans comme au dehors. Capacités accrues.

Pour tous renseignements, écrivez à :

GROVE MANUFACTURING (CANADA) LTD.
ELMIRA, ONTARIO


# jeunes éleveurs, COMMENT CHOISIREZ-VOUS VOTRE GÉNISSE EN 1969 ?

par
Pierre Léonard,
agronome

Les concours de bovins laitiers pour les jeunes éleveurs sont plus importants que plusieurs l'imaginent. La plupart de nos meilleurs éleveurs professionnels sont passés par les rangs des jeunes éleveurs. Ces concours sont une excellente formation pourvu qu'on leur accorde le sérieux qu'ils méritent.

Le choix d'un sujet pour participer à une telle expertise doit être entouré du plus grand soin. Il est malheureux de constater que bon nombre de génisses présentées dans les concours de jeunes ne reviennent pas plus tard, lorsque plus âgées, dans les classes régulières d'exposition. C'est pourtant par centaines que, chaque année, on expose ces jeunes sujets. S'ils étaient choisis avec plus d'attention, ces jeunes sujets aideraient grandement à l'amélioration plus rapide de nos troupeaux laitiers.

Une des principales connaissances qu'il faut avoir, avant même de penser à choisir une génisse, c'est de bien connaitre les caractéristiques de la race dans laquelle on veut présenter un sujet. Quelles sont les préférences de robe (couleur et répartition des taches), de poids et de tempérament ? Pour toute race laitière, il faut aussi connaitre et avoir bien dans l'oeil, si on peut s'exprimer ainsi, les caractéristiques de type.

### Pour chaque classe, des sujets âgés

Un point qu'il faut éclaircir immédiatement concerne l'âge du sujet. A moins de cas exceptionnels, il faut toujours choisir des sujets qui, dans une classe donnée, seront les plus âgés. Chez les jeunes éleveurs, il y a généralement deux classes, soit les juniors et les seniors. La classe junior se compose de tous les sujets nés après le 1er janvier de l'année en cours; donc, pour 1969, ce sera les génisses nées après le 1er janvier 1969.

La classe senior se compose de tous les sujets nés entre le 1er juillet de l'année précédente et le 31 décembre de cette même année, ce qui veut dire qu'en 1969, les génisses seniors seront nées entre le 1er juillet 1968 et le 31 décembre 1968 inclusivement.

Il est alors évident, si on considère une génisse senior, que celle née dans les premiers jours de juillet aura plus de chance dans cette classe. Elle sera plus grosse et elle aura meilleure apparence. Cette génisse, si elle a bon type, sera plus facile à étudier, comparée à celle née en novembre ou décembre qui, cependant, sera dans la même classe. On ne peut tout voir et analyser chez une génisse. Il faut cependant s'attacher aux caractères qui nous démontrent la possibilité qu'a cet animal de se développer en une bonne laitière.

### Les principales caractéristiques

Les sujets rondelets, sans forme définie, qui nous font penser à un tuyau de poêle d'en avant en arrière, ont peu de chances de succès. Ces génisses manquent généralement de structure osseuse et ne se développeront pas de façon intéressante au point de vue poids, caractère laitier et capacité d'ingestion. Il est possible d'obtenir de la force de constitution, de la profondeur au baril, des côtes ouvertes, des épaules bien anguleuses et définies, un dos droit, des membres droits et anguleux supportant une croupe longue et large, tout en gardant un certain raffinement et une certaine beauté. Il est possible qu'un animal laisse voir ces qualités au lieu de les cacher sous un amas de graisse et de rondeur disgracieuses, qui sont généralement un mauvais indice pour l'avenir.

Un sujet trop en condition de




## Comme les animaux sont de grosseurs diverses, les pièges Victor Conibear le sont aussi.

Il en existe un format pour toute espèce que vous piégez, du vison au castor. Chacun tue sur-le-champ et élimine toute perte de fourrure à cause de l'endommagement des peaux ou du fait que l'animal se détache.

Montez les pièges Victor Conibear et vous verrez toute la différence : No 110 — rat musqué, vison, opossum, mouffette, belette; no 120 — vison; no 220 — renard, raton laveur; no 330 — castor, loutre. Animal Trap Company of America, filiale de la Woodstream Corp., Niagara Falls, Ontario.



Victor®
PIÈGES POUR ANIMAUX

#110



## Muscles puissants comme ceux-ci

en 5 min. seulement par jour



Un livret gratuit présente le moyen rapide de développer des bras "d'acier", des mains puissantes, des épaules plus larges, une poitrine plus bombée et des jambes plus musclées. Pas de poids ni d'haltères; nul exercice fatigant. Les photos présentent par étapes le concept isotonique et isométrique d'une nouvelle invention: Bullworker. Inventé en France et utilisé avec enthousiasme, ce système est maintenant disponible au Canada. DEMANDEZ VOTRE LIVRET GRATUIT, sans obligation de votre part.




BULLWORKER SERVICE Dépt. BA19
604 King St. W.,
Toronto 2B, Ont.

Veuillez m'envoyer au plus tôt, sans obligation, le livret illustré gratuit qui montre comment développer des muscles puissants en quelques minutes seulement par jour. (En lettres moulées)

Nom _____
Adresse _____
Ville _____ Prov. _____
©Omniprose Ltée.

chair doit être éliminé; ce qui nous intéresse, c'est le développement physique du jeune sujet et sa croissance. Un surplus de graisse dès le jeune âge n'est pas le signe d'une future bonne productrice.

Une mauvaise alimentation résultant en une accumulation de graisse se voit par l'accumulation de cette graisse au niveau du cou, de l'épaule, de l'arrière de l'épaule, du rein, de l'épaisseur de la peau (trop épaisse, manquant de finesse). Le contraire peut aussi se produire, c'est-à-dire un animal ayant souffert d'une mauvaise alimentation peut avoir un arrière d'épaule faible et des côtes avant serrées.

Il est donc de toute première importance, dans le choix d'une génisse, de surveiller la forme générale du squelette. On doit s'attarder sur les points suivants : la tête et le cou, les épaules, les côtes, la ligne de dos, les reins, la croupe, les cuisses, les membres et, enfin, la situation des trayons.

De toute première importance, votre génisse doit être anguleuse, féminine, profonde et large au baril, solide sur ses membres et posséder une constitution robuste.

## Le maximum . . .

*(suite de la page 19)*

Il est aussi très important de ne jamais emplir les trémies à plus de la moitié. Au besoin, on y verse de la moulée deux fois par jour, pour activer la consommation.

Le modèle de trémie, la hauteur, la quantité de moulée servie et la coupe des becs sont autant de détails à surveiller pour éviter le gaspillage.

### Le mode d'achat

Celui qui achète ses moulées en vrac paie de $3 à $5 de moins la tonne. C'est une économie appréciable surtout pour les grosses exploitations.

Une autre façon de réduire ses achats de moulée consiste à payer comptant. Le crédit prolongé et le "plan de finance" ne sont jamais à l'avantage du producteur.

### Guerre aux rats !

Il est prouvé aujourd'hui qu'un rat peut manger 25 livres de moulée par année et en gaspiller trois fois plus. Chaque rat que l'on voit coûte à l'éleveur près de $3.00 par année. Si l'on considère que lorsque l'on aperçoit un rat, il peut y en avoir 50, on a une idée des dommages et des pertes en argent encourues sur certaines fermes où l'on n'a pas encore établi un programme de contrôle des rats.

* * *

Comme vous pouvez le constater, il y a plusieurs façons de diminuer le gaspillage de nourriture, afin d'augmenter les profits (ou de diminuer les pertes) en aviculture. Il en vaut la peine de voir à ce que la moulée serve uniquement à alimenter les oiseaux. La moulée répandue un peu partout, ou mangée par les rats, ne rapporte pas.


M.L.T.P.

ça veut dire:

"Molson la toute première"

Et ça veut dire aussi bien d'autres choses à votre goût!




Molson, là tu parles!

Brassée au Québec par Molson



Établi en 1939. Près de 2000 élèves par année.

Avenir PROSPÈRE assuré avec un CERTIFICAT de compétence de l'Institut technique AVIRON

TECHNICIENS QUALIFIÉS en demande plus que jamais.

Chez AVIRON, orientation professionnelle pour vous aider à choisir le cours pour lequel vous possédez le plus d'aptitudes.



AVIRON LTD. INSTITUT TECHNIQUE

MONTRÉAL: 3035 rue St-Antoine • 935-2525

Information aussi à AVIRON (QUÉBEC) INC., 515 MGR. GAUVREAU, TÉL: 529-9566

POSTEZ IMMÉDIATEMENT

NOM.....

ADRESSE.....

TÉL..... NOM DU PÈRE.....

Choix de cours

- ☐ T.V. couleurs
- ☐ Réfrigération
- ☐ Mécanique automobile
- ☐ Électricité
- ☐ Diesel
- ☐ Débosselage
- ☐ Dessin
- ☐ Soudure
- ☐ Machiniste et autres

Envoyez-moi sans obligation votre prospectus gratuit pour cours

- ☐ À domicile
- ☐ Jour
- ☐ Soir

BA-1

LE SILO
*Safeway
UN CHEF-D'OEUVRE D'ÉLÉGANCE

**TOIT :** Tous nos modèles de silos possèdent un bonnet en fibre de verre à l'extrémité du toit.

**LA CHUTE :** La lumière qui est projetée à l'intérieur, provient du fibre de verre installé dans le haut de la chute.

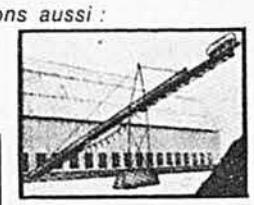
Les ondulations transversales renforcissent la chute tout en rendant étanche chaque section.

**CARACTÉRISTIQUES DE LA DOUVE VIBRÉE SAFEWAY :**

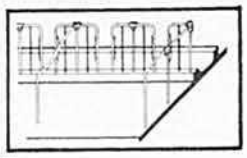
Le ciment, coulé dans chaque moule, et vibré par un appareil à haute fréquence élimine tous les trous d'air qui pourraient y demeurer. Pour donner une plus grande résistance au béton, ces douves sont séchées à la vapeur. Les douves ainsi obtenues résistent à un minimum de 4500 lb. au po. car.

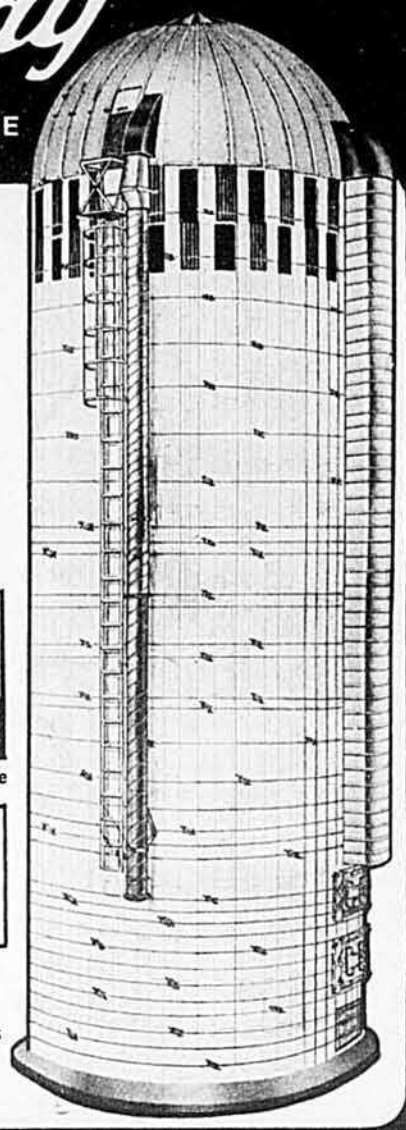
Les mortaises de la douve solidifient le silo.

*Nous fabriquons aussi :*


nettoyeurs d'étable


abreuvoirs d'étable


différents modèles de stalles



**AU SALON DE L'AGRICULTURE**
Venez nous rencontrer aux kiosques 1321 — 1322

*Pour plus de renseignements écrire à :*

**SAFEWAY EQUIPMENT LTD.** C.P. 26, Rougemont, Qué.



**OBJECTIF: CARRIÈRE**

Vous voulez faire carrière comme officier des Forces armées canadiennes? Ce n'est pas impossible . . . Si vous avez au moins votre immatriculation junior, les collèges militaires du Canada vous offrent la possibilité d'obtenir, sans frais, votre baccalauréat en sciences, en génie ou en arts. Si vous croyez être de la trempe de ceux qu'on choisit, venez nous voir, nous vous fournirons tous les renseignements.

Centre de Recrutement des Forces armées du Canada : 1254, rue Bishop, Montréal, Québec, Tél. : 879-6578; 50, rue Couture, Sherbrooke, Québec, Tél. : 562-0870.

**EN FIN DE COURSE: UN HOMME, UN VRAI!**
Royal Military College of Canada, Kingston, Ontario
Royal Roads Military College, Victoria, C.-B.
Collège militaire royal de Saint-Jean, Qué.
Universités canadiennes.

DR-68-22NF




par CLAUDE-HENRI GRIGNON,
membre de la Société Royale du Canada

# L'héritage

J'vous dis que j'ai passé des Fêtes tranquilles, les deux pattes sur la bavette du poêle. Pendant huit jours, la bordée a pas dérougi. On voyait ni ciel ni terre. Les chemins étaient bloqués ben dur partout. Un hiver d'un enfer de glace.

C'est ben assez pour faire jongler un homme de mon espèce. I m'en a passé par la tête. C'est comme ça que j'me sus rappelé monsieur Philarète, le garçon unique au bon docteur Chanterelle.

* * *

Un matin de janvier, comme à matin, le docteur, malade au lit depuis une semaine, appela son garçon d'une voix faible, une voix qui était une plainte venue du fond des âges.

— Approche, fit-il en fixant les yeux à demi-fermés sur son garçon, approche; je veux te parler une dernière fois.

— Vous sentez-vous plus mal ?

— C'est aujourd'hui que je vais mourir, avant le coucher du soleil. Je suis docteur. Je ne peux pas me tromper. Je connais ma maladie.

Philarète s'assit sur le bord du lit. Il avait peine à retenir ses larmes.

— J'ai reçu les derniers sacrements, hier soir, reprit l'agonisant. J'ai soixante ans aujourd'hui. De mémoire, je peux te dire que j'ai mis deux mille enfants au monde. Toi, Philarète, toi, mon fils, tu n'as que vingt-cinq ans. Tu commences à vivre. Tu feras un médecin comme moi, le médecin des pauvres. Je te demande de pratiquer dans un pays de colonisation. Les colons ont le droit de venir au monde, même à crédit. Si tu fais un docteur, ne réclame pas ce qui m'est dû.

— Je vous le promets, mon père.

— Ah ! que j'ai soif ! dit le malade en faisant un effort pour s'asseoir dans son lit.

L'étudiant s'empressa de lui donner un peu d'eau.

— Je pense bien, répondit son père, que c'est la dernière gorgée que je bois avant de mourir.

— Vous ne voulez pas essayer un autre remède, fit le jeune homme en se promenant dans la chambre éclairée à peine par un pâle rayon de soleil.

— Non, mon fils. Quand l'heure a sonné, il n'y a pas de remède au monde pour arrêter l'aiguille qui marque le temps.

Chose assez extraordinaire, c'est qu'il parlait avec toute sa raison, qu'il était très calme mais Philarète remarqua que son père tirait tantôt le drap par-dessus la tête et tantôt l'enlevait brusquement.

Son père souffrait d'entérite. Cette maladie, qui ne pardonnait pas, à cette époque-là vint comme un coup de foudre. Quelques jours au lit et on meurt.

Philarète remarqua un cahier qui se trouvait là, près du cierge sur le guéridon. Il l'ouvrit et commença à le feuilleter. Il croyait que c'était un livre contenant tous les comptes qui étaient dus à son père.

— Ça, mon garçon, dit le docteur d'une voix de plus en plus faible, c'est mon journal intime. C'est le seul héritage que je te laisse. Tu liras qu'il y a assez d'argent pour me faire enterrer. La maison ici ne m'appartient pas. Je te laisse ce livre. Ton seul héritage.

Le mourant eut la force de saisir une main de son garçon et de faire un long bâillement. Puis il expira.

* * *

Une foule nombreuse, tous des colons pauvres et même misérables, assista aux funérailles. Philarète, qui avait eu le malheur de perdre sa mère lorsqu'il avait à peine treize ans, se trouvait seul au monde. Il se voyait en face de l'Inévitable. Le créancier hypothécaire, un homme sans entrailles, s'empara de la maison, consentant à laisser à Philarète un vieux lit, une table, deux chaises, quelques menus objets de ménage et le linge de son père. C'était là tout son avoir.

L'orphelin décida de ne pas continuer ses études de médecine et d'aller vivre au fond des bois, dans un shaque de trappeur. Il apporta avec lui le journal intime de son père. Il vivrait de chasse et de pêche. Il ferait ce qu'il voudrait. Il était donc un homme libre.

— La liberté, songeait-il souvent, et vivre seul, c'est le plus précieux des biens. Il n'y a pas de fortune au monde, ni de femme, ni de famille comparable à cette richesse.

Tous les jours, il lisait le journal intime de son père, un cahier de deux cent trente pages écrit d'une main sûre et ferme, des pensées du genre de celles-ci : "Il n'y a qu'un bonheur au monde, c'est la pauvreté mais tous les hommes ne sont pas dignes de cette richesse". "Il m'est dû, au moment où j'écris, sept cent-cinquante piastres. Je n'oserais pas

réclamer cet argent à des colons. Je leur donne". "La joie la plus profonde que l'on puisse éprouver, c'est de donner". "Seuls les pauvres verront Dieu. Je veux voir Dieu". "Je souhaite que mon fils comprenne un jour cette vérité. S'il ne la comprend pas, il n'est pas digne de vivre et, moi, je n'étais pas digne d'être père". "L'homme nait bon. C'est la société qui le pourrit. Jean-Jacques Rousseau n'avait pas tellement tort".

Philarète se nourrissait de toutes ces pensées et cela seul l'aidait à supporter l'existence

• • •

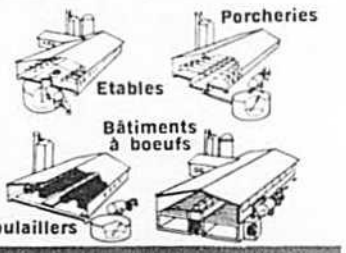
A deux milles de son shaque, vivait un trappeur qui pensait comme lui et qui frisait maintenant la soixantaine. Philarète allait souvent passer des heures à causer avec cet homme sans culture, qu'il appelait : mon philosophe. Un jour, le trappeur tomba malade et Philarète en prit grand soin. A un moment, il crut pouvoir le sauver mais lorsqu'il se rendit compte que le vieux souffrait d'entérite, il comprit que c'était la fin. Deux jours plus tard, le trappeur rendait l'âme. Philarète fut le seul à le veiller, en lisant dans le journal intime de son père la prière des agonisants. Il fut seul aussi à le faire enterrer.

Quand il revint au shaque du trappeur, il trouva, sous le matelas, une enveloppe qui contenait trois mille piastres en billets de banque, avec ces mots : "Je donne cet argent à Philarète Chanterelle qui a su comprendre les pauvres".

L'héritier s'empressa d'aller porter cette somme au curé de la paroisse pour réparer l'église qui en avait grand besoin.

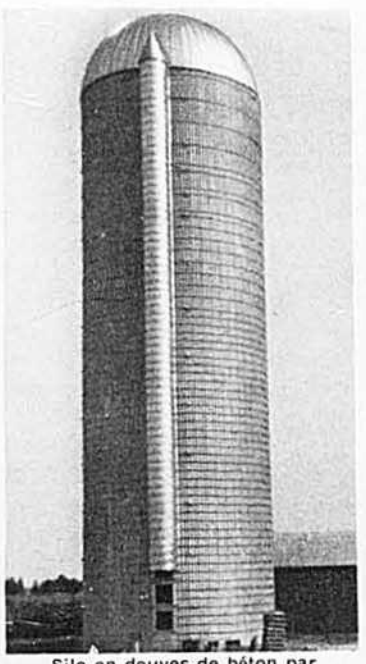
Il continua sa vie de solitaire, pauvre mais très heureux, en relisant toujours le journal intime de son père. Il le savait maintenant par coeur et par amour.


# Le béton fait avec du Ciment "Canada" permet de moderniser les fermes



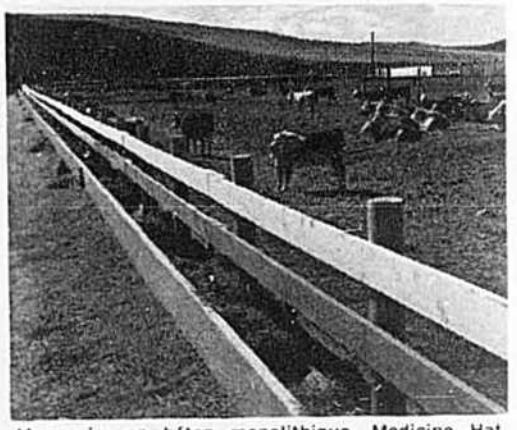


Silos en douves de béton à White Rock Mills, N.E., par Maritime Silo and Farm Systems Ltd.

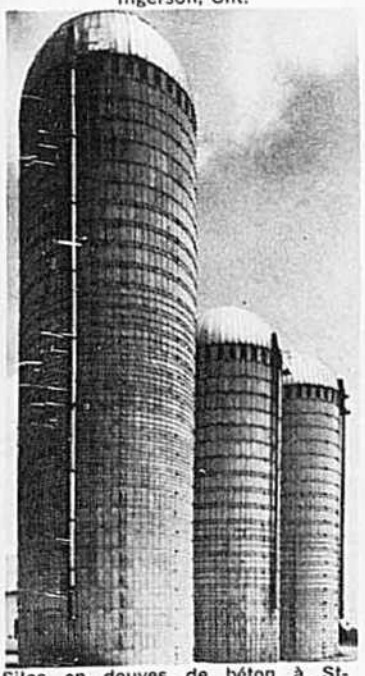

Silo en douves de béton par Oxford Silo and Concrete Products Ingersoll, Ont.

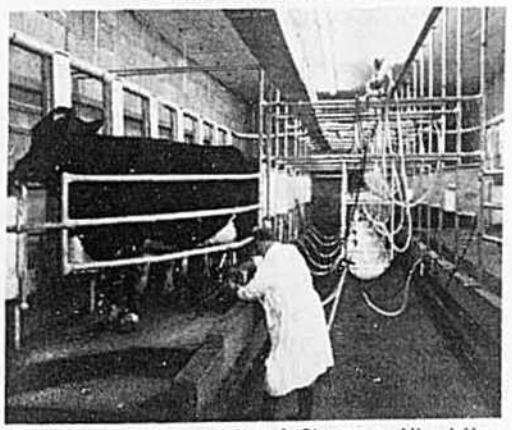

Silos en douves de béton pour Maritime Silo and Farm Systems Ltd., Belmont, N.E.


Plancher en lattes de béton; ferme expérimentale, Brandon, Man. Lattes fournies par Supercrete Ltd.


Mangeoire en béton monolithique, Medicine Hat, Alta; Van Readi Mix Ltd.


Cour en béton d'une ferme moderne dans l'Est de l'Ontario.


Silos en douves de béton à St-Etienne, Qué., par Dion et Frères de Ste-Thérèse, Qué.


Chambre de traite en béton à Sturgeon, Alta; béton préparé : Alberta Concrete Products Co. Ltd.

Coût moindre. Entretien facile. Durabilité assurée. Esthétique . . . voilà pourquoi les fermiers qui ont décidé de moderniser leurs installations choisissent tous le béton fait avec du ciment "Canada".

Pour de plus amples informations sur les fournisseurs de béton préparé, préfabriqué, de blocs de béton et pour vos besoins en ciment, contactez le plus proche bureau de ventes de Ciment Canada.

**Compagnie de Ciment Canada Limitée**

CIMENT CANADA

*Bureaux de ventes à :* Halifax • Moncton • Québec • Montréal • Ottawa Toronto • Winnipeg • Régina • Saskatoon • Calgary • Edmonton

**Compagnie de Ciment Canada, Limitée** B-69-1
Immeuble Ciment Canada,
Square Phillips, Montréal, P.Q.

VEUILLEZ M'ADRESSER :

☐ Le Béton sur la Ferme
☐ Le Béton Préparé pour les Besoins de la Ferme.
☐ L'Emploi du Ciment "Canada"
☐ Soubassements d'Habitation en Béton.

Nom _____

Adresse _____

# c'est le temps de voyager

## pendant que la terre sommeille

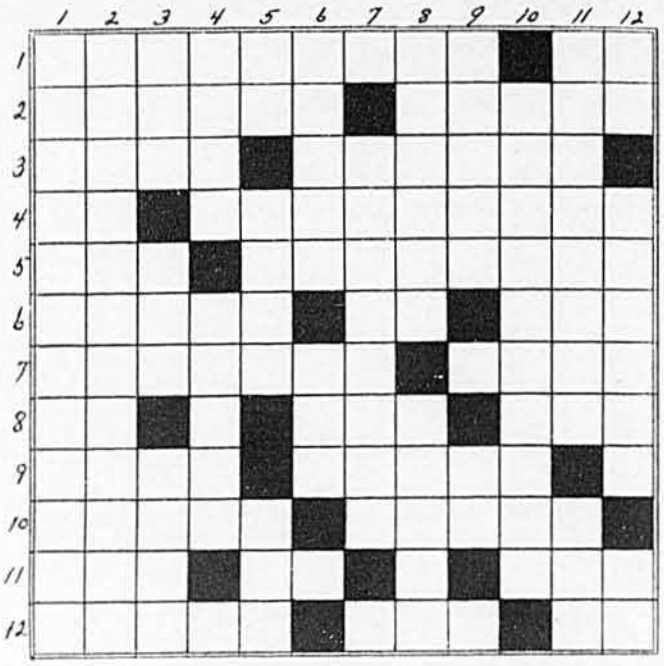
L'agriculteur est son propre patron et peut disposer de son temps à sa guise. Pourquoi ne profitez-vous pas des longs mois d'hiver pour voyager? Avec les tarifs Rouge, Blanc et Bleu du Canadien National vous réalisez des économies substantielles. Le confort des trains est sans égal: voitures-coach luxueuses, voitures-lits confortables, voitures-salons, voitures-restaurants. Le repas est inclus dans le prix du billet de voiture-lits ou de voiture-salon.
Pour de plus amples renseignements, consultez votre agent de voyages ou un bureau des Ventes Voyageurs du CN.

**EXEMPLES D'AUBAINES:**
Billet simple en voiture-coach les jours de tarif Rouge:

| de Montréal à: | | | |
|---|---|---|---|
| Moncton | $13.00 | Toronto | $ 8.90 |
| Ottawa | $ 3.30 | Winnipeg | $25.00 |
| | | Vancouver | $47.00 |

CN


# Les mots croisés



**HORIZONTALEMENT**

1. Rendre plus humain. — Fleuve d'Italie.
2. Débarrasser les étoffes des noeuds. — Voûtes demi-sphériques qui surplombent les édifices.
3. Ordre prescrit des cérémonies religieuses. — Lieux de refuge.
4. Art. espagnol. — Qui contiennent du radium.
5. Verso, revers. — Qui a les qualités requises par la loi.
6. Image de la Vierge, en Russie. — Lettre russe. — Pron. pers.
7. Fleurs, dont la culture est en honneur en Hollande. — Broie, met en poudre avec un moulin.
8. Symb. de l'aluminium. — Longue ceinture en soie, des Japonais. — Allez, en latin.
9. Un des principaux personnages de "l'Othello" de Shakespeare. — Inventeur des logarithmes.
10. Qui annonce de la gaieté. — Poursuivre en justice.
11. Unité de travail. — Métal précieux. — Habit de toile, que l'on portait dans certains ordres religieux par esprit de pénitence.
12. Décent, convenable. — Un des points cardinaux. — Conjonction.

**VERTICALEMENT**

1. Qui se transmettent par droit de succession.
2. Qui n'a qu'une loge.
3. Son correspondant à une idée. — Terrain sur lequel on marche. — Personne tombée en enfance.
4. Bec de lampe à manchon incandescent. — Elément gazeux, provenant de la désintégration du radium.
5. Venu au monde. — Ville de Syrie. — Promptement, vite.
6. Rescrit donné par le sultan de Constantinople. — Agent politique de Louis XV.
7. Cavalier servant d'une dame.
8. Combiné, fondé. — Bourg où Antigone fut tué.
9. Petit rôle. — Conjonction.
10. Louables, dignes d'estime, de récompense.
11. Aréomètre destiné à évaluer la quantité de sucre que renferme un moût. — Coupé jusqu'à la peau.
12. Partie dure du corps. — Agent des crimes d'un autre (pl.). — Adv. de lieu.

(Vous trouverez la solution des mots croisés de décembre à la page 46)


## CHAÎNES DE SCIES MÉCANIQUES ET ACCESSOIRES

*provenant du plus important entrepôt d'accessoires pour scies mécaniques en Amérique du Nord*

| | | |
|---|---|---|
| CHAÎNE de 12" - 14" | $9.50 et PIGNON | $11.50 |
| CHAÎNE de 15" - 16" | $10.50 et PIGNON | $12.50 |
| CHAÎNE de 17" - 20" | $12.00 et PIGNON | $14.00 |
| CHAÎNE de 21" - 24" | $14.50 et PIGNON | $16.50 |
| CHAÎNE de 25" - 28" | $16.50 et PIGNON | $18.50 |

**CHAÎNE "ZIP" EN ROULEAUX**

ROULEAU de 25' ..... $60.00
(nous avons en stock des chaînes pour toutes les scies, y compris les nouveaux modèles légers.)

**PIGNONS**

POUR TOUS MODÈLES ET MARQUES POPULAIRES DE SCIES À COMMANDE DIRECTE ET À ENGRENAGES — $2.75.

**BARRES POUR TOUTES SCIES**

| | |
|---|---|
| BARRES de 12" - 16" | $12.75 |
| BARRES de 17" - 20" | $13.75 |
| BARRES de 21" - 24" | $19.00 |
| BARRES de 25" - 28" | $22.50 |

S.V.P. mentionner le modèle et la marque de scie

FACTORY WAREHOUSE
a/s Casier 180
Le Bulletin des Agriculteurs
5670, rue Chauveau
Montréal 426, Québec

TOUTES MARCHANDISES SONT ABSOLUMENT GARANTIES. PAIEMENT COMPTANT AVEC LA COMMANDE OU SUR LIVRAISON

PRIX SPÉCIAUX POUR ACHATS EN GRANDE QUANTITÉ

## PETITES ANNONCES

HERNIAIRE ?
Soulagement et confort. Ni sous-courroie, ni élastique, ni acier. Écrivez à : Smith Manufacturing Co., Dépt. 198, Preston, Ontario.

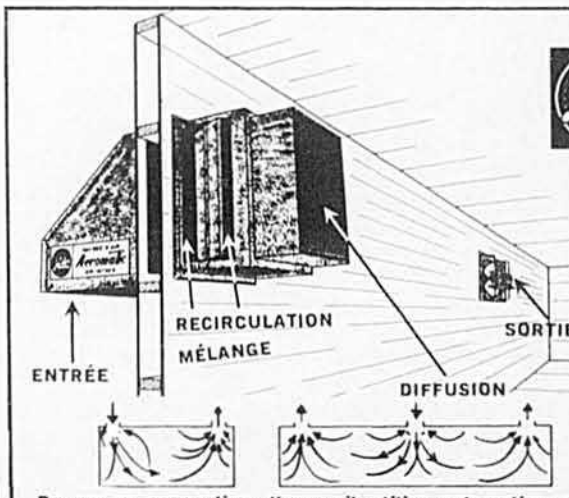
COURS COMMERCIAL SPÉCIAL PAR CORRESPONDANCE. Demandez renseignements à : Case postale 182, St-Hyacinthe, P.Q.

J'achète disques 78 tours, folklore canadien par Joseph Allard, John Kimmel, Monmarquette et St-Jean, Gabriel Labbé, 5991, Hochelaga, app. 5, Montréal, P.Q.

Poussins de qualité "Superior", livraison immédiate ou plus tard, poulettes démarrées, Leghorns blanches, California Gris X Leghorns, Pondeuses Honneger, Rouge Sussex, Harco Sex Link, Sussex Rouge, Rhode Island Rouge, Buff Sex Link, Sussex Légère. Poulettes, cochets, en mélange. Catalogue et prix gratis. COUVOIR SUPÉRIEUR, Linwood, Ontario.

AUGMENTER VOS REVENUS
Devenez agent dans votre région pour compagnie importante. Instruction sur demande. Adressez votre demande à : Information, C.P. 444, Cap-de-la-Madeleine, P.Q.

Pour aussi peu que $2.00 (plus taxe), offrez à votre mari un porte-cravates à double support; pratique et attrayant, on peut y suspendre 24 cravates et ceintures. Vous en serez ravis tous les deux. Satisfaction garantie ou argent remboursé. Écrivez à Rialto, Dépt. G1, 5775, avenue Victoria, Montréal.




ENTRÉE D'AIR
**Aeromatic**
AIR INTAKE

Brevet canadien No 794115

L'appareil de ventilation le plus pratique du monde.

Il remplace efficacement et automatiquement tout autre genre de prise d'air.

De par sa conception, l'appareil utilise automatiquement le surplus d'air chaud intérieur pour réchauffer l'air pur venant de l'extérieur et il le diffuse uniformément dans toute la pièce.

Fabriqué par:
ASTON INDUSTRIES INC.
C.P. 220
St-Léonard D'Aston
Comté de Nicolet

Pour plus de renseignements, écrivez-nous... ou venez nous voir au kiosque 71 du Salon des Industries Avicoles, à la Place Bonaventure, du 6 au 9 février.




*Pick-up Fleetside CST, ½ tonne  Pick-up Stepside à 4 roues motrices, série 20*

# Choisir un camion Chevrolet, ça rapporte. Vous le garderez avec vous plus longtemps.

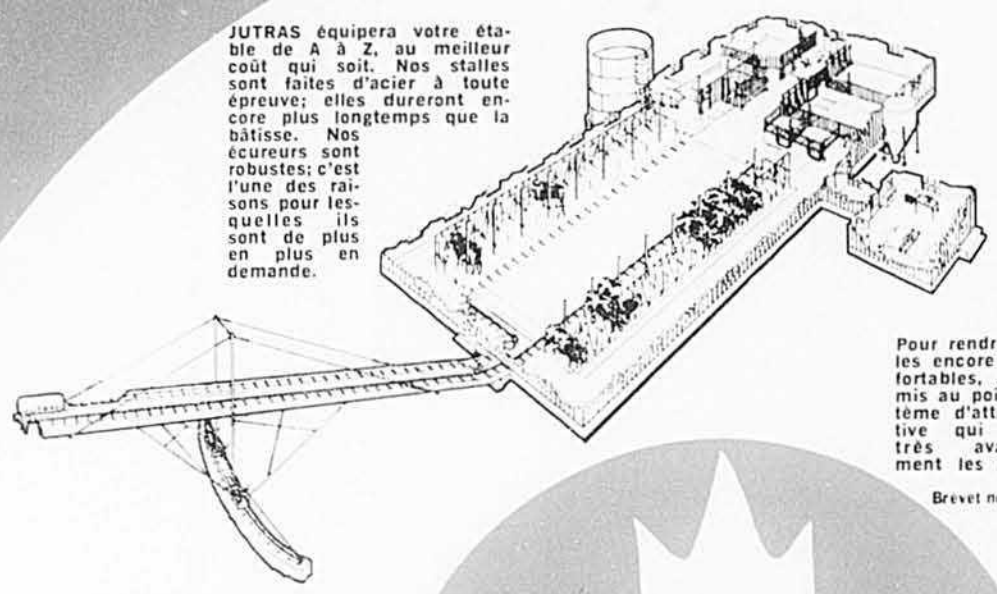
De bonnes et longues années de travail à la ferme. C'est pour ça que sont faits les camions Chevrolet. Et c'est pourquoi tant de cultivateurs choisissent Chevrolet. Ils savent qu'ils reçoivent toujours plus pour leur argent lorsqu'ils achètent un camion Chevrolet.

Les pick-ups Chevrolet durent plus longtemps et travaillent plus dur ... et il y a de bonnes raisons à cela. Par exemple, les doubles parois en acier placées à tous les endroits critiques de la cabine et de la caisse. Ou encore, les caisses étanches au grain, avec plancher en acier ou en bois, et les goussets renforcés pour les ridelles. Sans parler de la suspension avant à roues indépendantes, qui a fait ses preuves à l'ouvrage. Elle peut être combinée avec des ressorts à boudin ou des ressorts à lames à l'arrière. Dans les deux cas, le camion est bien équilibré et roule en douceur. Du côté des moteurs, deux 6-cylindres et quatre V8 au choix, y compris le tout nouveau V8 350 de 225 CV. Et si vous voulez un véhicule passe-partout, vous le trouverez dans un pick-up Chevrolet à quatre roues motrices.

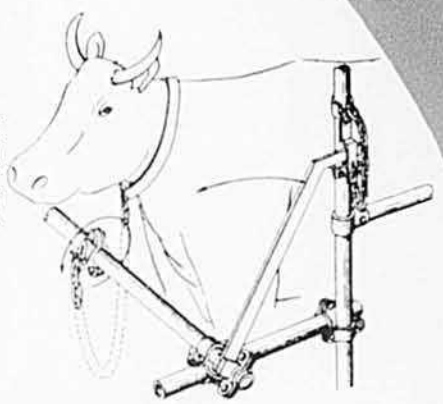
Soyez prévoyant. Choisissez un pick-up qui puisse rester longtemps au travail avec vous. Demandez une démonstration aujourd'hui même au concessionnaire Chevrolet.

CHEVROLET

Du Chevrolet, y'en a en grand car c'est du camion en grand!



**JUTRAS** équipera votre étable de A à Z, au meilleur coût qui soit. Nos stalles sont faites d'acier à toute épreuve; elles dureront encore plus longtemps que la bâtisse. Nos écureurs sont robustes; c'est l'une des raisons pour lesquelles ils sont de plus en plus en demande.

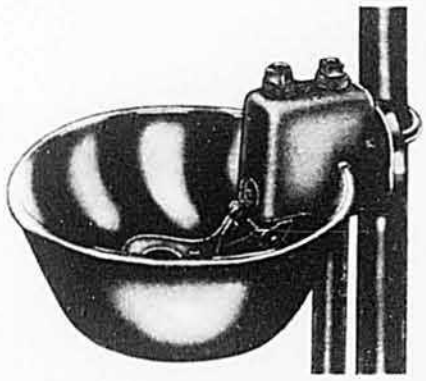


Pour rendre ses stalles encore plus confortables, JUTRAS a mis au point ce système d'attache rotative qui remplace très avantageusement les carcans.

Brevet no. 771938

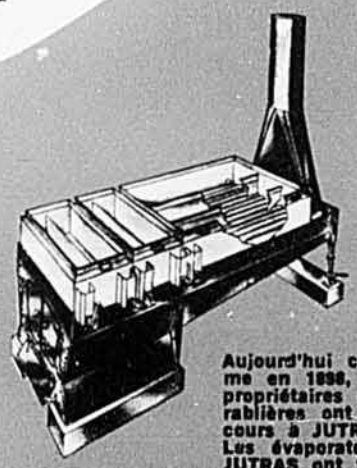
# JUTRAS

## la compagnie qui connaît vos problèmes et qui s'applique à les solutionner



D'une conception entièrement nouvelle, cet abreuvoir est la dernière création JUTRAS. Demandez au représentant JUTRAS de vous le montrer; c'est l'abreuvoir que vous voudrez avoir.

**L'équipe JUTRAS va sur les fermes, d'un problème à l'autre, à l'année longue. Elle connaît vos besoins et elle soumet vos problèmes à nos techniciens et ingénieurs. Construire ou rénover est un problème pour vous ? Vous pouvez appeler JUTRAS à votre secours en toute confiance.**



**Aujourd'hui comme en 1898, les propriétaires d'érablières ont recours à JUTRAS. Les évaporateurs JUTRAS ont toujours eu la préférence et leur rendement est toujours imbattable. Nous avons le modèle dont la capacité correspond à vos besoins.**

## LA COMPAGNIE JUTRAS LIMITÉE, VICTORIAVILLE, P.Q.

Venez nous visiter au SALON NATIONAL DE LA MACHINERIE (kiosques 1503 à 1505 incl.), Place Bonaventure, du 6 au 9 février